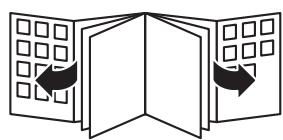
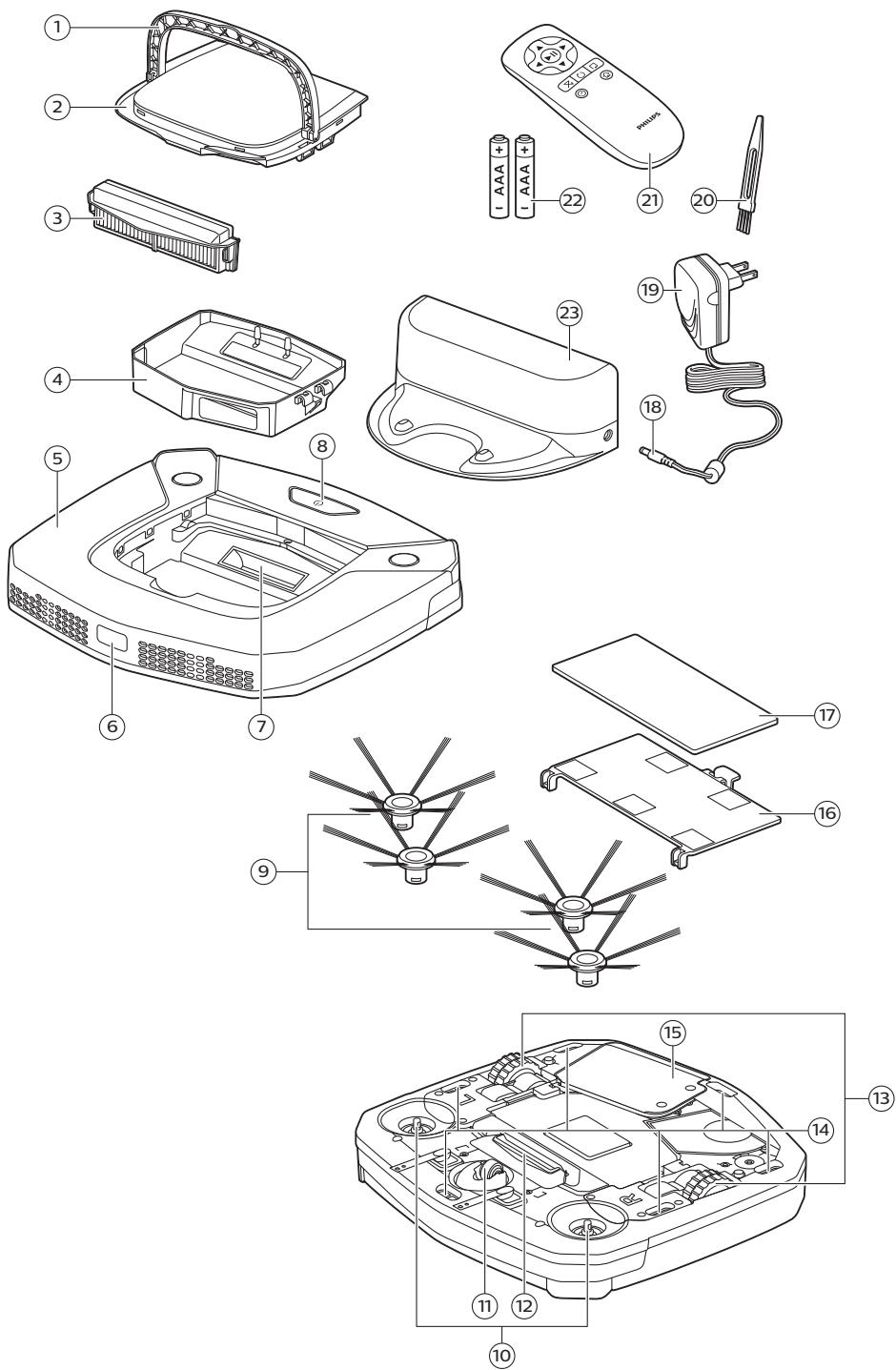


**PHILIPS**

FC8796, FC8794,  
FC8792









English 6  
Čeština 15  
Latviešu 24  
Magyar 33  
Polski 42  
Română 52  
Slovenščina 61  
Slovensky 70  
Русский 79  
Українська 89  
Қазақша 98

# Introduction

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description

- 1 Handle of dust container lid
- 2 Dust container lid
- 3 Filter unit
- 4 Dust container
- 5 Edge of top cover
- 6 Docking station sensor
- 7 Suction opening
- 8 Start/stop button
- 9 Side brushes
- 10 Shafts for mounting the side brushes
- 11 Front wheel
- 12 Suction opening
- 13 Side wheels
- 14 Sensors
- 15 Cover of the battery compartment
- 16 Mopping attachment (FC8796, FC8794)
- 17 Mopping pad (FC8796, FC8794)
- 18 Small plug
- 19 Adapter
- 20 Cleaning brush
- 21 Remote control
- 22 AAA batteries for remote control
- 23 Docking station

## Remote control

You can operate the robot with the remote control (Fig. 2). It has the following buttons:

- 1 Start/stop button
- 2 Navigation buttons
- 3 Cleaning mode buttons
- 4 Docking button
- 5 24-hour scheduler

## How your robot works

### What your robot cleans

This robot is equipped with features that make it a suitable cleaner to help you clean the floors in your home.

The robot is especially suitable for cleaning hard floors, such as wooden, tiled or linoleum floors. It may experience problems cleaning soft floors, such as carpet or rugs. If you use the robot on a carpet

or rug, please stay close by the first time to see if the robot can deal with this type of floor. The robot also needs supervision when you use it on very dark or shiny hard floors.

## How your robot cleans

### Cleaning system

The robot has a 3-stage cleaning system to clean your floors efficiently.

- The two side brushes help the robot clean in corners and along walls. They also help to remove dirt from the floor and move it towards the suction opening (Fig. 3).
- The suction power of the robot picks up loose dirt and transports it through the suction opening into the dust container (Fig. 4).
- Types FC8796 and FC8794 come with a mopping attachment that can be attached to the robot to mop your hard floor.

### Cleaning patterns

In its auto cleaning mode, the robot uses an automatic sequence of cleaning patterns to clean each area of the room optimally. The cleaning patterns it uses are:

- 1 Random pattern (Fig. 5)
- 2 Wall-following pattern (Fig. 6)
- 3 Spot-cleaning pattern (Fig. 7)

In its auto cleaning mode, the robot uses these patterns in a fixed sequence: random pattern, wall-following pattern, and spot-cleaning pattern.

When the robot has completed this sequence of patterns, it starts moving in random pattern again. The robot continues to use this sequence of patterns to clean the room until the rechargeable battery runs low, or until it is switched off manually.

Note: You can also select each mode individually by pressing the appropriate button on the remote control (see 'Cleaning mode selection'). The robot continues cleaning in the selected cleaning mode until you switch the robot off and on again.

## How your robot avoids height differences

The robot has five drop-off sensors in its bottom. It uses these drop-off sensors to detect and avoid height differences such as staircases.

Note: It is normal for the robot to move slightly over the edge of a height difference, as its front drop-off sensor is located behind the bumper.

**Caution: In some cases, the drop-off sensors may not detect a staircase or other height difference in time. Therefore monitor the robot carefully the first few times you use it, and when you operate it near a staircase or another height difference. It is important that you clean the drop-off sensors regularly to ensure the robot continues to detect height differences properly (see 'Cleaning the robot').**

## Before first use

### Mounting the side brushes

- 1 Unpack the side brushes and place the robot upside down on a table or on the floor.
- 2 Push the side brushes onto the shafts on the bottom of the robot (Fig. 8).

Note: Make sure you attach the side brushes properly. Press them onto the shaft until you hear them lock into position with a click.

## 8 English

Placing the batteries in the remote control

The remote control works on two AAA batteries.

- 1 Push the tab (1) to unlock the battery compartment lid (2) and remove the battery compartment lid (Fig. 9).
- 2 Insert two AAA batteries (Fig. 10).

Note: Make sure the + and - poles point in the right direction.

- 3 To reattach the battery compartment lid, first insert the lug into the opening in the rim of the compartment (1) and then push down the lid (2) until it locks with a click (Fig. 11). Now the remote control is ready for use.

## Preparing for use

### Installing the docking station

- 1 Insert the small plug of the adapter into the socket on the docking station (1) and insert the adapter into the wall socket (2) (Fig. 12).
- 2 Place the docking station on a horizontal, level floor against a wall.

Note: Make sure that there are no obstacles or height differences 150 cm in front, 30 cm to the right and 100 cm to the left of the docking station (Fig. 13).

### Charging

- 1 Place the robot on the plugged-in docking station (Fig. 14).
- 2 The start/stop button starts flashing (Fig. 15).
- 3 When the rechargeable battery is fully charged, the start/stop button lights up continuously (Fig. 16).

### Preparing the room for a cleaning run

- Before you start the robot on its cleaning run, make sure that you remove all loose and fragile objects from the floor (Fig. 17).
- Remove all cables, wires and cords from the floor to prevent the robot from getting entangled in them.
- If there is a rug with tassels in the room you want the robot to clean, fold the tassels under the rug to prevent the robot from getting stuck on the tassels and to prevent the rug from getting damaged (Fig. 18).

## Using your robot

### Using the remote control

- 1 Place the robot on the docking station or press the start/stop button on the robot (Fig. 19) to activate the robot.
  - Now you can use the remote control to operate the robot.

### Starting and stopping

- 1 Press the start/stop button on the remote control (Fig. 20).
- 2 The start/stop button on the robot lights up continuously and the robot starts cleaning (Fig. 21).

- 3** The robot cleans in auto-cleaning mode until its battery runs low. In auto cleaning mode, it follows repeated sequences of random, wall-following and spiral movements.
- 4** When the battery runs low, the start/stop button starts flashing quickly and the robot starts searching for the docking station to charge (Fig. 22).
- 5** You can also press the start/stop button to interrupt or stop the cleaning run. If you press the start/stop button again and there is still enough energy in the rechargeable battery, the robot continues cleaning in the auto cleaning mode.
- 6** To make the robot return to the docking station before the rechargeable battery runs low, press the docking button on the remote control (Fig. 23).
- 7** The start/stop button starts flashing and the robot returns to the docking station.

## Cleaning mode selection

This robot has three individual cleaning modes that can each be activated by pressing the appropriate button on the remote control.

Random mode

In this mode, the robot cleans the room in a mixed pattern of straight and crisscross movements (Fig. 24).

Wall-following mode

In this mode, the robot follows the walls of the room to give the area alongside the walls an extra clean (Fig. 25).

Spot-cleaning mode

In this mode, the robot moves in an expanding spiral from a central point to clean the area thoroughly (Fig. 26).

Note: The manually selected modes are only active for a couple of minutes. After that, the robot switches to auto-cleaning mode.

## Manual driving

You can drive the robot manually with buttons on the remote control.

- 1** Use the arrow buttons above and below and to the left and right of the start/stop button on the remote control to navigate the robot through the room. (Fig. 27)

Note: Be careful when you drive the robot manually close to height differences and staircases.

## Using the 24-hour scheduler

The 24-hour scheduler can be activated with the remote control. Make sure the robot is in standby mode and is not positioned on the docking station.

- 1** Press the 24-hour scheduler button (Fig. 28) on the remote control to activate the 24-hour scheduler.
  - When you activate the 24-hour scheduler, you hear a sound and the display starts to flash briefly every few seconds.
  - The robot will start a cleaning run 24 hours after you activated the 24-hour scheduler. It will continue to start a cleaning run at the same time every 24 hours until you deactivate the 24-hour scheduler.
- 2** To deactivate the 24-hour scheduler, press the 24-hour scheduler button. You will hear a sound and the display will light up continuously to show the robot is in standby mode and the 24-hour scheduler is no longer active.

## 10 English

### Mopping with the robot

Types FC8796 and FC8794 come with a mopping attachment and a mopping pad for wet cleaning of hard floors.

#### Attaching the mopping pad

- 1 Soak the mopping pad in water or wet the mopping pad under the tap. You can add a few drops of a readily available floor cleaner that is suitable for your floor.
- 2 Squeeze the mopping pad thoroughly to ensure it is only damp instead of wet.
- 3 Attach the damp mopping pad to the mopping attachment by pushing the Velcro fasteners of the mopping pad onto Velcro fasteners of the mopping attachment (Fig. 29).
- 4 Insert the attachment lugs of the mopping attachment into the two attachment holes located just behind the wheels. Then press down until you hear a click (Fig. 30).

#### Cleaning floors with the mopping attachment

Note: To clean hard floors with the mopping attachment, you have to start the robot from a point in the room you wish to clean. You cannot start the robot from its docking station with the mopping pad attached.

- 1 Just press the start/stop button on the remote control to start the robot.
  - The robot continues mopping until its battery runs low and the robot stops.

Note: Detach the mopping pad and the mopping attachment before you send the robot to the docking station with the docking button on the remote control or before you place the robot on the docking station manually.

#### Detaching the mopping attachment

- 1 To detach the mopping attachment, press the tab (1) and pull up the mopping attachment to remove it (2) (Fig. 31).
- 2 Pull the mopping pad off the mopping attachment.
- 3 To clean the mopping pad, wash it in the washing machine on a gentle cycle at a temperature of 60°C max.

### Alarm signal

If the robot gets into trouble while cleaning (e.g., because a wheel jams or is no longer in contact with the floor, or because a sensor can no longer detect the floor), you will hear a sound and the robot stops. Press the start/stop button to switch the robot to standby mode and solve the problem that causes the alarm signal, for instance by removing the obstacle that blocks the wheel, cleaning the sensors, or picking up the robot and putting it down in a different place.

## Cleaning and maintenance

### Emptying and cleaning the dust container

Empty and clean the dust container when the dust container is full.

- 1 Pull up the handle of the dust container lid and lift the dust container out of the dust container compartment (Fig. 32).
- 2 Pull the tab on the side of the dust container to open the lid (Fig. 33).
- 3 Remove the filter unit from the dust container (Fig. 34).
- 4 Shake the dust container over a dustbin to empty it (Fig. 35).

- 5 You can clean the dust container under a lukewarm tap.

**Caution: Do not clean the dust container in the dishwasher.**

- 6 To clean the filters thoroughly, take the filter unit apart by pressing the tabs located on both sides of the filter unit and taking the dust filter off the EPA filter. Then clean the EPA filter with the cleaning brush supplied (Fig. 36).
- 7 Reassemble the filter unit, snap the EPA filter into the dust filter. Then place the filter unit back into the dust container (Fig. 37).

Note: If you cleaned the dust container under the tap, please make sure it is dry before you reinsert the filter unit.

- 8 Put the lid on the dust container and make sure it locks into place with a click (Fig. 38).
- 9 Put the dust container back into the dust container compartment and fold down the dust container handle (Fig. 39).

**Caution: Always make sure the filter unit is present inside the dust container. If you use the robot without the filter unit inside the dust container, the motor will be damaged.**

## Cleaning the robot

To maintain good cleaning performance, you have to clean the drop-off sensors, the wheels, the side brushes and the suction opening from time to time.

- 1 Place the robot upside down on a flat surface.
- 2 To clean the side brushes, grab them by the bristles and pull them off their shafts (Fig. 40).
- 3 Clean the side brushes and the shafts of the side brushes with the cleaning brush supplied (Fig. 41).
- 4 Remove dust or fluff from the front wheel and side wheels with the cleaning brush supplied (Fig. 42).
- 5 Remove dust or fluff from the dust or fluff from the drop-off sensors with the cleaning brush supplied (Fig. 43).

Note: It is important that you clean the drop-off sensors regularly. If the drop-off sensors are dirty, the robot may fail to detect height differences or staircases.

- 6 Use the cleaning brush supplied to clean the suction opening (Fig. 44).
- 7 Check the side brushes and the bottom of the robot for any sharp objects that could damage your floor.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

## Replacement

### Replacing the filter

Replace the EPA filter if it is very dirty or damaged (see 'Emptying and cleaning the dust container'). To obtain a new EPA filter, go to [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 12 English

### Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery of the robot may only be replaced by qualified service engineers. Take the robot to an authorized Philips service center to have the battery replaced when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly. You can find the contact details of the Philips Consumer Care Center in your country in the international warranty leaflet.

### Replacing the side brushes

Replace the side brushes after some time to ensure proper cleaning results.

Note: Always replace the side brushes when you notice signs of wear or damage. We also recommend that you replace both side brushes at the same time. To obtain new side brushes, go to [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 To replace the side brushes, grab the old side brushes by the bristles and pull them off their shafts.
- 2 Push the new side brushes onto the shafts.

### Replacing the batteries of the remote control

- 1 Push the tab (1) to unlock the battery compartment lid (2) and remove the battery compartment lid (Fig. 9).
- 2 Remove the empty AAA batteries from the battery compartment.
- 3 Insert two new AAA batteries (Fig. 10).

Note: Make sure the + and - poles point in the right direction.

- 4 To reattach the battery compartment lid, first insert the lug into the opening in the rim of the compartment (1) and then push down the lid (2) until it locks with a click (Fig. 11). Now the remote control is ready for use.

Note: Dispose of empty disposable batteries according to the local rules in your country.

### Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 45).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 46) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### Removing the rechargeable battery

**Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.**

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.**

## Removing the rechargeable battery

**Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.**

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below. You can also take the robot to a Philips service center to have the rechargeable battery removed. Contact the Philips Consumer Care Center in your country for the address of a service center near you.

- 1 Let the robot run until the rechargeable battery is empty to make sure that the rechargeable battery is completely discharged before you remove it and dispose of it.
- 2 Undo the screws of the battery compartment lid and remove the lid (Fig. 47).
- 3 Lift out the rechargeable battery and disconnect it (Fig. 48).
- 4 Take the robot and the rechargeable battery to a collection point for electrical and electronic waste.

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The robot does not start cleaning when I press the start/stop button.	The rechargeable battery is empty.	Charge the rechargeable battery (see 'Preparing for use').
The robot does not respond when I press one of the buttons.	The robot could not find the docking station and the battery ran out.	Place the robot on the plugged-in docking station. After a few seconds, the robot beeps and the display lights up.
The robot beeped and stopped.	One or both wheels are stuck.	Press the start/stop button. Remove the fluff, hair, thread or wire that is caught around the wheel suspension.
	One or both side brushes are stuck.	Clean the side brushes (see 'Cleaning the robot').
	The robot was lifted while it was cleaning.	Press the start/stop button. Place the robot on the floor. Then press the start/stop button to make the robot resume cleaning.
The robot does not clean properly.	The bristles of one or both side brushes are crooked or bent.	Soak the brush or brushes in warm water for a while. If this does not restore the bristles to their proper shape, replace the side brushes (see 'Replacing the side brushes').
	The filter in the dust container is dirty.	Disassemble the filter unit. Clean the dust filer and the EPA filter with a toothbrush with soft bristles. You can also rinse the dust filter under a tap.

## 14 English

Problem	Possible cause	Solution
		If cleaning the EPA filter does not help anymore, replace the filter with a new one. We advise you to replace the EPA filter at least once a year.
	The suction opening in the bottom of the dust container is clogged.	Clean the suction opening (see 'Cleaning the robot').
	The front wheel is jammed with hair or other dirt.	Clean the front wheel (see 'Cleaning the robot').
	The robot is cleaning a very dark or shiny surface, which triggers the drop-off sensors. This causes the robot to move in an unusual pattern.	Press the start/stop button and then move the robot to a lighter colored piece of the floor. If the problem continues to occur on lighter colored floors, please go to <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> or contact the Consumer Care Center in your country.
	The robot is cleaning a floor that reflects sunlight quite strongly. This triggers the drop-off sensors and causes the robot to move in an unusual pattern.	Close the curtains to block sunlight from entering the room. You can also start cleaning when the sunlight is less bright.
The rechargeable battery can no longer be charged or runs empty very fast.	The rechargeable battery has reached the end of its life.	Have the rechargeable battery replaced by a Philips service center (see 'Replacing the rechargeable battery').
The robot is moving in circles.	The robot is in spot-cleaning mode.	This is normal behavior. The spot-cleaning mode can be activated when a lot of dirt is detected on the floor for a thorough clean. It is also part of the auto cleaning mode. After approximately one minute the robot resumes its normal cleaning pattern. You can also stop the spot-cleaning mode by selecting a different cleaning mode on the remote control.
		You can also stop the spot-cleaning mode by selecting a different cleaning mode on the remote control.
The robot cannot find the docking station.	There is not enough room for the robot to navigate towards the docking station.	Try to find another place for the docking station (see 'Installing the docking station').
	The robot is still actively searching.	Give the robot around 20 minutes to return to the docking station.

# Úvod

## Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Všeobecný popis

- 1 Rukojet víka nádoby na prach
- 2 Víko nádoby na prach
- 3 Jednotka filtru
- 4 Nádoba na prach
- 5 Hrana horního krytu
- 6 čidlo dokovací stanice
- 7 Sací otvor
- 8 Tlačítko spuštění/zastavení
- 9 Postranní kartáčky
- 10 Hřidele pro montáž postranních kartáčků
- 11 Přední kolečko
- 12 Sací otvor
- 13 Postranní kolečka
- 14 Senzory
- 15 Kryt příhrádky na baterii
- 16 Mopovací nástavec (FC8796, FC8794)
- 17 Mopovací podložka (FC8796, FC8794)
- 18 Malá zástrčka
- 19 Adaptér
- 20 Čisticí kartáč
- 21 dálkový ovladač
- 22 Baterie AAA pro dálkové ovládání
- 23 Dokovací stanice

## Dálkový ovladač

Robota můžete ovládat pomocí dálkového ovladače (obr. 2). Ovladač obsahuje následující tlačítka:

- 1 Tlačítko spuštění/zastavení
- 2 Navigační tlačítka
- 3 Tlačítka režimu čištění
- 4 Tlačítko dokování
- 5 Plánovač 24hodinového cyklu

## Jak robot funguje

### Co robot uklízí

Tento robot je vybaven funkcemi, které umožňují, aby se stal vaším praktickým pomocníkem při úklidu podlah.

Robot je vhodný především pro čištění tvrdých podlah ze dřeva, dlaždic, linolea apod. Čištění měkkých podlah, např. koberců, mu může způsobit potíže. Pokud robota používáte k čištění koberce, zůstaňte při

## 16 Čeština

prvním použití poblíž, abyste viděli, zda si dokáže s tímto typem podlahy poradit. Na robota je také třeba dohlížet při používání na velmi tmavých nebo lesklých tvrdých podlahách.

### Jak robot uklízí

#### Systém čištění

Robot je vybaven třífázovým systémem úklidu, který zajistuje efektivní úklid podlah.

- Dva postranní kartáčky pomáhají robotovi při čištění dosáhnout do rohů a míst podél zdí. Také pomáhají sbírat špinu ze země a posouvat ji směrem k sacímu otvoru (obr. 3).
- Volnou špinu robot sebere díky dostatečně výkonnému sání a skrze sací otvor ji uloží do nádoby na prach (obr. 4).
- Typy FC8796 a FC8794 se dodávají s mopovacím nástavcem, který je k robotickému zařízení možno připevňovat tehdy, je-li třeba provádět čištění tvrdé podlahy.

#### Schémata čištění

V režimu automatického čištění používá robot automatické pořadí úklidových schémat pro optimální čištění jednotlivých oblastí místnosti. Používaná úklidová schémata jsou:

- 1 Náhodné schéma (obr. 5)
- 2 Schéma (obr. 6) pohybu podél zdi
- 3 Schéma (obr. 7) bodového čištění

V režimu automatického čištění bude robot tato schémata používat v pevně stanoveném pořadí: náhodné schéma, schéma pohybu podél stěn a schéma bodového čištění.

Když robot dokončí toto pořadí schémat, začne se znova pohybovat podle náhodného schématu.

Robot bude pokračovat v čištění místnosti pomocí tohoto pořadí schémat, dokud se jeho baterie skoro nevybije nebo dokud ho ručně nevypnete.

**Poznámka:** Jednotlivé režimy můžete také vybrat stisknutím příslušného tlačítka na dálkovém ovladači (viz 'Výběr čisticího režimu'). Robot bude pokračovat ve zvoleném režimu čištění, dokud jej nevypnete a znova nezapnete.

### Jak se robot vyhýbá výškovým rozdílům

Ve spodní části je robot vybaven pěti senzory pádu. Tyto senzory pádu slouží k tomu, aby robot rozpoznal výškové rozdíly, například schody.

**Poznámka:** Pokud se robot dostane mírně nad hranu stupně s výškovým rozdílem, je to normální, protože senzory pádu jsou umístěny až za nárazníkem.

**Upozornění:** V některých případech senzory pádu nemusí schodiště nebo jiný výškový rozdíl rozpoznat včas. Proto robota při několika prvních použitích a při provozu v blízkosti schodiště nebo jiného výškového rozdílu bedlivě sledujte. Senzory pádu je důležité pravidelně čistit, aby si robot zachoval schopnost správně (viz 'Čištění robota') rozpoznávat výškové rozdíly.

### Před prvním použitím

#### Montáž postranních kartáčků

- 1 Vybalte postranní kartáčky a položte robota vzhůru nohama na stůl nebo na podlahu.
- 2 Nasadte postranní kartáčky na hřídele ve spodní části robota (obr. 8).

**Poznámka:** Ujistěte se, že jste postranní kartáčky upevnili správně. Nasadte je na hřídel, až uslyšíte, že s kliknutím zapadly na své místo.

#### Umístění baterií v dálkovém ovladači

Dálkový ovladač je napájen dvěma bateriemi typu AAA.

**1** Stisknutím zajišťovací západky (1) odemkněte víčko příhrádky (2) pro baterie a poté toto víčko sejměte (obr. 9).

**2** Vložte dvě baterie (obr. 10) typu AAA.

Poznámka: Zkontrolujte správnou orientaci pólů + a - baterií.

**3** Postup opětovného připevnění víčka příhrádky pro baterie: nejprve zasuňte výstupek do otvoru v okraji příhrádky (1) a poté zatlačujte víčko (2) dolů, dokud slyšitelně (obr. 11) nezapadne. Dálkový ovladač je připraven k použití.

## Příprava k použití

### Instalace dokovací stanice

**1** Zapojte malou zástrčku adaptéra do zásuvky na dokovací stanici (1) a adaptér zapojte do zásuvky ve zdi (2) (obr. 12).

**2** Umístěte dokovací stanici na vodorovný povrch ke zdi.

Poznámka: Zkontrolujte, že ve vzdálenosti 150 cm vpředu, 30 cm napravo a 100 cm nalevo od dokovací stanice (obr. 13) nejsou žádné překážky.

### Nabíjení

**1** Umístěte robota do dokovací stanice (obr. 14) připojené k elektrické zásuvce.

**2** Tlačítko spuštění/zastavení začne blikat (obr. 16).

**3** Když je akumulátor plně nabitý, tlačítko spuštění/zastavení nepřetržitě svítí (obr. 17).

### Příprava místnosti na úklid

- Než pošlete robota uklízet, seberte z podlahy všechny volné a křehké předměty (obr. 18).

- Z podlahy odstraňte všechny kabely, dráty a šňůry, aby se do nich robot nemohl zachytit.

- Nachází-li se v místnosti, jejíž úklid má robot provádět, koberec s trásněmi, složte tyto trásně pod koberec, aby na nich robot nemohl uvíznout a aby se zamezilo poškození (obr. 19) koberce.

## Používání robota

### Spuštění a zastavení

**1** Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení na dálkovém ovladači (obr. 20).

**2** Tlačítko spuštění/zastavení na robotovi se trvale rozsvítí a robot zahájí provádění úklidu. (obr. 21)

**3** Robot bude uklízet v režimu automatického čištění, dokud se baterie téměř nevybije. V režimu automatického čištění robot opakuje předem dané pořadí schémat náhodného čištění, pohybu podél stěn a spirálových pohybů.

**4** Po dosažení určitého stupně vybití baterie začne tlačítko spuštění/zastavení rychle blikat a robot začne hledat dokovací stanici, aby se nabil (obr. 22).

**5** Stisknutím tlačítka spuštění/zastavení lze také čištění přerušit nebo zastavit. Jestliže tlačítko spuštění/zastavení stisknete znova a baterie je dostatečně nabité, robot bude pokračovat v režimu automatického čištění.

**6** Chcete-li, aby se robot vrátil do dokovací stanice dříve, než bude baterie téměř vybitá, stiskněte dokovací tlačítko na dálkovém ovladači (obr. 23).

## 18 Čeština

- 7 Tlačítko spuštění/zastavení začne blikat a robot se vrátí do dokovací stanice.

### Výběr čisticího režimu

Tento robot má tři jednotlivé režimy čištění, které můžete vybírat stisknutím příslušného tlačítka na dálkovém ovladači.

#### Náhodný režim

V tomto režimu se robot při čištění místnosti pohybuje střídavě rovnými a křížovými pohyby (obr. 24).

#### Režim pohybu podél stěn

V tomto režimu se robot pohybuje podél stěn místnosti, aby oblasti podél stěn vycistil pečlivěji (obr. 25).

#### Režim bodového čištění

V tomto režimu se robot pohybuje po rozšiřující se spirále od středového bodu, aby oblast důkladně vycistil (obr. 26).

Poznámka: Ručně vybrané režimy jsou aktivní pouze po několik minut. Poté se robot přepne do režimu automatického čištění.

### Ruční ovládání

Robota můžete ovládat manuálně pomocí tlačítek na dálkovém ovladači.

- 1 Pohyb robota po místnosti (obr. 27) můžete ovládat tlačítka šipek kolem tlačítka spuštění/zastavení na dálkovém ovladači.

Poznámka: Když robota ovládáte ručně, dávejte pozor na výškové rozdíly a schody.

### Použití plánovače 24hodinového cyklu

Funkci plánovače 24hodinového cyklu je možno aktivovat pomocí dálkového ovladače. Ujistěte se, že robot je v pohotovostním režimu a není umístěn v dokovací stanici.

- 1 Aktivujte funkci plánovače 24hodinového cyklu stisknutím tlačítka (obr. 28) plánovače 24hodinového cyklu na dálkovém ovladači.
- Po aktivaci funkce plánovače 24hodinového cyklu se ozve zvukový signál a displej vždy po několika sekundách krátce zabliká.
  - Aktivujete-li funkci plánovače 24hodinového cyklu, zahájí robot úklidový cyklus, který bude trvat 24 hodin. Tentýž 24hodinový úklidový cyklus bude robot opakovaně provádět ve stejnou dobu, dokud funkci plánovače 24hodinového cyklu opět nedeaktivujete.
- 2 Funkci plánovače 24hodinového cyklu můžete deaktivovat stisknutím tlačítka plánovače 24hodinového cyklu na dálkovém ovladači. Ozve se zvukový signál a displej bude nepřetržitě svítit, aby signalizoval, že se robot nachází v pohotovostním režimu a že funkce plánovače 24hodinového cyklu již není aktivní.

### Mopování pomocí robota

Typy FC8796 a FC8794 se dodávají s mopovacím nástavcem a mopovací podložkou pro mokré čištění tvrdých podlah.

#### Připojení mopovací podložky

- 1 Namočte mopovací podložku ponořením do vody nebo umístěním pod vodovodní kohoutek. Můžete přidat několik kapek čisticího prostředku na podlahy, který je připraven k okamžitému použití a který je vhodný pro vaši podlahu.
- 2 Mopovací podložku důkladně vyžďmejte, abyste zajistili, že bude pouze vlhká a nikoli mokrá.

- 3** Připevněte mopovací podložku k mopovacímu nástavci přitlačením suchých zipů na mopovací podložce k suchým zipům mopovacího nástavce (obr. 29).
- 4** Zasuňte upevňovací výstupy mopovacího nástavce do dvou upevňovacích otvorů nacházejících se bezprostředně za kolečky. Poté nástavec zatlačujte dolů, dokud nezaznamenáte slyšitelné zapadnutí (obr. 30).

## Čištění podlah pomocí mopovacího nástavce

Poznámka: Chcete-li čistit tvrdé podlahy pomocí mopovacího nástavce, musíte robota spouštět z místa nacházejícího se v místnosti, ježíž úklid se má provádět. Robota s připevněným mopovacím nástavcem nelze spouštět z jeho dokovací stanice.

- 1** Robota spusťte jednoduchým stisknutím tlačítka spuštění/zastavení na dálkovém ovladači.
  - Robot bude pokračovat v mopování, dokud se jeho baterie nevybije, což způsobí jeho zastavení.

Poznámka: Než pomocí dokovacího tlačítka na dálkovém ovladači odešlete robota do dokovací stanice nebo než robota umístíte do dokovací stanice ručně, odpojte mopovací podložku i mopovací nástavec.

## Odpojení mopovacího nástavce

- 1** Chcete-li odpojit mopovací nástavec, stiskněte úchyt (1) a vyjměte mopovací nástavec (2) (obr. 31) tím, že jej vytáhnete nahoru.
- 2** Stáhněte z mopovacího nástavce mopovací podložku.
- 3** Mopovací podložku lze prát v pračce při šetrném pracím cyklu a při teplotě max. do 60 °C.

## Poplašný signál

Pokud se robot při úklidu dostane do potíží (například z důvodu uvíznutí kolečka či ztráty styku s podlahou nebo proto, že snímač již nemůže zjistit podlahu), ozve se zvukový signál a robot se zastaví. Přepněte robota do pohotovostního režimu stisknutím tlačítka spuštění/zastavení a vyřešte problém, který způsobil vydání poplašného signálu, například tím, že odstraníte překážku blokující kolečko, očistíte snímače nebo robota přenesete na jiné místo.

## Čištění a údržba

### Vyprazdňování a čištění nádoby na prach

Pokud je nádoba na prach plná, vysypete a vyčistěte ji.

- 1** Zatáhněte za rukojetí víka nádoby na prach a vyndejte nádobu z prostoru pro nádobu na prach (obr. 32).
- 2** Vytažením úchytu na boku nádoby na prach otevřete víčko (obr. 33).
- 3** Z nádoby na prach (obr. 34) vyjměte jednotku filtru.
- 4** Nádobu na prach vyprázdněte (obr. 35) vyklepáním nad odpadkovým košem.
- 5** Nádobu na prach můžete vyčistit vypláchnutím pod vlažnou tekoucí vodou.

#### Upozornění: Nádobu na prach neumývajte v myčce na nádobí.

- 6** Je-li třeba provést důkladné vyčištění filtrů, oddělte filtrační jednotku stisknutím úchytů umístěných po obou jejich stranách a oddělte prachový filtr od filtru EPA. Poté filtr EPA vyčistěte pomocí dodaného čisticího kartáčku (obr. 36).

## 20 Čeština

- 7 Znovu sestavte filtrační jednotku zasunutím filtru EPA do prachového filtru. Poté filtrační jednotku vložte zpět do nádoby na prach (obr. 37).

Poznámka: Pokud jste nádobu na prach čistili pod tekoucí vodou, před opětovným vložením filtrační jednotky se ujistěte, že tato nádoba je zcela suchá.

- 8 Umístěte víčko na prachovou nádobu a ujistěte se, že slyšitelně zapadlo (obr. 38).

- 9 Vratte nádobu na prach zpět do jejího prostoru a sklopte rukojet nádoby na prach (obr. 39).

**Upozornění: Vždy se ujistěte, že se v nádobě na prach nachází filtrační jednotka. Pokud robota budete používat bez filtrační jednotky v nádobě na prach, dojde k poškození motoru.**

## Čištění robota

Aby robot mohl stále dobře uklízet, je nutné občas vyčistit senzory pádu, kolečka, postranní kartáčky a sací otvor.

- 1 Položte robot vzhůru nohama na rovný povrch.
- 2 Postranní kartáčky před čištěním uchopte za štětiny a stáhněte je z hřidelí (obr. 40).
- 3 Postranní kartáčky a hřidele postranních kartáčků čistěte pomocí dodaného (obr. 41) čisticího kartáče.
- 4 Pomocí tohoto dodaného (obr. 42) čisticího kartáče odstraňte také prach nebo chomáče z předního kolečka a postranních koleček.
- 5 Pomocí tohoto dodaného (obr. 43) čisticího kartáče odstraňte také prach nebo chomáče ze snímačů pádu.

Poznámka: Senzory pádu je důležité čistit pravidelně. Když jsou senzory pádu špinavé, robot nemusí rozpoznat výškové rozdíly nebo schody.

- 6 Dodaný čisticí kartáč používejte také k čištění sacího otvoru (obr. 44).
- 7 Zkontrolujte, zda na postranních kartáčích nebo na spodní straně robota nejsou nějaké ostré předměty, které by mohly poškodit podlahu.

## Výměna

### Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) nebo se obrátte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje najeznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

### Výměna filtru

Pokud je filtr EPA velmi špinavý nebo poškozený (viz 'Vyprazdňování a čištění nádoby na prach'), vyměňte jej. Nový filtr EPA můžete pořídit prostřednictvím stránek [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Výměna postranních kartáčků

Po určité době postranní kartáčky vyměňte, abyste zajistili kvalitní výsledky čištění.

Poznámka: Postranní kartáčky měňte vždy, když si všimnete známek opotřebení nebo poškození. Doporučujeme měnit vždy oba kartáčky najednou. Nové postranní kartáčky můžete pořídit prostřednictvím stránek [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 Postranní kartáčky, které chcete vyměnit, uchopte za štětiny a stáhněte je z hřidelí.

- 2** Na hřidlele nasadte nové postranní kartáčky.

## Výměna akumulátoru

Výměnu akumulátoru robota smějí provádět pouze kvalifikovaní servisní technici. Pokud akumulátor nelze nabít nebo dochází k jeho příliš rychlému vybíjení, odneste robota do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit. Podrobnosti o středisku zákaznické péče společnosti Philips ve své zemi naleznete na letáku s mezinárodně platnou zárukou.

## Výměna baterií dálkového ovladače

- 1 Stisknutím zajišťovací západky (1) odemkněte víčko příhrádky (2) pro baterie a poté toto víčko sejměte (obr. 9).
- 2 Vyjměte vybité baterie typu AAA z příhrádky dálkového ovladače.
- 3 Vložte dvě nové baterie (obr. 10) typu AAA.

Poznámka: Zkontrolujte správnou orientaci pólů + a - baterií.

- 4 Postup opětovného připevnění víčka příhrádky pro baterie: nejprve zasuňte výstupek do otvoru v okraji příhrádky (1) a poté zatlačujte víčko (2) dolů, dokud slyšitelně (obr. 11) nezapadne. Dálkový ovladač je připraven k použití.

Poznámka: Vybité baterie zlikvidujte podle platných místních předpisů.

## Vyjmutí akumulátoru

**Varování: Až budete přístroj likvidovat, vyjměte z něj akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru se ujistěte, že je úplně prázdný.**

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže. Můžete také robota odnést do servisního střediska Philips, kde bude akumulátor vyjmut. Chcete-li získat adresu svého nejbližšího servisního střediska, obratte se na Středisko péče o zákazníky Philips ve vaši zemi.

- 1 Nechte robota zapnutého, dokud se akumulátor nevybije, abyste se ujistili, že bude akumulátor zcela vybitý, než jej vyjmete z přístroje a zlikvidujete.
- 2 Odmontujte šrouby víka příhrádky na baterie a sejměte víko (obr. 45).
- 3 Zdvihněte akumulátor a odpojte ho (obr. 46).
- 4 Odevzdejte robota a akumulátor na sběrném místě pro likvidaci elektroodpadu.

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte středisko zákaznické péče ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Po stisknutí tlačítka spuštění/zastavení robot nezačne uklízet.	Akumulátor je vybitý.	Provědte nabítí nabíjecí baterie (viz 'Příprava k použití').

## 22 Čeština

Problém	Možná příčina	Řešení
Robot nereaguje na stisknutí tlačítka.	Robot nenašel dokovací stanici a akumulátor se vybil.	Umístěte robota do dokovací stanice připojené k elektrické zásuvce. Po několika sekundách robot vydá zvukový signál a displej se rozsvítí.
Robot vydal zvukový signál a zastavil se.	Zaseklo se jedno nebo obě kolečka.	Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení. Odstraňte nečistoty, vlasy a kousky nití nebo drátů, které se zachytily kolem závěsu kolečka.
	Zasekl se jeden nebo oba postranní kartáčky.	Očistěte postranní kartáčky (viz 'Čištění robota').
	Robot byl během čištění zvednut.	Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení. Položte robota na podlahu. Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení, aby robot pokračoval v čištění.
Robot neuklízí řádně.	Štětiny jednoho nebo obou kartáčků jsou zkřivené nebo ohnute.	Namočte kartáček nebo kartáčky na chvíli do teplé vody. Pokud se tímto štětiny nenanovnají, postranní kartáčky (viz 'Výměna postranních kartáčků') vyměňte.
	Filtr v nádobě na prach je znečištěný.	Rozeberte jednotku filtru. Vyčistěte prachový filtr a filtr EPA pomocí zubního kartáčku s měkkými štětinami. Prachový filtr můžete také vypláchnout pod tekoucí vodou.
		Pokud již čištění filtru EPA nepomáhá, vyměňte filtr za nový. Doporučujeme měnit filtr EPA alespoň jedenkrát za rok.
	Sací otvor v dolní části nádoby na prach je ucpaný.	Vyčistěte sací otvor (viz 'Čištění robota').
	Přední kolečko se zaneslo vlasy nebo jinými nečistotami.	Očistěte přední kolečko (viz 'Čištění robota').
	Robot uklízí velmi tmavý nebo lesklý povrch, který aktivuje senzory pádu. To způsobuje neobvyklý pohyb robota.	Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení a přesuňte robota na světlejší podlahu. Pokud problém přetrvává i na světlejších podlahách, navštivte webovou stránku <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> nebo se obrátěte na středisko péče o zákazníky ve své zemi.
	Robot čistí podlahu, která velmi silně odráží sluneční světlo. To aktivuje senzory pádu a způsobuje neobvyklý pohyb robota.	Zatažením závěsů zabraňte slunečnímu světlu v přístupu do místnosti. Popřípadě můžete čištění spustit, až bude slunce méně svítit.

Problém	Možná příčina	Řešení
Akumulátor již není možné nabít nebo se velmi rychle vybíjí.	Životnost akumulátoru skončila.	Nechejte provést výměnu akumulátoru v servisním středisku (viz 'Výměna akumulátoru') Philips.
Robot se pohybuje v kruzích.	Robot je v režimu bodového čištění.	Jedná se o normální chování. Režim bodového čištění lze aktivovat, když je na podlaze mnoho špínky, aby bylo zaručeno důkladné vyčištění. Je také součástí režimu automatického čištění. Po přibližně jedné minutě se robot vrátí do svého normálního úklidového schématu. Režim bodového čištění můžete zastavit také tím, že na dálkovém ovladači zvolíte jiný režim čištění.
		Režim bodového čištění můžete zastavit také tím, že na dálkovém ovladači zvolíte jiný režim čištění.
Robot nemůže najít dokovací stanici.	Robot nemá dost místa, aby se dostal k dokovací stanici.	Zkuste pro dokovací stanici (viz 'Instalace dokovací stanice') najít jiné místo.
	Robot stále aktivně vyhledává.	Dejte robotovi zhruba 20 minut, aby se vrátil do dokovací stanice.

## levads

### levads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vispārīgs apraksts

- 1 Putekļu tvertnes vāka rokturis
- 2 Putekļu tvertnes vāks
- 3 Filtra bloks
- 4 Putekļu tvertne
- 5 Augšējā pārsega mala
- 6 Dokstacijas sensors
- 7 Sūkšanas atvere
- 8 Iedarbināšanas/apturēšanas poga
- 9 Sānu birstes
- 10 Sānu birstu uzstādīšanas vārpstas
- 11 Priekšējais ritenītis
- 12 Sūkšanas atvere
- 13 Sānu riteniši
- 14 Sensori
- 15 Akumulatora nodalījuma vāks
- 16 Tīrišanas uzgalis (FC8796, FC8794)
- 17 Tīrišanas paliktnis (FC8796, FC8794)
- 18 Mazais spraudnis
- 19 Adapters
- 20 Tīrišanas suka
- 21 Tālvadība
- 22 Tālvadības pults baterijas, AAA tips
- 23 Dokstacija

## Tālvadība

Jūs varat vadīt robotu, izmantojot tālvadības pulti (att. 2). Tai ir tālāk aprakstītās pogas.

- 1 Iedarbināšanas/apturēšanas poga
- 2 Navigācijas pogas
- 3 Tīrišanas režīma pogas
- 4 Dokšanas poga
- 5 24 stundu plānotājs

## Robota darbības princips

### Ko robots tīra

Šis robots ir apriņkots ar funkcijām, kas to padara piemērotu mājokļa grīdu tīrišanai.

Robots ir īpaši piemērots cietu grīdu tīrišanai, piemēram, koka, lamināta vai linoleja grīdām. Tam var rasties problēmas, tīrot mīkstas grīdas, piemēram, paklājus vai grīdsegas. Ja izmantojat robotu uz paklāja vai grīdsegas, lūdzu, pirmoreiz palieciņi tuvumā, lai redzētu, vai robots spēj notīrīt šādu grīdas

segumu. Robotam uzraudzība nepieciešama arī tad, ja izmantojat to uz ļoti tumšām un spīdīgām cietām grīdām.

## Kā robots tīra

### Tīršanas sistēma

Robotam ir 3 pakāpu tīršanas sistēma, lai efektīvi notīriņtu grīdas.

- Divas sānu birstes palīdz robotam iztīriņt stūrus un vietas gar sienām. Tās arī palīdz savākt netīrumus no grīdas un pārvietot tos uz sūkšanas atveri (att. 3).
- Robotā sūkšanas jauda savāc netīrumus un cauri sūkšanas atverei novirza tos uz putekļu tvertni (att. 4).
- Tipa FC8796 un FC8794 ierīcēm ir tīršanas uzgalis, kuru var pievienot robotam un izmantot no cieta materiāla izgatavotu grīdu uzkopšanai.

### Tīršanas trajektorijas

Automātiskajā tīršanas režīmā robots izmanto automātisku tīršanas trajektoriju secību, lai optimāli iztīriņtu katru telpas zonu. Tas izmanto tālāk norādītās tīršanas trajektorijas.

1 Nejauši izvēlēta trajektorija (att. 5)

2 Darbība gar sienām (att. 6)

3 Tīršana vienā vietā (att. 7)

Automātiskās tīršanas režīmā robots izmanto šīs trajektorijas fiksētā secībā: nejauši izvēlēta trajektorija, darbība gar sienām, tīršana vienā vietā.

Pēc šīs trajektoriju secības pabeigšanas robots atkal sāk pārvietoties nejauši izvēlētā trajektorijā.

Robots turpina izpildīt šo trajektoriju secību telpas tīršanai, līdz akumulatora līmenis kļūst zems vai robotu manuāli izslēdz.

**Piezīme.** Varat arī atlasīt katru režīmu atsevišķi, nospiežot atbilstošo pogu uz tālvadības pulks (sk. 'Tīršanas režīma izvēle'). Robots turpina tīršanu atlasītajā tīršanas režīmā, līdz jūs izslēdzat un atkārtoti ieslēdzat robotu.

## Kā robots izvairās no augstuma starpības

Robota apakšpusē ir pieci nokrišanas sensori. Tas šos nokrišanas sensorus izmanto, lai noteiktu augstuma starpības un izvairītos no tām, piemēram, no kāpnēm.

**Piezīme.** Tā ir normāla parādība, ja robots pārvietojas mazliet pāri augstuma starpības malai, jo priekšējais nokrišanas sensors atrodas aiz bufera.

**Ievērībai! Dažreiz nokrišanas sensoriem neizdodas laikus noteikt kāpnes vai citas virsmas augstuma izmaiņas. Tāpēc rūpīgi uzraugiet robota darbību dažas pirmās lietošanas reizes un tad, kad robots darbojas tuvu kāpnēm vai citām virsmām ar augstuma starpību. ļoti svarīgi ir regulāri notīriņt nokrišanas sensorus, lai nodrošinātu, ka robots arī turpmāk var pareizi (sk. 'Robota tīršana') noteikt augstuma atšķirības.**

## Pirms pirmās lietošanas reizes

Sānu birstu uzstādīšana

- 1 Izņemiet sānu birstes no iepakojuma, apgrīziet robotu otrādi un novietojiet to uz galda vai uz grīdas.
- 2 Uzbīdiet sānu birstes uz vārpstām robota (att. 8) apakšā.

## 26 Latviešu

Piezīme. Pārliecinieties, vai sānu birstes ir pareizi uzliktas. Spiediet tās uz vārpstas, līdz tās ar klikšķi fiksējas pozīcijā.

Bateriju ieviešana tālvadības pultī

Tālvadības pults darbojas ar divām AAA tipa baterijām.

- 1 Nospiediet mēlīti (1), lai atbloķētu bateriju nodalījuma vāciņu (2), un noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu (att. 9).
- 2 Ievietojet divas AAA tipa baterijas (att. 10).

Piezīme. Pārliecinieties, ka + un - poli ir vērsti pareizajā virzienā.

- 3 Lai uzliktu bateriju nodalījuma vāciņu, vispirms ievietojet izvirzījumu bateriju nodalījuma apmales atverē (1); tad spiediet vāciņu (2) uz leju, līdz tas nosifikējas savā vietā ar klikšķi (att. 11). Tālvadības pults ir gatava lietošanai.

## Sagatavošana lietošanai

### Dokstacijas uzstādīšana

- 1 Ievietojet mazo adaptera spraudni dokstacijas (1) ligzdā un iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā (2) (att. 12).
- 2 Novietojet dokstaciju uz horizontālas, līdznes grīdas pie sienas.

Piezīme. Pārliecinieties, vai nav nekādu šķēršļu vai augstuma starpības 150 cm uz priekšu, 30 cm pa labi un 100 cm pa kreisi no dokstacijas (att. 13).

### Uzlāde

- 1 Novietojet robotu uz strāvas apgādei pieslēgtās dokstacijas (att. 14).
- 2 Ieslēgšanas/apturēšanas poga sāk mirgot (att. 16).
- 3 Kad atkārtoti uzlādējamais akumulators ir pilnībā uzlādēts, ieslēgšanas/apturēšanas poga deg nepātraukti (att. 17).

### Telpas sagatavošana tīrišanai

- Pirms uzsākat tīrišanas ciklu ar robotu, savāciet no grīdas (att. 18) visus nenostiprinātos un trauslos priekšmetus.
- Savāciet no grīdas visus kabeļus un vadus, lai robots tajos nesapītos.
- Ja telpā, kuru vēlaties uzkopt, izmantojot robotu, ir grīdas sega ar bārkstīm, salociet bārkstis zem grīdas segas, lai robots neiestrēgtu bārkstīs un grīdas sega netiku sabojāta (att. 19).

## Robota izmantošana

### Ieslēgšana un apturēšana

- 1 Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu uz tālvadības pults (att. 20).
- 2 Ieslēgšanas/apturēšanas poga uz robota iedegas, un robots sāk tīrišanu (att. 21).
- 3 Robots tīra automātiskajā tīrišanas režīmā, līdz akumulatora uzlādes līmenis ir zems. Automātiskajā tīrišanas režīmā tas atkārtoti seīgi veic nejaušas trajektorijas, darbības gar sienām un spirālveida kustības.
- 4 Kad akumulatora līmenis ir zems, ātri sāk mirgot ieslēgšanas/apturēšanas poga, un robots meklē dokstaciju, lai veiktu uzlādi (att. 22).

- 5 Varat arī nospiest ieslēgšanas/apturēšanas pogu, lai pārtrauktu vai apturētu tīrišanas darbību. Ja atkārtoti nospiežat ieslēgšanas/apturēšanas pogu un akumulatorā joprojām ir pietiekami daudz energijas, robots turpina tīrišanu automātiskajā tīrišanas režīmā.
- 6 Lai robots atgrieztos dokstacijā, pirms akumulators ir izlādējies, nospiediet dokstacijas pogu uz tālvadības pults (att. 23).
- 7 Sāk mirgot ieslēgšanas/apturēšanas poga, un robots atgriežas dokstacijā.

## Tīrišanas režīma izvēle

Šim robotam ir trīs atsevišķi tīrišanas režīmi, un katru no tiem ir iespējams aktivizēt, nospiežot attiecīgo pogu uz tālvadības pults.

Nejaušas trajektorijas režīms

Šajā režīmā robots tīra telpu jauktā trajektorijā, ko veido taisnas un šķērsvirziena kustības (att. 24).

Darba režīms gar sienām

Šajā režīmā robots tīra gar telpas sienām, lai īpaši rūpīgi (att. 25) notīriņtu zonu gar sienām.

Režīms tīrišanai vienā vietā

Šajā režīmā robots veic spirālveida trajektorijas kustības no centrālā punkta, lai rūpīgi (att. 26) notīriņtu attiecīgo vietu.

**Piezīme.** Manuāli izvēlētie režīmi ir aktīvi tikai dažas minūtes. Pēc tam robots pārslēdzas uz automātisko tīrišanas režīmu.

## Manuāla vadība

Jūs varat vadīt robotu manuāli, izmantojot tālvadības pults pogas.

- 1 Izmantojet bultīju pogas, kas atrodas apkārt ieslēgšanas/apturēšanas pogai uz tālvadības pults, lai vadītu robotu telpā. (att. 27)

**Piezīme.** Uzmanieties, kad manuāli virzāt robotu tuvu vietām, kur ir augstuma atšķirības un kāpnes.

## 24 stundu plānotāja lietošana

24 stundu plānotāju var aktivizēt, izmantojot tālvadības pulti. Pārliecinieties, ka robots atrodas gaidstāves režīmā un nav novietots dokstacijā.

- 1 Lai aktivizētu 24 stundu plānotāju, nospiediet 24 stundu plānotāja pogu (att. 28) tālvadības pultī.
  - Kad jūs aktivizējat 24 stundu plānotāju, tiek atskanots signāls un displejs sāk īsi mirgot ik pēc dažām sekundēm.
  - Robots sāks tīrišanu 24 stundas pēc tam, kad aktivizējāt 24 stundu plānotāju. Tas turpinās sākt tīrišanu tai pašā laikā ik pēc 24 stundām, līdz 24 stundu plānotājs tiks deaktivizēts.
- 2 Lai deaktivizētu 24 stundu plānotāju, nospiediet 24 stundu plānotāja pogu. Tiks atskanots signāls un displejs izgaismosies nepārtraukti, norādot uz to, ka robots ir gaidstāves režīmā un 24 stundu plānotājs vairs nav aktīvs.

## Tīrišana, izmantojot robotu

Tipa FC8796 un FC8794 ierīcēm ir tīrišanas uzgalis un tīrišanas paliktnis, ar kuru var veikt mitro tīrišanu uz grīdām, kas izgatavotas no cieta materiāla.

### Tīrišanas uzgaļa pievienošana

- 1 Piesūcīniet tīrišanas paliktni ūdenī vai samitriniet tīrišanas uzgali zem ūdens krāna. Varat pievienot dažus pilienus jūsu grīdas veidam piemērota gatavā grīdas tīrišanas līdzeklā.

## 28 Latviešu

- 2 Rūpīgi izspiediet tīrišanas uzgali, lai tas būtu tikai mitrs, nevis slapjš.
- 3 Pievienojet mitro tīrišanas paliktni tīrišanas uzgalim, piespiežot tīrišanas paliktna liplentes stiprinājumus pie tīrišanas uzgaļa (att. 29) liplentes stiprinājumiem.
- 4 Ievietojiet tīrišanas uzgaļa stiprinājuma mēlītes abās stiprinājuma atverēs, kas atrodas tieši aiz ritenišiem. Tad uzspiediet, līdz izdzirdat klikšķi (att. 30).

### Gīdu tīrišana, izmantojot tīrišanas uzgali.

Piezīme. Lai ar tīrišanas uzgali tīriņu gīdas, kas izgatavotas no cieta materiāla, robots ir jāiedarbina no kādās vietas tajā telpā, kuru vēlaties tīriņt. Jūs nevarat iedarbināt robotu no dokstacijas, ja tam pievienots tīrišanas uzgalis.

- 1 Vienkārši nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu uz tālvadības pults, lai iedarbinātu robotu.
  - Robots turpina tīriņt, līdz akumulators izlādējas un robots apstājas.

Piezīme. Noņemiet tīrišanas paliktni un tīrišanas uzgali un tikai tad nosūtiet robotu uz dokstaciju, nospiežot dokstacijas pogu uz tālvadības pults, vai arī novietojiet robotu dokstacijā manuāli.

### Tīrišanas uzgaļa noņemšana

- 1 Lai atvienotu tīrišanas uzgali, nospiediet mēlīti (1), pavelciet tīrišanas uzgali un noņemiet to (2) (att. 31).
- 2 Noņemiet tīrišanas paliktni no tīrišanas uzgaļa.
- 3 Tīriet tīrišanas paliktni, izmazgājot to velas mazgāšanas mašīnā maigās mazgāšanas režīmā maksimāli 60 °C temperatūrā.

## Trauksmes signāls

Ja robotam tīrišanas laikā rodas problēmas (piem., ritenītis iekeras vai nesaskaras ar gīdu, sensors vairs nespēj konstatēt gīdu), atskan skaņas signāls, un robots apstājas. Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, lai pārslēgtu robotu gaidstāves režīmā, un novērsiet problēmu, kas izraisīja trauksmes signālu, piem., izņemiet traucēkli, kas bloķē ritenīti, notīriet sensorus vai arī paceliet robotu un nolieciet to citā vietā.

## Tīrišana un kopšana

### Putekļu tvertnes iztukšošana un tīrišana

Iztukšojet un iztīriet putekļu tvertni, kad putekļu tvertne ir pilna.

- 1 Paceliet putekļu tvertnes vāku rokturi un izceliet putekļu tvertni ārā no putekļu tvertnes nodalījuma (att. 32).
- 2 Lai atvērtu vāciņu (att. 33), pavelciet mēlīti putekļu tvertnes sānos.
- 3 Izņemiet filtra bloku no putekļu tvertnes (att. 34).
- 4 Izkratiet putekļu tvertni virs atrkritumu groza, lai to iztukšotu (att. 35).
- 5 Varat mazgāt putekļu tvertni zem krāna remdenā ūdenī.

#### Ievērībai! Netīriet putekļu tvertni trauku mazgāšanas mašīnā.

- 6 Lai rūpīgi iztīrītu filtrus, izjauciet filtra bloku, nospiežot mēlītes abās filtra bloka pusēs un noņemot putekļu filtru no EPA filtra. Tad iztīriet EPA filtru, izmantojot komplektācijā ietverto tīrišanas birstīti (att. 36).
- 7 Salieciet filtra bloku, ieklikšķiniet EPA filtru putekļu filtrā. Tad ievietojiet filtra bloku putekļu tvertnei (att. 37).

Piezīme. Ja putekļu tvertni tīrījāt zem krāna ūdens, pirms filtra bloka ievietošanas pārliecinieties, ka tas ir sauss.

- 8 Uzlieciet vāciņu uz putekļu tvertnes un pārliecinieties, ka tas ar klīkšķi (att. 38) fiksējas vietā.
- 9 Ielieciet putekļu tvertni atpakaļ putekļu tvertnes nodalījumā un nolaidiet putekļu nodalījuma rokturi (att. 39).

**Ievērība! Vienmēr pārliecinieties, vai putekļu tvertnē atrodas filtra bloks. Izmantojot robotu bez filtra bloka putekļu tvertnē, tiks sabojāts motors.**

## Robota tīrīšana

Lai saglabātu labu tīrīšanas sniegumu, ir regulāri jānotīra nokrišanas sensori, ritenīši, sānu birstes un sūkšanas atvere.

- 1 Nolieciet robotu otrādi apgrieztā veidā uz līdzzenas virsmas.
- 2 Lai notīrtu sānu birstes, satveriet tās aiz sariem un novelciet no vārpstām (att. 40).
- 3 Iztīriet sānu birstes un sānu birstu vārpstas, izmantojot komplektā ietverto (att. 41) tīrīšanas birstīti.
- 4 Notīriet putekļus vai pūkas no priekšējā ritenīša un sānu ritenīšiem, izmantojot komplektā ietverto (att. 42) tīrīšanas birstīti.
- 5 Notīriet putekļus vai pūkas no nokrišanas sensoriem, izmantojot komplektā ietverto (att. 43) tīrīšanas birstīti.

Piezīme. Ir ļoti svarīgi regulāri notīrt nokrišanas sensorus. Ja nokrišanas sensori ir netīri, robotam var neizdoties noteikt augstuma atšķirības vai kāpnes.

- 6 Izmantojiet piegādāto tīrīšanas birstīti, lai iztīrtu iesūkšanas atveri (att. 44).
- 7 Pārbaudiet sānu birstes un robota apakšu, vai tur nav asi priekšmeti, kas var sabojāt grīdu.

## Nomaiņa

### Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulei).

### Filtru nomaiņa

Nomainiet EPA filtru, ja tas ir ļoti netīrs vai bojāts (sk. 'Putekļu tvertnes iztukšošana un tīrīšana'). Lai iegādātos jaunu EPA filtru, skatiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Sānu birstu nomaiņa

Pēc noteikta laika nomainiet sānu birstes, lai nodrošinātu atbilstošus tīrīšanas rezultātus.

Piezīme. Vienmēr nomainiet sānu birstes, ja pamanāt nodiluma pazīmes vai bojājumus. Ieteicams nomainīt abas sānu birstes vienlaikus. Lai iegādātos jaunas sānu birstes, skatiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 Lai nomainītu sānu birstes, satveriet vecās birstes aiz sariem un novelciet no vārpstām.
- 2 Uzbīdiet jaunās sānu birstes uz vārpstām.

## Atkārtoti uzlādējamā akumulatora maiņa

Robota atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomaiņu dīkst veikt tikai kvalificēti apkopes tehnīki. Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet robotu pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā, lai nomainītu akumulatoru. Savas valsts Philips klientu apkalpošanas centra kontaktinformāciju varat skatīt bukletā par starptautisko garantiju.

### Tālvadības pults bateriju nomaiņa

- 1 Nospiediet mēlīti (1), lai atbloķētu bateriju nodalījuma vāciņu (2), un noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu (att. 9).
  - 2 Izņemiet izlādējušās AAA tipa baterijas no bateriju nodalījuma.
  - 3 Ievietojiet divas jaunas AAA tipa baterijas (att. 10).
- Piezīme.** Pārliecinieties, ka + un - poli ir vērsti pareizajā virzienā.
- 4 Lai uztīktu bateriju nodalījuma vāciņu, vispirms ievietojiet izvirzījumu bateriju nodalījuma apmales atverē (1); tad spiediet vāciņu (2) uz leju, līdz tas nosifikējas savā vietā ar klikšķi (att. 11). Tālvadības pults ir gatava lietošanai.

**Piezīme.** Utilizējet izlādētās baterijas atbilstoši jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

### Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

**Brīdinājums. Uzlādējamo bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.**

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības. Varat arī nogādāt robotu pilnvarotā Philips tehniskās apkopes centrā, lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru. Sazinieties ar savas valsts „Philips” klientu apkalpošanas centru, lai noskaidrotu jums tuvumā esošā tehniskās apkopes centra adresi.

- 1 Ľaujiet robotam darboties, līdz akumulators ir tukšs, lai nodrošinātu, ka akumulators ir pilnībā izlādēts, pirms to izņemt un utilizēt.
- 2 Atskrūvējiet akumulatora nodalījuma vāka skrūves un noņemiet vāku (att. 45).
- 3 Izceliet uzlādējamo akumulatoru un atvienojiet to (att. 46).
- 4 Nogādājiet robotu un uzlādējamo akumulatoru uz elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu.

## Traucējummeklēšana

Šajā nodalā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Robots nesāk tīrišanu pēc ieslēgšanas/apturēšanas pogas nospiešanas.	Atkārtoti uzlādējamais akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet atkārtoti uzlādējamo akumulatoru (sk. ‘Sagatavošana lietošanai’).
Robots neraģē pēc kādas no pogu nospiešanas.	Robots nevarēja atrast dokstaciju, un akumulators izlādējās.	Novietojiet robotu uz strāvas apgādei pieslēgtās dokstacijas. Pēc pāris sekundēm robots nopīkst, un iedegas displejs.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Robots iepīkstējās un apstājās.	Iestrēdzis viens vai abi riteniši.	Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu. Iztīriet pūkas, matīus, pavedienus vai vadus, kas sakērušies ap ritenišu balstiekārtu.
	Iestrēgusi viena vai abas sānu birstes.	Iztīriet sānu birstes (sk. 'Robota tīrišana').
	Robots tika pacelts tīrišanas laikā.	Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu. Novietojiet robotu uz grīdas. Pēc tam nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu, lai robots atsāktu tīrišanu.
Robots netīra pareizi.	Vienas vai abu sānu birstu sari ir saliekti vai izliekušies.	Uz brīdi iemērciet birsti vai birstes siltā ūdenī. Ja šādi neizdodas birstēm atjaunot pareizo formu, nomainiet sānu birstes (sk. 'Sānu birstu nomaiņa').
	Putekļu tvertnes filtrs ir netirs.	Izjauciet filtra mezglu. Iztīriet putekļu filtru un EPA filtru ar zobu birsti ar mīkstiem sariem. Varat arī izmazgāt putekļu filtru zem krāna.
		Ja ar EPA filtra iztīrišanu tomēr nepietiek, nomainiet filtru pret jaunu. EPA filtru ieteicams nomainīt vismaz reizi gadā.
	Sūkšanas atvere putekļu tvertnes apakšā ir nosprosta.	Iztīriet iesūkšanas atveri (sk. 'Robota tīrišana').
	Priekšējā ritenīti iestrēguši mati vai citi netīrumi.	Notīriet priekšējo ritenīti (sk. 'Robota tīrišana').
	Robots tīra ļoti tumšu vai spīdīgu virsmu, kas aktivizē nokrišanas sensorus. Tāpēc robots virzās pa neparastu trajektoriju.	Nospiediet ieslēgšanas/apturēšanas pogu un pēc tam pārvietojiet robotu uz gaišākas krāsas grīdas segumu. Ja problēmu neizdodas novērst arī uz gaišākām grīdām, lūdzu, apmeklējiet vietni <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> vai sazinieties ar savas valsts klientu apkalpošanas centru.
	Robots tīra grīdu, kas specīgi atstaro saules gaismu. Tas aktivizē nokrišanas sensorus un izraisa robota pārvietošanos pa neparastu trajektoriju.	Aizveriet aizkarus, lai saules gaisma nevarētu iespēdīt telpā. Varat arī sākt tīrišanu laikā, kad saules gaisma nav tik spilgta.
Akumulatoru vairs nevar uzlādēt, vai tas ļoti ātri izlādējas.	Iespējams, akumulators ir sasniedzis kalpošanas laika beigas.	Nomainiet uzlādējamo akumulatoru „Philips” tehniskās apkopes centrā (sk. 'Atkārtoti uzlādējamā akumulatora maiņa').

## 32 Latviešu

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Robots pārvietojas pa apliem.	Robots darbojas režimā tīrišanai vienā vietā.	Tā ir normāla darbība. Režimu tīrišanai vienā vietā var aktivizēt, lai rūpīgi iztīrītu vietu, kurā konstatēts daudz netīrumu. Tā ir arī daļa no automātiskā tīrišanas režima. Pēc aptuveni vienas minūtes robots atsāk parasto tīrišanas trajektoriju. Varat arī apturēt režīmu tīrišanai vienā vietā, uz tālvadības pulsts atlasot citu tīrišanas režīmu.
		Varat arī apturēt režīmu tīrišanai vienā vietā, uz tālvadības pulsts atlasot citu tīrišanas režīmu.
Robots nevar atrast dokstaciju.	Robotam nepietiek vietas, lai pārvietotos uz dokstaciju.	Mēģiniet novietot dokstaciju (sk. 'Dokstacijas uzstādišana') citā vietā.
	Robots joprojām aktīvi meklē.	Dodiet robotam aptuveni 20 minūtes, lai tas atgrieztos dokstacijā.

# Bevezetés

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) címen.

## Általános leírás

- 1 Portartályfedél fogantyúja
- 2 Portartály fedele
- 3 Szűrőegység
- 4 Portartály
- 5 A felső fedél széle
- 6 Dokkolóegység érzékelője
- 7 Szívónylás
- 8 Indítás és leállítás gomb
- 9 Oldalkefék
- 10 Az oldalsó kefék rögzítő tengelyei
- 11 Első kerék
- 12 Szívónylás
- 13 Oldalsó kerekek
- 14 Érzékelők
- 15 Az elemtártó rekesz fedele.
- 16 Felmosó tartozék (FC8796, FC8794)
- 17 Felmosólap (FC8796, FC8794)
- 18 Kisméretű csatlakozódugasz
- 19 Adapter
- 20 Tisztítókefe
- 21 Távvezérlő
- 22 A távvezérlő AAA elemei
- 23 Dokkolóegység

## Távvezérlő

A robotot a távvezérlővel működtetheti (ábra 2). A következő gombok találhatók rajta:

- 1 Indítás és leállítás gomb
- 2 Navigációs gombok
- 3 Takarítási üzemmód gombok
- 4 Dokkolás gomb
- 5 24 órás időzítő

## Hogyan működik a robotporszívó?

### Mit tisztít a robotporszívó?

A robotporszívó olyan funkciókkal van ellátva, amelyeknek köszönhetően megfelelő segítséget nyújt az otthoni padlótisztításban.

A robotporszívó különösen alkalmas kemény padlók, például fa-, csempe- vagy linóleumpadlók tisztítására. Puha padlók, például szőnyegek vagy lábtörlők tisztítása során problémák merülhetnek fel. Ha a robotporszívót első alkalommal használja szőnyeg vagy lábtörlő tisztítására, maradjon a

## 34 Magyar

közelben, hogy meggyőződjön róla, hogy a készülék alkalmas az ilyen típusú padlók tisztítására. Fekete és fényes kemény padlók tisztítása során a robotporszívó szintén felügyeletet igényel.

### Hogyan tisztít a robotporszívó?

Tisztítórendszer

A robotporszívó 3 lépcsős tisztítórendszerrel tisztítja hatékonyan a padlót.

- A két oldalsó kefe segít a robotnak megtisztítani a padlót a sarkokban és a fal mentén. Továbbá segítenek fellazítani a padlóról a lerakódott szennyeződést, és továbbítják azt a szívónyíláshoz (ábra 3).
- A robotporszívó szívóereje felszedi a laza szennyeződést, és a szívónyílásban keresztül a portartályba (ábra 4) szállítja azt.
- A FC8796 és FC8794 típusok fel vannak szerelve egy felmosó tartozékkal, melyet a robothoz csatlakoztatva a robot keménypadló felmosására is használható.

Takarítási minták

Automatikus takarítás üzemmódban a robotporszívó a takarítási minták automatikus sorozatát használva a szoba minden egyes területét optimálisan megtisztítja. Az alábbi takarítási mintákat használja:

- 1 Véletlenszerű minta (ábra 5)
- 2 Falkövető minta (ábra 6)
- 3 Spirál minta (ábra 7)

Az automatikus tisztítás üzemmódban a robotporszívó rögzített sorrendben használja fel ezeket a mintákat: véletlenszerű, falkövető és spirál minta.

Ha a robotporszívó befejezte a mintasorozatot, ismét véletlenszerű mintában kezd el mozogni. A robotporszívó mindaddig folytatja a mintasorozat végrehajtását a szoba tisztítása érdekében, amíg az akkumulátor le nem merül, vagy amíg kézzel ki nem kapcsolja.

Megjegyzés: Az egyes üzemmódokat a távvezérlő (lásd: 'Takarítási üzemmód kiválasztása') megfelelő gombjával külön is kiválaszthatja. A robotporszívó a választott takarítási üzemmódban folytatja a takarítást, amíg ki és újra be nem kapcsolja a porszívót.

### Hogyan kerüli el a robotporszívó a magasságkülönbségeket?

A robotporszívó alján öt mélységérzékelő található. A robotporszívó ezek segítségével érzékel és kerüli el a magasságkülönbségeket, például a lépcsőket.

Megjegyzés: Normális jelenség, hogy a robotporszívó kissé átmegy a magasságkülönbségek szélén, mivel az első mélységérzékelője az ütköző mögött található.

**Figyelem!** Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a mélységérzékelők nem érzékelik kellő időben a lépcsőt vagy más magasságkülönbséget. Ezért az első néhány használat során, vagy amikor lépcső vagy más magasságkülönbség közelében használja, fordítson kellő figyelmet a robotporszívónak. Annak érdekében, hogy a robotporszívó megfelelően (lásd: 'A robotporszívó tisztítása') észlelj a magasságkülönbségeket, fontos, hogy a mélységérzékelőket rendszeresen tisztitsa.

### Teendők az első használat előtt

Az oldalsó kefék felszerelése

- 1 Csomagolja ki az oldalsó keféket, és helyezze a robotot fejjel lefelé egy asztalra vagy a padlóra.
- 2 Nyomja rá az oldalsó keféket a robotporszívó (ábra 8) alján található tengelyekre.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy az oldalsó keféket megfelelően rögzítette. Nyomja őket a tengelyre mindaddig, amíg egy kattanás kíséretében nem rögzítődnek a helyükre.

A távvezérő elemeinek behelyezése

A távvezérő két AAA típusú elemmel működik.

- 1 Nyomja meg a fület (1) az elemtartó fedelének (2) kicsatolásához, majd távolítsa el a fedelelt (ábra 9).
- 2 Helyezze be a két AAA elemet (ábra 10).

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányba nézzen.

- 3 A fedél visszahelyezéséhez először illessze a nyelvet az elemtartó rekesz peremén kialakított nyílásba (1), majd tolja le a fedelelt (2), amíg kattanást (ábra 11) nem hall. Ekkor a távvezérő készen áll a használatra.

## Előkészítés a használatra

### A dokkolóegység beszerelése

- 1 Csatlakoztassa az adapter kis méretű csatlakozódugóját a dokkolóegység (1) aljzatába és csatlakoztassa az adaptort a fal aljzatba (2) (ábra 12).
- 2 Helyezze a dokkolóegységet vízszintes, sík padlóra a fal előtt.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy nincsenek akadályok vagy magasságkülönbségek a dokkolóegység (ábra 13) elejtől 150 cm-re, a jobb oldalától 30 cm-re és a bal oldalától 100 cm-re.

### Töltés

- 1 Helyezze a robotot a hálózatra csatlakoztatott dokkolóegységre (ábra 14).
- 2 Az indítás és leállítás gomb villogni kezd (ábra 16).
- 3 Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az indítás és leállítás gomb folyamatosan világít (ábra 17).

### A szoba előkészítése a tisztításhoz

- Mielőtt elindítaná a robotporszívó a tisztító munkamenetét, távolítsa el a padlóról minden laza és törékeny tárgyat (ábra 18).
- Távolítsa el a padlóról minden kábelt és vezetéket, hogy a robot ne akadjon beléjük.
- Ha a szobában, ahol a robotot használni szeretné, rojtos szőnyeg található, hajtsa be a rojtokat a szőnyeg alá, hogy a robot ne akadjon beléjük, és a szőnyeg ne sérüljön meg (ábra 19).

## A robotporszívó használata

### Indítás és leállítás

- 1 Nyomja meg a távvezérő (ábra 20) indítás és leállítás gombját.
- 2 Az indítás és leállítás gomb folyamatosan világít, és a robotporszívó elkezdi a tisztítást (ábra 21).
- 3 A robotporszívó mindaddig automatikus takarítási üzemmódban működik, amíg az akkumulátor le nem merül. Az automatikus takarítási üzemmódban ismételten végrehajtja a véletlenszerű, a falkövető és a spirál mintából álló sorozat mozdulatait.
- 4 Ha az akkumulátor lemerült, az indítás és leállítás gomb jelzőfénye gyorsan villogni kezd, és a robotporszívó keresni kezdi a dokkolóegységet, hogy feltöltődjön (ábra 22).

## 36 Magyar

- 5 A start/stop gomb megnyomásával meg is szakíthatja vagy leállíthatja a takarítási folyamatot. Ha ismét megnyomja az indítás és leállítás gombot, és az akkumulátor még mindig elegendő energiával rendelkezik, a robotporszívó automatikus takarítási üzemmódban folytatja a takarítást.
- 6 Ha azt akarja, hogy a robotporszívó visszatérjen a dokkolóegységre, mielőtt az akkumulátor lemerülne, nyomja meg a tárvezérlőn a dokkolás gombot (ábra 23).
- 7 Az indítás és leállítás gomb villogni kezd, és a robotporszívó visszatér a dokkolóegységhez.

## Takarítási üzemmód kiválasztása

A robotporszívó három önálló takarítási üzemmóddal rendelkezik, melyek mindenike a tárvezérlőn lévő megfelelő gomb megnyomásával aktiválható.

Véletlenszerű mintájú üzemmód

Ebben az üzemmódban a robotporszívó egyenes és cikkcakk mozdulatokból (ábra 24) álló vegyes mintát rajzolva tisztítja a szobát.

Falkövető üzemmód

Ebben az üzemmódban a robotporszívó követi a szoba falait, és a falak mentén mozogva tökéletesen megtisztítja (ábra 25) az adott területet.

Spirál mintából álló üzemmód

Ebben az üzemmódban a robotporszívó egy középpontból induló, egyre szélesedő spirálban halad, így tisztítja meg alaposan (ábra 26) az adott területet.

Megjegyzés: A kézzel kiválasztott üzemmódok csak néhány percig maradnak aktívak. Ezt követően a robotporszívó visszatér az automatikus takarítási üzemmódhoz.

## Kézi vezérlés

A robotot a tárvezérlő gombjaival manuálisan is irányíthatja.

- 1 A távirányító start/stop gombja felett, alatt, bal, illetve jobb oldalán található nyílgombok segítségével irányíthatja a robotporszívó mozgását a szobában. (ábra 27)

Megjegyzés: Legyen óvatos, amikor a robotporszívót kézzel működteti magasságkülönbség vagy lépcső közelében.

## A 24 órás időzítő használata

A 24 órás időzítőt a tárvezérlővel lehet bekapcsolni. Bizonyosodjon meg arról, hogy a robot készenléti állapotban van, és nem a dokkolóegységen helyezkedik el.

- 1 A tárvezérlő 24 órás időzítő gombját (ábra 28) megnyomva aktiválja a 24 órás időzítőt.
  - A 24 órás időzítő aktiválását hangjelzés kíséri, és a kijelző néhány másodpercenként röviden villogni kezd.
  - A robot 24 órával azután, hogy aktivált a 24 órás időzítőt, elkezdi a takarítási folyamatot. A robot a 24 órás időzítő leállításáig 24 óránként ugyanabban az időpontban végrehajtja a takarítási folyamatot.
- 2 A távirányító 24 órás időzítő gombját megnyomva állítsa le a 24 órás időzítőt. Hangjelzést fog hallani, a kijelző pedig folyamatosan világítani fog, így jelezve, hogy a robot készenléti állapotban van, és a 24 órás időzítő ki van kapcsolva.

## Felmosás a robottal

A FC8796 és FC8794 típusokhoz tartozik egy, a keménypadlók nedves tisztítását lehetővé tévő felmosó tartozék és felmosólap.

## A felmosólap csatlakoztatása

- 1 Áztassa vízbe, vagy a csap alatt nedvesítse be a felmosólapot. Használhat néhány cseppeit bármilyen, az Ön padlótípusához megfelelő padlótisztító szerből.
- 2 Alaposan csavarja ki a felmosólapot, hogy az nedves legyen, de ne túl vizes.
- 3 A nedves felmosólap tépőzárás csatlakozót a felmosó tartozék (ábra 29) tépőzárás csatlakozóihoz nyomva rögzítse a felmosólapot a felmosó tartozékre.
- 4 Helyezze a felmosó tartozék rögzítő füleit a két, a kerekek mögött elhelyezkedő rögzítő nyílásba. Ezután kattanásig (ábra 30) nyomja le őket.

## Padlótisztítás a felmosó tartozékkal

**Megjegyzés:** Ha keménypadlót kíván tisztítani a felmosó tartozékkal, a robotot a tisztítani kívánt szoba egy pontján kell elindítania. Csatlakoztatott felmosólappal a robot nem indítható a dokkolóegységről.

- 1 Csak nyomja meg az indítás és leállítás gombot a távvezérlőn a robot elindításához.
  - A robotporszívó mindenkorban folytatja a felmosást, amíg az akkumulátor le nem merül, és a robot le nem áll.

**Megjegyzés:** Szerelje le a felmosólapot és a felmosó tartozékot, mielőtt a távirányító dokkolás gombjával a dokkolóegységre küldi a robotot, vagy kézzel helyezi el ott.

## A felmosó tartozék leszerelése

- 1 A felmosó tartozék leszereléséhez nyomja meg a fület (1), és húzza fölfelé a felmosó tartozékot, így eltávolítva (2) (ábra 31) azt.
- 2 Húzza le a felmosólapot a felmosó tartozékról.
- 3 A felmosólap tisztításához mosógéppel mossa ki kímélő üzemmódban, maximum 60°C hőmérsékleten.

## Riasztó jel

Ha a robotporszívó takarítása közben probléma merül föl (pl. mert egy kerék beragad vagy elveszi az érintkezést a padlóval, vagy mert egy érzékelő nem érzékelni a padlót), egy hangjelzést fog hallani, és a robot leáll. Az indítás és leállítás gomb megnyomásával kapcsolja a robotot készenléti üzemmódba és oldja meg a riasztás kiváltó okát, például távolítsa el a kereket megakasztó akadályt, tisztítsa meg az érzékelőket vagy emelje föl és tegye máshova a robotot.

# Tisztítás és karbantartás

## A portartály ürítése és tisztítása

Ürítse ki és tisztítsa meg a portartályt, ha a portartály megtelt.

- 1 Húzza fel a portartály fedelének fogantyúját, és emelje ki a portartályt a tartójából (ábra 32).
- 2 A fedél (ábra 33) nyitásához húzza meg a portartály oldalán található fület.
- 3 Vegye ki a szűrőegységet a portartályból (ábra 34).
- 4 A szemetes fölött rázva ürítse ki (ábra 35) a portartályt.
- 5 A portartály langos folyóvízzel tisztítható.

### Figyelem! Ne tisztítsa a portartályt mosogatógépben.

- 6 A szűrők alapos tisztításához a szűrőegység két oldalán elhelyezkedő fülek benyomásával szedje szét azt, és vegye le a porszűrőt az EPA szűrőről. Ezután a mellékelt tisztítókefével (ábra 36) tisztítsa meg az EPA szűrőt.

## 38 Magyar

- 7 Szerelje össze a szűrőegységet és pattintsa be az EPA szűrőt a porszűrőbe. Ezután helyezze vissza a szűrőegységet a portartályba (ábra 37).

Megjegyzés: Ha csapvízzel tisztítja a portartályt, feltétlenül várja meg, amíg az teljesen megszárad, mielőtt visszateszi a szűrőegységbe.

- 8 Tegye vissza a portartály fedelét, és ellenőrizze, hogy a helyére kattan-e (ábra 38).  
9 Tegye vissza a portartályt a portartály-rekeszbe, és hajtsa le a portartály fogantyúját (ábra 39).

**Figyelem! Mindig győződjön meg róla, hogy a szűrőegység a portartályban van. Ha a robotot úgy használja, hogy a portartályban nincs szűrőegység, a motor károsodhat.**

## A robotporszívó tisztítása

A kiváló tisztító teljesítmény fenntartása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a mélységérzékelőket, a kerekeket, az oldalsó keféket és a szívónyílást.

- Helyezze a robotot fejjel lefelé egy sima felületre.
- Az oldalsó kefék tisztításához fogja meg azok sörteit, és húzza le a keféket a tengelyekről (ábra 40).
- A tartozék (ábra 41) tisztítókefével tisztítsa meg az oldalsó keféket és az oldalsó kefék tengelyeit.
- A tartozék (ábra 42) tisztítókefével távolítsa el a port és a szöszt az első kerékről és az oldalsó kerekekről.
- A tartozék (ábra 43) tisztítókefével távolítsa el a port és a szöszt a mélységérzékelőkről.

Megjegyzés: Fontos, hogy a mélységérzékelőket rendszeresen tisztítsa. Ha az érzékelők szennyezettek, a robotporszívó nem megfelelően észleli magasságkülönbségeket.

- A tartozék tisztítókefével tisztítsa meg a szívónyílást (ábra 44).
- Ellenőrizze, hogy az oldalsó kefékből és a robotporszívó aljából nem állnak-e ki éles tárgyak, amelyek megsérthetik a padlót.

## Csere

### Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

### A szűrő cseréje

Cserélje ki az EPA szűrőt, ha az nagyon piszkos vagy sérült (lásd: 'A portartály üritése és tisztítása'). Új EPA szűrő beszerzéséhez látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalra.

### Az oldalsó kefék cseréje

A megfelelő tisztítási eredmények biztosítása érdekében bizonyos idő után cserélje ki az oldalsó keféket.

Megjegyzés: Mindig cserélje ki az oldalsó keféket, ha kopásra vagy sérülésre utaló jeleket tapasztal. Javasoljuk továbbá, hogy minden oldalsó kefét egyszerre cserélje ki. Új oldalkefék beszerzéséhez látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalra.

- Az oldalsó kefék cseréjéhez fogja meg a régi oldalsó kefék sörteit, és húzza le a keféket a tengelyükiről.

- 2** Nyomja az új oldalsó keféket a tengelyekre.

## Az akkumulátor cseréje

A robot akkumulátorát csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki. Vigye be a robotot egy hivatalos Philips szakszervizbe, ahol az akkumulátor kicserélik, ha azt már nem lehet újra feltölteni vagy gyorsan lemerül. Az országában működő Philips vevőszolgálat elérhetőségi adatait a nemzetközi garancialevélen találhatja meg.

## A távvezérlő elemeinek cseréje

- 1** Nyomja meg a fület (1) az elemtartó fedelének (2) kicsatolásához, majd távolítsa el a fedelet (ábra 9).
- 2** Vegye ki a lemerült AAA elemet az elemtartó rekeszből.
- 3** Helyezzen be két új AAA elemet (ábra 10).

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányba nézzen.

- 4** A fedél visszahelyezéséhez először illessze a nyelvet az elemtartó rekesz peremén kialakított nyílásba (1), majd tolja le a fedelet (2), amíg kattanást (ábra 11) nem hall. Ekkor a távvezérlő készen áll a használatra.

Megjegyzés: Az országa vonatkozó szabályait figyelembe véve szabaduljon meg a lemerült elemektől.

## Az akkumulátor eltávolítása

**Figyelmeztetés: Az akkumulátor csak akkor távolítsa el, ha leselejtezi a készüléket. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen lemerült.**

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat. Az akkumulátor eltávolításához a robotot beviteli egy Philips szakszervizbe is. A legközelebbi szakszerviz címét a Philips vevőszolgálatától tudhatja meg.

- 1** Hagya a robotot addig működni, amíg az akkumulátor teljesen le nem merül, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön, mielőtt kivenné és kidobná.
- 2** Csavarhúzával lazítsa ki az akkumulátor tartó rekesz fedelének csavarjait, majd vegye le a fedelet (ábra 45).
- 3** Emelje ki az akkumulátort, majd csatlakoztassa le (ábra 46).
- 4** Vigye a robotporszívót és az akkumulátort egy elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtését végző hulladékudvarba.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A robotporszívó a start/stop gomb megnyomását követően nem kezdi el a tisztítást.	Lemerült az akkumulátor.	Töltsé föl az akkumulátort (lásd: 'Előkészítés a használatra').

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A robotporszívó nem reagál, amikor megnyomom az egyik gombot.	A robotporszívó nem találta meg a dokkolóegységet, és lemerült az akkumulátora.	Helyezze a robotot a hálózatra csatlakoztatott dokkolóegységre. Néhány másodperc múlva a robot hangjelzést ad, a kijelző pedig elkezd világítani.
A robot sípolt, majd megállt.	Az egyik vagy mindenkerék beszorult.	Nyomja meg a start/stop gombot. Távolítsa el a kerék felfüggesztésére tapadt szöszt, hajat, cérnát vagy vezetéket.
	Az egyik vagy minden oldalsó kefe beszorult.	Tisztítsa meg az oldalsó kefeket (lásd: 'A robotporszívó tisztítása')
	A robotot felemelte, miközben az takarított.	Nyomja meg a start/stop gombot. Helyezze a robotot a padlára. Ezt követően nyomja meg a start/stop gombot, hogy a robotporszívó folytassa a takarítást.
A robotporszívó nem tisztít megfelelően.	Az egyik vagy minden oldalsó kefe sörtei görbültek vagy hajlottak.	Egy kis időre áztassa be a kefeket meleg vízbe. Ha ennek hatására a sörtek nem nyerik vissza eredeti alakjukat, cserélje ki az oldalsó kefeket (lásd: 'Az oldalsó kefék cseréje').
	A portartályban lévő szűrő szennyezett.	Szerelje szét a szűrőegységet. Tisztítsa meg a porszűrőt és az EPA szűrőt egy puha sörtejű fogkekével. A porszűrő folyóvízzel is tisztítható.
	A portartály alján található szívónylás eltömődött.	Ha a az EPA szűrő megtisztítása nem segít, cserélje ki a szűrőt egy újra. Azt javasoljuk, hogy legalább évente egyszer cserélje ki az EPA szűrőt.
	Az első kerék a rátapadt haj és egyéb szennyeződés miatt beszorult.	Tisztítsa meg az első kereket (lásd: 'A robotporszívó tisztítása').
	A robotporszívó nagyon sötét vagy fényes felületet tisztít, ami elindítja a mélységérzékelőket. Ennek következtében a robotporszívó szokatlan módon mozoghat.	Nyomja meg start/stop gombot, majd helyezze a robotot a padló világosabb színű részére. Ha a probléma itt is fennáll, látogasson el a <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> weboldalra, vagy forduljon az országában működő Philips ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A robotporszívó olyan padlót tisztít, amely elég erősen visszatükrözi a napfényt. Ez elindítja a mélységérzékelőket, aminek következtében a robotporszívó szokatlan módon mozoghat.	Ha szeretné megakadályozni, hogy a napfény bevilágítson a helyiségebe, húzza össze a függönyöket. Érdemes a takarítást akkorra időzíteni, amikor a nap már kevésbé süt.
Az akkumulátor már nem töltethető, vagy nagyon gyorsan lemerül.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Cseréltesse ki az akkumulátort egy Philips szakszervizben (lásd: 'Az akkumulátor cseréje').
A robotporszívó körkörös mozgással végzi a tisztítást.	A robotporszívó spirál mintájú mozgásból álló üzemmódban van.	Ez normális jelenség. A spirál mintájú üzemmód akkor aktiválódik, amikor a készülék egy erősen szennyezett területet szeretne megtisztítani a padlón. Ez az automatikus üzemmód része. Körülbelül egy perc elteltével a robotporszívó visszatér a normál tisztítási üzemmódhoz. A spirál mintából álló üzemmódot úgy is megszakíthatja, ha egy másik tisztítási üzemmódot választ ki a távvezérlőn.
		A spirál mintából álló üzemmódot úgy is megszakíthatja, ha egy másik tisztítási üzemmódot választ ki a távvezérlőn.
A robotporszívó nem találja a dokkolóegységet.	A helyiségen nem áll rendelkezésre elegendő hely ahhoz, hogy a robotporszívó visszatérjen a dokkolóegységhez.	Helyezze máshová a dokkolóegységet (lásd: 'A dokkolóegység beszerelése').
	A robot még mindig keresi a dokkolóegységet.	Várjon körülbelül 20 percet, hogy a robotporszívó visszatérjen a dokkolóegységre.

# Wprowadzenie

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis ogólny

- 1 Uchwyt pokrywy pojemnika na kurz
- 2 Pokrywa pojemnika na kurz
- 3 Zespół filtra
- 4 Pojemnik na kurz
- 5 Krawędź górnej pokrywy
- 6 Czujnik stacji dokującej
- 7 Otwór ssący
- 8 Przycisk uruchomienia/zatrzymania
- 9 Szczotki boczne
- 10 Wałki do montażu szczotek bocznych
- 11 Kółko przednie
- 12 Otwór ssący
- 13 Kółka boczne
- 14 Czujniki
- 15 Pokrywka komory akumulatora
- 16 Nasadka do mopowania (FC8796, FC8794)
- 17 Wkład mopujący (FC8796, FC8794)
- 18 Mała wtyczka
- 19 Zasilacz
- 20 Szczoteczka do czyszczenia
- 21 Pilot zdalnego sterowania
- 22 Baterie AAA do pilota zdalnego sterowania
- 23 Stacja dokująca

## Pilot zdalnego sterowania

Odkurzacem można sterować za pomocą pilota zdalnego sterowania (rys. 2). Są na nim następujące przyciski:

- 1 Przycisk uruchomienia/zatrzymania
- 2 Przyciski nawigacyjne
- 3 Przyciski trybu czyszczenia
- 4 Przycisk dokowania
- 5 Harmonogram 24-godzinny

## Jak działa odkurzacz automatyczny?

### Co czyści odkurzacz automatyczny?

Ten odkurzacz automatyczny jest wyposażony w funkcje, które sprawiają, że doskonale nadaje się do czyszczenia podłóg w domu.

Ten odkurzacz automatyczny nadaje się szczególnie do czyszczenia twardych powierzchni, na przykład drewnianych, z płyt ceramicznych bądź z linoleum. Mogą wystąpić problemy podczas czyszczenia miękkich powierzchni, takich jak wykładziny lub dywan. W przypadku używania odkurzacza automatycznego do czyszczenia wykładziny lub dywanu przy pierwszym użyciu należy pozostać w jego pobliżu, aby się przekonać, czy poradzi sobie z tego rodzaju podłogą. Odkurzacz automatyczny wymaga też nadzoru, gdy jest używany na bardzo ciemnych lub lśniących twardych podłogach.

## W jaki sposób odkurzacz automatyczny czyści podłogę?

System czyszczenia

Odkurzacz automatyczny jest wyposażony w 3-stopniowy system czyszczenia, który skutecznie odkurza podłogi.

- Dwie boczne szczotki wspomagają odkurzanie w rogach i wzduż ścian. Ułatwiają również zbieranie brudu z podłogi i przesuwanie go w stronę otworu ssącego (rys. 3).
- Siła ssania odkurzacza automatycznego podnosi luźny brud i przenosi go przez otwór ssący do pojemnika na kurz (rys. 4).
- Typy FC8796 i FC8794 są wyposażone w nasadkę mopującą, którą można dołączyć do odkurzacza w celu mopowania twardych powierzchni.

Schematy odkurzania

W trybie automatycznego czyszczenia odkurzacz automatyczny stosuje sekwencję schematów odkurzania w celu optymalnego wyczyszczenia wszystkich obszarów pomieszczenia. Używane schematy odkurzania to:

- 1 Schemat (rys. 5) losowy
- 2 Schemat (rys. 6) podążania wzduż ścian
- 3 Schemat (rys. 7) czyszczenia punktowego

W trybie automatycznego czyszczenia odkurzacz stosuje schematy odkurzania w ustalonej kolejności: schemat losowy, schemat podążania wzduż ścian i schemat czyszczenia punktowego.

Gdy odkurzacz automatyczny zakończy tę sekwencję schematów, zaczyna ponownie poruszać się według schematu losowego. Odkurzacz automatyczny będzie powtarzać tę sekwencję schematów odkurzania pomieszczenia do czasu, gdy akumulator będzie bliski rozładowania lub do ręcznego wyłączenia.

**Uwaga:** Można również wybrać każdy tryb oddziennie, naciskając odpowiedni przycisk na pilocie zdalnego sterowania (patrz 'Wybór trybu czyszczenia'). Odkurzacz automatyczny kontynuuje czyszczenie w wybranym trybie, dopóki nie zostanie wyłączony i ponownie włączony.

## W jaki sposób odkurzacz automatyczny unika różnic wysokości?

Odkurzacz automatyczny jest wyposażony w pięć umieszczonych na spodzie czujników spadku poziomu powierzchni. Wykorzystuje je do wykrywania i unikania różnic wysokości, np. schodów.

**Uwaga:** To normalne, że odkurzacz automatyczny przesuwa się nieco poza krawędź różnic wysokości, ponieważ przedni czujnik spadku poziomu powierzchni znajduje się za zderzakiem.

**Przestroga:** W niektórych przypadkach czujniki spadku mogą nie wykryć na czas schodów lub innych różnic wysokości. Dlatego należy uważnie monitorować odkurzacz automatyczny przy pierwszym użyciu oraz gdy działa w pobliżu schodów lub innych miejsc, w których występują różnice wysokości. Ważne jest, aby regularnie czyścić czujniki w celu zagwarantowania poprawnego (patrz 'Czyszczenie odkurzacza automatycznego') wykrywania różnic wysokości.

## Przed pierwszym użyciem

Montaż szczotek bocznych

- 1 Rozpakuj szczotki boczne i położ odkurzacz automatyczny spodem do góry na stole lub na podłodze.
- 2 Wciśnij boczne szczotki na wałki na spodzie odkurzacza automatycznego (rys. 8).

Uwaga: Zadbaj o prawidłowe umocowanie szczotek bocznych. Wciśnij je na wałek w taki sposób, aby słyszać było, że zatrzasnęły się w odpowiedniej pozycji (będzie słychać kliknięcie).

Wkładanie baterii pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany dwoma bateriami AAA.

- 1 Popchnij przycisk zwalniający (1), aby odblokować pokrywę komory (2) (rys. 9) baterii i zdejmij ją.
- 2 Włóż dwie baterie (rys. 10) AAA.

Uwaga: Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.

- 3 Aby ponownie założyć pokrywę komory baterii, najpierw włóż występ do otworu na obrzeżu komory baterii (1), a następnie docisnij pokrywkę (2) do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz kliknięcie (rys. 11)). Teraz pilot zdalnego sterowania jest gotowy do użycia.

## Przygotowanie do użycia

### Instalacja stacji dokujączej

- 1 Włóż małą wtyczkę zasilacza do gniazda w stacji dokujączej (1) i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego (2) (rys. 12).
- 2 Umieść stację dokującą na poziomej, równej powierzchni pod ścianą.

Uwaga: Upewnij się, że nie ma żadnych przeszkód ani różnicy wysokości 150 cm przed stacją dokującą (rys. 13), 30 cm po jej prawej i 100 cm po jej lewej stronie.

### Ładowanie

- 1 Umieść odkurzacz automatyczny w stacji (rys. 14) dokujączej podłączonej do sieci elektrycznej.
- 2 Przycisk uruchomienia/zatrzymania zacznie migać (rys. 16).
- 3 Gdy akumulator jest w pełni naładowany, przycisk uruchomienia/zatrzymania świeci w sposób ciągły (rys. 17).

## Przygotowanie pomieszczenia do odkurzania

- Przed rozpoczęciem czyszczenia za pomocą odkurzacza automatycznego należy usunąć z podłogi (rys. 18) wszystkie luźne leżące i kruche przedmioty.
- Usuń z podłogi wszelkie kable i przewody, aby nie dopuścić do zaplątania się w nie odkurzacza automatycznego.
- Jeśli w pomieszczeniu, które chcesz odkurzyć, znajduje się dywan z frędzlami, wsuń frędzle pod dywan, aby nie dopuścić do utknięcia robota na frędzlach i zabezpieczyć dywan przed zniszczeniem (rys. 19).

# Korzystanie z odkurzacza automatycznego

## Uruchamianie i zatrzymywanie

- 1 Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania na pilocie zdalnego sterowania (rys. 20).
- 2 Przycisk uruchomienia/zatrzymania na odkurzaczu automatycznym świeci się cały czas i odkurzacz automatyczny rozpoczyna czyszczenie. (rys. 21)
- 3 Odkurzacz automatyczny działa w trybie automatycznym do czasu, aż akumulator będzie bliski rozładowania. W trybie automatycznym odkurzacz powtarza sekwencję schematów odkurzania: schemat losowy, podążania wzduł ścian i spiralnych ruchów.
- 4 Gdy akumulator będzie bliski rozładowania, przycisk uruchomienia/zatrzymania zacznie szybko migać, a odkurzacz automatyczny zacznie szukać stacji dokującą w celu naładowania (rys. 22).
- 5 Można również nacisnąć przycisk uruchomienia/zatrzymania, aby wstrzymać/przerwać odkurzanie. Jeśli ponownie naciśniesz przycisk uruchomienia/zatrzymania, a akumulator będzie naładowany w wystarczającym stopniu, odkurzacz będzie kontynuował odkurzanie w trybie automatycznego czyszczenia.
- 6 Aby odkurzacz automatyczny powrócił do stacji dokującej, zanim akumulator będzie bliski rozładowania, naciśnij przycisk dokowania na pilocie zdalnego sterowania (rys. 23).
- 7 Przycisk włączenia/wyłączenia zacznie migać, a odkurzacz automatyczny powróci do stacji dokującej.

## Wybór trybu czyszczenia

Ten odkurzacz automatyczny ma trzy osobne tryby czyszczenia, które można włączyć, naciskając odpowiednie przyciski na pilocie zdalnego sterowania.

### Tryb losowy

W tym trybie odkurzacz automatyczny czyści pomieszczenie, wykonując na przemian na podłodze ruchy po linii prostej i po skosie (rys. 24).

### Tryb podążania wzduł ścian

W tym trybie odkurzacz automatyczny podąża wzduł ścian w pomieszczeniu, aby bardzo dokładnie odkurzyć (rys. 25) podłogę pod ścianami.

### Tryb punktowy

W tym trybie odkurzacz automatyczny porusza się po coraz większej spirali, zaczynając od punktu centralnego w celu dokładnego (rys. 26) wyczyszczenia go.

**Uwaga:** Ręcznie wybrane tryby czyszczenia pozostają aktywne zaledwie przez kilka minut. Gdy ten czas upłynie, odkurzacz przełącza się do trybu automatycznego.

## Obsługa ręczna

Odkurzacz można prowadzić ręcznie za pomocą przycisków na pilocie.

- 1 Za pomocą przycisków strzałek na pilocie zdalnego sterowania, umieszczonych nad i pod przyciskiem uruchomienia/zatrzymania oraz po jego lewej i prawej stronie, można sterować odkurzaczem automatycznym poruszającym się po pomieszczeniu (rys. 27).

**Uwaga:** Zachowaj ostrożność podczas ręcznego sterowania odkurzaczem automatycznym, gdy znajduje się w pobliżu schodów lub miejsca, w którym występuje różnica wysokości.

## Używanie harmonogramu 24-godzinnego

Harmonogram 24-godzinny można aktywować za pomocą pilota zdalnego sterowania. Sprawdź, czy odkurzacz automatyczny jest w trybie gotowości i nie jest w stacji dokujączej.

- 1** Naciśnij przycisk (rys. 28) harmonogramu 24-godzinnego na pilocie, aby go uaktywnić.
  - Po uaktywnieniu harmonogramu 24-godzinnego będzie słyszać dźwięk, a wyświetlacz zacznie migać co kilka sekund.
  - Odkurzacz automatyczny rozpocznie czyszczenie w 24 godziny po uaktywnieniu harmonogramu 24-godzinnego. Będzie rozpoczynał czyszczenie o tej samej porze co 24-godziny do czasu dezaktywowania harmonogramu 24-godzinnego.
- 2** Aby dezaktywować harmonogram 24-godzinny, naciśnij przycisk harmonogramu na pilocie. Będzie słyszać dźwięk, a wyświetlacz będzie świecić się w sposób ciągły, sygnalizując, że odkurzacz automatyczny jest w trybie gotowości, a harmonogram 24-godzinny nie jest już aktywny.

## Mopowanie za pomocą odkurzacza automatycznego

Typy FC8796 i FC8794 są wyposażone w nasadkę mopującą oraz wkład mopujący do czyszczenia na mokro twardych powierzchni.

### Zakładanie wkładu mopującego

- 1** Umieść wkład mopujący w wodzie lub zmocz go pod bieżącą wodą. Możesz dodać kilka kropel środka do czyszczenia podłóg odpowiedniego do konkretnego rodzaju podłogi.
- 2** Wyciśnij wkład mopujący, aby był wilgotny, a nie mokry.
- 3** Przymocuj wkład mopujący do nasadki mopującej, dociskając rzepy na wkładzie mopującym do rzepów na nasadce mopującej (rys. 29).
- 4** Włożyć występy mocujące nasadki mopującej do dwóch otworów znajdujących się zaraz za kółkami. Następnie wciśnij je, aż usłyszysz kliknięcie (rys. 30).

### Czyszczenie podłóg przy użyciu nasadki mopującej

**Uwaga:** Aby czyścić twarde powierzchnie przy użyciu nasadki mopującej, musisz uruchomić odkurzacz automatyczny z punktu znajdującego się w pomieszczeniu, które chcesz wyczyścić. Nie możesz uruchomić odkurzacza automatycznego ze stacji dokujączej, gdy dołączona jest nasadka mopująca.

- 1** Po prostu naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania na pilocie, aby uruchomić odkurzacz automatyczny.
  - Mopowanie trwa do czasu, gdy akumulator będzie bliski rozładowania. Wówczas odkurzacz automatyczny zatrzyma się.

**Uwaga:** Zdejmij wkład mopujący i nasadkę mopującą zanim odeślesz odkurzacz automatyczny do stacji dokujączej za pomocą przycisku dokowania na pilocie lub ręcznie go tam umieścisz.

### Zdejmowanie nasadki mopującej

- 1** Aby zdjąć nasadkę mopującą, naciśnij zacisk (1) i pociagnij nasadkę, aby ją wyjąć (2) (rys. 31).
- 2** Odczep wkład mopujący od nasadki mopującej.
- 3** Aby wyczyścić wkład mopujący, wypierz go w pralce przy użyciu programu do delikatnych tkanin w temperaturze maks. 60°C.

## Sygnał alarmu

Jeśli podczas czyszczenia wystąpią jakieś problemy z odkurzaczem automatycznym (np. gdy kółko zablokuje się lub straci kontakt z podłożem, albo gdy czujnik nie będzie w stanie wykryć podłogi), usłyszysz dźwięk i odkurzacz automatyczny zatrzyma się. Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania,

aby przełączyć odkurzacz automatyczny do trybu gotowości i usunąć problem powodujący alarm, na przykład usuwając przeszkodę blokującą kółko, oczyszczając czujnik lub przenosząc odkurzacz automatyczny w inne miejsce.

## Czyszczenie i konserwacja

### Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na kurz

Należy opróżnić i czyścić pojemnik na kurz, gdy pojemnik na kurz będzie pełny.

- 1 Pociągnij za uchwyt pokrywy pojemnika na kurz i wyjmij pojemnik na kurz z komory (rys. 32).
- 2 Pociągnij zacisk z boku pojemnika na kurz, aby otworzyć pokrywkę (rys. 33).
- 3 Wyjmij zespół filtra z pojemnika na kurz (rys. 34).
- 4 Opróżnij (rys. 35) pojemnik na kurz, potrząsając nim nad koszem na śmieci.
- 5 Możesz oczyścić pojemnik na kurz pod bieżącą letnią wodą.

**Przestroga: Nie myj pojemnika na kurz w zmywarce.**

- 6 Aby dokładnie oczyścić filtry, wyjmij zespół filtra, naciskając zatrzaski po obu stronach zespołu filtra i zdejmując filtr kurzu z filtra EPA. Następnie oczyść filtr EPA za pomocą dołączonej szczoteczki (rys. 36).
  - 7 Złożyć zespół filtra, włożyć filtr EPA do filtra kurzu. Następnie umieść zespół filtra w pojemniku na kurz (rys. 37).
- Uwaga: Jeśli pojemnik na kurz był czyszczony pod bieżącą wodą, przed włożeniem zespołu filtra upewnij się, że pojemnik jest całkowicie suchy.
- 8 Założyć pokrywkę na pojemnik na kurz i upewnij się, że się zatrzasnęła (usłyszysz kliknięcie) (rys. 38).
  - 9 Umieść pojemnik na kurz z powrotem w komorze, a następnie przesuń w dół uchwyt pojemnika na kurz (rys. 39).

**Przestroga: Zawsze sprawdzaj, czy w pojemniku na kurz znajduje się zespół filtra. Używanie odkurzacza automatycznego bez zespołu filtra w pojemniku na kurz spowoduje zniszczenie silnika.**

### Czyszczenie odkurzacza automatycznego

Aby zapewnić dobre działanie odkurzacza, trzeba od czasu do czasu czyścić czujniki spadku poziomu powierzchni, kółka, szczotki boczne i otwór ssący.

- 1 Położyć odkurzacz automatyczny spodem do góry na płaskiej powierzchni.
- 2 Aby wyczyścić szczotki boczne, chwyć je za włosie i zdejmij z wałków (rys. 40).
- 3 Oczyść boczne szczotki i ich wałki za pomocą dołączonej (rys. 41) szczoteczki.
- 4 Usuń również brud i kłaczki z przedniego kółka i kółek bocznych za pomocą dołączonej (rys. 42) szczoteczki.
- 5 Usuń również brud i kłaczki z czujników spadku poziomu powierzchni za pomocą dołączonej (rys. 43) szczoteczki.

Uwaga: Regularne czyszczenie czujników spadku jest bardzo ważne. Jeśli czujniki spadku będą brudne, odkurzacz automatyczny może nie wykryć schodów lub innych różnic wysokości.

- 6 Za pomocą dołączonej szczoteczki wyczyść otwór (rys. 44) ssący.
- 7 Sprawdź, czy w szczotkach bocznych i na spodzie odkurzacza automatycznego nie znajdują się żadne ostre przedmioty, które mogłyby uszkodzić podłogę.

# Wymiana

## Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

## Wymiana filtra

Wymień filtr EPA, jeśli jest bardzo brudny lub uszkodzony (patrz 'Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na kurz'). Aby uzyskać nowy filtr EPA, przejdź na stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Wymiana szczotek bocznych

Aby urządzenie działało skutecznie, po pewnym czasie należy wymienić szczotki boczne.

**Uwaga:** Wymień szczotki boczne, gdy zauważysz jakiekolwiek oznaki zużycia lub uszkodzenia.  
Zalecamy jednoczesną wymianę obu szczotek bocznych. Aby uzyskać nowe szczotki boczne, przejdź na stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 Aby wymienić szczotki boczne, chwyć je za włosie i zdejmij z wałków.
- 2 Wciśnij nowe szczotki boczne na wałki.

## Wymiana akumulatora

Akumulator odkurzacza automatycznego mogą wymienić jedynie uprawnieni inżynierowie serwisu. Jeśli akumulator nie daje się naładować albo szybko się rozładowuje, przekaż odkurzacz automatyczny do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wymieniony.

Informacje na temat kontaktu z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju możesz znaleźć w ulotce międzynarodowej gwarancji.

## Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania

- 1 Popchnij przycisk zwalniający (1), aby odblokować pokrywę komory (2) (rys. 9) baterii i zdejmij ją.
- 2 Wyjmij stare wyczerpane baterie AAA z komory baterii.
- 3 Włóż dwie nowe baterie (rys. 10) AAA.

**Uwaga:** Upewnij się, że bieguny + i - baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.

- 4 Aby ponownie założyć pokrywę komory baterii, najpierw włóż występ do otworu na obrzeżu komory baterii (1), a następnie docisnij pokrywkę (2) do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz kliknięcie (rys. 11)). Teraz pilot zdalnego sterowania jest gotowy do użycia.

**Uwaga:** Wyczerpane baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami obowiązującymi w konkretnym kraju.

## Wyjmowanie akumulatora

**Ostrzeżenie:** Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia należy wyjąć z niego jedynie akumulator. Usuwając akumulator, należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Możesz także oddać odkurzacz automatyczny do centrum serwisowego firmy Philips i zlecić wyjęcie akumulatora. Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju, aby uzyskać adres najbliższego centrum serwisowego.

- 1** Pozostaw odkurzacz automatyczny włączony aż do całkowitego rozładowania akumulatora, aby mieć pewność, że akumulator jest całkowicie rozładowany przed jego wyjęciem i wyrzuceniem.
- 2** Odkręć śruby pokrywy komory akumulatora i zdejmij pokrywę (rys. 45).
- 3** Wyjmij akumulator i rozłącz go (rys. 46).
- 4** Zanieś odkurzacz i akumulator do punktu zbiórki śmieci elektrycznych i elektronicznych.

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz automatyczny nie rozpoczyna odkurzania, gdy naciskam przycisk uruchomienia/zatrzymania.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator (patrz 'Przygotowanie do użycia').
Odkurzacz automatyczny nie reaguje, gdy naciskam jeden z przycisków.	Odkurzacz automatyczny nie może znaleźć stacji dokująccej, a akumulator wyczerpał się.	Umieść odkurzacz automatyczny w stacji dokującej podłączonej do sieci elektrycznej. Po kilku sekundach odkurzacz wygeneruje dźwięk, a wyświetlacz zaświeci się.
Odkurzacz automatyczny wygenerował sygnał dźwiękowy i zatrzymał się.	Jedno lub oba kółka są zablokowane.	Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania. Usuń kłaczki, włosy, nitki lub przewód, który zakręcił się wokół zawieszenia kółka.
	Jedna lub obie szczotki boczne są zablokowane.	Wyczyszcz boczne szczotki (patrz 'Czyszczenie odkurzacza automatycznego').
	Odkurzacz automatyczny został podniesiony podczas odkurzania.	Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania. Umieść odkurzacz automatyczny na podłodze. Następnie naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania, aby wznowić odkurzanie.
Odkurzacz automatyczny nie odkurza dobrze.	Włosie jednej lub obu szczotek bocznych jest krzywe lub zgięte.	Zanurz na chwilę szczotkę lub szczotki w ciepłej wodzie. Jeśli nie spowoduje to przywrócenia prawidłowego kształtu włókien, wymień szczotki boczne (patrz 'Wymiana szczotek bocznych').

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
	Filtr w pojemniku na kurz jest brudny.	Rozłoż zespół filtra. Wyczyść filtr kurzu i filtr EPA za pomocą szczoteczki do zębów o miękkim włosiu. Możesz opłukać filtr kurzu pod bieżącą wodą.
		Jeśli czyszczenie filtra EPA nie pomaga, wymień go na nowy. Zalecamy wymianę filtra EPA przynajmniej raz w roku.
	Otwór ssący na spodzie pojemnika na kurz jest zapchany.	Wyczyść otwór (patrz 'Czyszczenie odkurzacza automatycznego') ssący.
	Przednie kółko jest zablokowane przez włosy lub inne zabrudzenia.	Wyczyść przednie kółko (patrz 'Czyszczenie odkurzacza automatycznego').
	Odkurzacz automatyczny odkurza bardzo ciemną lub lśniącą powierzchnię, co powoduje aktywację czujników spadku poziomu powierzchni. Z tego powodu odkurzacz automatyczny porusza się w nietypowy sposób.	Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania, a następnie przesuń odkurzacz automatyczny na jaśniejszy fragment podłogi. Jeśli problem dalej będzie występować na jaśniejszym fragmencie podłogi, odwiedź stronę internetową <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.
	Odkurzacz automatyczny czyści podłogę, która mocno odbija promienie słoneczne. Aktywuje to czujniki spadku poziomu powierzchni i powoduje, że odkurzacz automatyczny porusza się w nietypowy sposób.	Zasun zasłony, aby światło słoneczne nie wpadało do pomieszczenia. Możesz także rozpocząć odkurzanie, gdy światło słoneczne jest słabsze.
Nie można już naładować akumulatora lub akumulator bardzo szybko się rozładowuje.	Okres eksploatacji akumulatora dobiegł końca.	Zleć wymianę akumulatora centrum (patrz 'Wymiana akumulatora') serwisowemu firmy Philips.
Odkurzacz automatyczny porusza się po okręgach.	Odkurzacz automatyczny jest w trybie czyszczenia punktowego.	Jest to zjawisko normalne. Tryb czyszczenia punktowego może zostać uaktywniony, gdy zostanie wykryta mocno zabrudzona podłoga. Jest to także część automatycznego trybu czyszczenia. Po około minucie odkurzacz automatyczny zaczyna działać według normalnego schematu czyszczenia. Możesz przerwać tryb czyszczenia punktowego, wybierając inny tryb za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz automatyczny nie może znaleźć stacji dokującej.	W pomieszczeniu nie ma dość miejsca, aby odkurzacz automatyczny mógł dojechać do stacji dokującej.	Możesz przerwać tryb czyszczenia punktowego, wybierając inny tryb za pomocą pilota zdalnego sterowania.
Odkurzacz automatyczny cały czas aktywnie poszukuje stacji dokującej.	Odkurzacz automatyczny cały czas aktywnie poszukuje stacji dokującej.	Spróbuj ustawić stację (patrz 'Instalacja stacji dokującej') dokującą w innym miejscu.
		Daj odkurzaczowi automatycznemu jakieś 20 minut na powrót do stacji dokującej.

## Introducere

### Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Descriere generală

- 1 Mânerul capacului pentru compartimentul pentru praf
- 2 Capac pentru compartimentul pentru praf
- 3 Unitate de filtrare
- 4 Compartiment pentru praf
- 5 Marginea capacului superior
- 6 Senzor stație de andocare
- 7 Orificiu de aspirare
- 8 Buton Start/Stop
- 9 Perii laterale
- 10 Tije pentru montarea periilor laterale
- 11 Roată frontală
- 12 Orificiu de aspirare
- 13 Roți laterale
- 14 Senzori
- 15 Capacul compartimentului pentru baterie
- 16 Dispozitiv pentru ștergere (FC8796, FC8794)
- 17 Suprafață de ștergere (FC8796, FC8794)
- 18 Conector mic
- 19 Adaptor
- 20 Perie de curățat
- 21 Telecomandă
- 22 Baterii AAA pentru telecomandă
- 23 Stație de andocare

### Telecomandă

Puteți să operați robotul cu ajutorul telecomenții (Fig. 2). Acesta are următoarele butoane:

- 1 Buton Start/Stop
- 2 Butoane de navigare
- 3 Butoane pentru modul de curățare
- 4 Buton de andocare
- 5 Programator pentru 24 de ore

## Cum funcționează robotul

### Ce poate curăța robotul

Acest robot este prevăzut cu funcții care îl transformă într-un aspirator adecvat pentru a vă ajuta să curățați podelele acoperite cu lemn, faianță sau linoleum.

Robotul este potrivit în special pentru curățarea suprafețelor dure, ca de exemplu, podele acoperite cu lemn, faianță sau linoleum. Este posibil să apară probleme la curățarea podelelor acoperite cu materiale moi, ca de exemplu, carpe sau covoare. Dacă utilizați robotul pe o carpetă sau un covor,

vă rugăm să stați în apropiere prima dată pentru a vedea dacă robotul poate acționa pe acea suprafață. Robotul necesită, de asemenea, supraveghere la utilizarea pe podele dure foarte închise la culoare sau foarte lucioase.

## Modul de curățare al robotului

### Sistem de curățare

Robotul dispune de un sistem de curățare din 3 trepte, pentru curățarea eficientă a podelelor.

- Cele două perii laterale ajută robotul să curețe în colțuri și de-a lungul peretilor. De asemenea, ajută la îndepărțarea prafului de pe podea și la deplasare acestuia către orificiul de aspirare (Fig. 3).
- Puterea de aspirare a robotului preia particulele de murdărie libere și le transportă, prin orificiul de aspirare în compartimentul pentru praf (Fig. 4).
- Tipurile FC8796 și FC8794 sunt furnizate cu dispozitiv de ștergere care poate fi atașat la robot pentru a șterge podelele.

### Modele de curățare

În modul său de curățare automată, robotul utilizează o succesiune automată de modele de curățare pentru a curăța fiecare zonă a camerei în mod optim. Modelele de curățare pe care le utilizează sunt:

- 1 Modelul (Fig. 5) aleatoriu
- 2 Modelul (Fig. 6) după linia peretelui
- 3 Modelul (Fig. 7) de curățare a unei zone

În modul de curățare automată, robotul utilizează aceste modele într-o succesiune fixă: model aleatoriu, model după linia peretelui și model de curățare zonă.

Când robotul a terminat această succesiune de modele, începe să se miște, din nou, în modelul aleatoriu. Robotul continuă să utilizeze această succesiune de modele pentru a curăța camera până când bateria reîncărcabilă se descarcă sau până când este opriț manual.

**Notă:** Puteți, de asemenea, să selectați fiecare mod individual prin apăsarea butonului corespunzător de pe telecomandă (consultați 'Selectarea modului de curățare'). Robotul continuă să curețe în modul de curățare selectat, până când îl opriți și reporniți.

## Cum evită robotul diferențele de înălțime

Robotul este prevăzut, în partea inferioară, cu cinci senzori de deplasare. Acesta utilizează acești senzori de deplasare pentru a detecta și evita diferențele de nivel, ca de exemplu scările.

**Notă:** Este normal ca robotul să se deplaceze ușor peste marginea unei diferențe de înălțime, deoarece senzorul său de deplasare frontal este situat în spatele amortizorului.

**Atenție:** În unele cazuri, este posibil ca senzorii de deplasare să nu detecteze o scară sau o altă diferență de nivel la timp. De aceea, urmăriți robotul cu atenție primele dăți când îl utilizați și când îl folosiți lângă o scară sau o altă diferență de nivel. Este important să curățați senzorii de deplasare în mod regulat pentru a asigura faptul că robotul detectează diferențele de nivel în mod corespunzător (consultați 'Curățarea robotului').

## Înainte de prima utilizare

### Montarea periilor laterale

- 1 Despachetați periile laterale și aşezați robotul invers pe o masă sau pe podea.
- 2 Apăsați periile laterale pe axele din partea inferioară a robotului (Fig. 8).

## 54 Română

Notă: Asigurați-vă că montați periile laterale corespunzător. Apăsați pe ax până când auziți că acestea sunt blocate în poziție cu un clic.

Introducerea bateriilor în telecomandă

Telecomanda funcționează cu două baterii AAA.

- 1 Împingeți clapeta (1) pentru a debloca capacul compartimentului pentru baterii (2) și scoateți capacul compartimentului (Fig. 9) pentru baterii.
- 2 Introduceți două baterii (Fig. 10) AAA.

Notă: Asigurați-vă că polii + și - sunt orientați corect.

- 3 Pentru a reatașa capacul compartimentului pentru baterii, introduceți clapeta în deschiderea din marginea compartimentul (1), apoi apăsați capacul (2) până se fixează cu un clic (Fig. 11). Acum telecomanda este pregătită pentru utilizare.

## Pregătirea pentru utilizare

### Instalarea stației de andocare

- 1 Introduceți mufa mică a adaptorului în priza stației de andocare (1) și introduceți adaptorul în priza de perete (2) (Fig. 12).
- 2 Așezați stația de andocare pe o podea orizontală, lângă un perete.

Notă: Asigurați-vă ca nu există obstacole sau diferențe de nivel la 150 cm în față, 30 cm la dreapta și 100 cm la stânga stației de andocare (Fig. 13).

### Încărcare

- 1 Așezați robotul pe stația (Fig. 14) de andocare conectată.
- 2 Butonul start/stop începe să clipească (Fig. 16).
- 3 Când bateria reîncărcabilă este complet încărcată, butonul start/stop iluminează continuu (Fig. 17).

## Pregătirea camerei pentru o cursă de curățare

- Înainte de a porni robotul pentru cursa sa de curățare, asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele libere și fragile de pe podea (Fig. 18).
- Îndepărtați toate cablurile și firele de pe podea pentru a preveni blocarea robotului.
- Dacă în încăperea în care dorîți ca robotul să curețe se află un covor cu ciucuri, introduceți ciucuri sub covor pentru a preveni blocarea robotului și pentru a evita deteriorarea (Fig. 19) covorului.

## Utilizarea robotului

### Pornirea și oprirea

- 1 Apăsați butonul start/stop de pe telecomandă (Fig. 20).
- 2 Butonul start/stop de pe robot se aprinde continuu și robotul începe curățarea (Fig. 21).
- 3 Robotul este în modul curățare automată până când bateria se descarcă. În modul curățare automată, acesta urmează succesiunea de mișcări aleatorii, după linia peretelui și mișcări în spirală.
- 4 Când bateria se descarcă, butonul start/stop începe să clipească rapid și robotul începe să caute stația de andocare pentru a se reîncărca (Fig. 22).

- 5 Puteți, de asemenea, să apăsați butonul start/stop pentru a întrerupe cursa de curățare. Dacă apăsați butonul start/stop din nou și există suficientă energie în bateria reîncărcabilă, robotul continuă curățarea în modul curățare automată.
- 6 Pentru a face robotul să revină la stația de andocare înainte ca bateria reîncărcabilă să se descarce, apăsați butonul de andocare de pe telecomandă (Fig. 23).
- 7 Butonul start/stop începe să lumineze intermitent și robotul revine la stația de andocare.

## Selectarea modului de curățare

Acest robot dispune de trei moduri de curățare individuale care pot fi activate prin apăsarea butonului corespunzător de pe telecomandă.

### Modul aleator

În acest mod, robotul curăță camera într-un model amestecat de mișcări în linii drepte și încrucișate (Fig. 24).

### Modul de urmărire a peretelui

În acest mod, robotul urmărește peretei camerei pentru a realiza o curățare suplimentară (Fig. 25) a zonelor aflate de-a lungul peretilor.

### Modul de curățare a unei zone

În acest mod, robotul se deplasează în spirală care se expandează de la punctul central, pentru a curăța bine (Fig. 26) zona.

**Notă:** Modurile selectate manual sunt active doar timp de două minute. După aceea, robotul comută pe modul de curățare automată.

## Acționarea manuală

Puteți să conduceți manual robotul cu ajutorul butoanelor de pe telecomandă.

- 1 Utilizați butoanele -săgeată de deasupra și dedesubt și la stânga și la dreapta butonului start/stop de pe telecomandă pentru a deplasa robotul prin cameră. (Fig. 27)

**Notă:** Fiți atenți când conduceți manual robotul în apropierea unor diferențe de nivel și scări.

## Utilizarea programatorului pentru 24 de ore

Programatorul pentru 24 de ore poate fi activat cu ajutorul telecomenzii. Asigurați-vă că robotul este în modul standby și că nu este poziționat pe stația de andocare.

- 1 Apăsați butonul (Fig. 28) programatorului pentru 24 de ore de pe telecomandă pentru a-l activa.
  - Atunci când activați programatorul pentru 24 de ore, veți auzi un sunet și afișajul începe să clipească scurt la fiecare câteva secunde.
  - Robotul va începe o curățare de 24 de ore după ce activați programatorul pentru 24 de ore. Aceasta va continua să înceapă o curățare o dată la 24 de ore, la aceeași oră, până când dezactivați programatorul pentru 24 de ore.
- 2 Pentru a dezactiva programatorul pentru 24 de ore, apăsați butonul aferent de pe telecomandă. Veți auzi un sunet, iar afișajul se va aprinde continuu pentru a indica faptul că robotul se află în modul standby și că programatorul pentru 24 de ore nu mai este activ.

## Ștergerea cu ajutorul robotului

Tipurile FC8796 și FC8794 sunt furnizate cu dispozitiv de ștergere și suprafață de ștergere pentru curățarea umedă a podelelor.

## 56 Română

### Atașarea suprafetei de ștergere

- 1 Înmuiuați suprafața de ștergere în apă sau udați-o la robinet. Puteți adăuga câteva picături de substanță de curățare adecvată pentru podeaua dvs.
- 2 Stoarceți bine suprafața de ștergere pentru a vă asigura că este doar umedă și nu udă.
- 3 Ataşați suprafața de ștergere umedă la dispozitivul de ștergere împingând dispozitivele de fixare Velcro ale suprafetei de ștergere pe cele de pe dispozitivul de ștergere (Fig. 29).
- 4 Introduceți clapetele dispozitivului de fixare în cele două orificii de atașare localizate în spatele roților. Apoi apăsați până când auziți un clic (Fig. 30).

### Ștergerea podelei cu dispozitivul de ștergere

**Notă:** Pentru a șterge podelele cu dispozitivul de ștergere, trebuie să porniți robotul dintr-un punct al încăperii pe care doriți să o curățați. Nu puteți porni robotul de la stația de andocare cu suprafața de ștergere atașată.

- 1 Apăsați butonul start/stop de pe telecomandă pentru a porni robotul.
  - Robotul continuă ștergerea până când bateria se descarcă și robotul se oprește.

**Notă:** Detașați suprafața de ștergere și dispozitivul de ștergere înainte să trimiteți robotul către stația de andocare cu butonul de andocare de pe telecomandă sau înainte de a amplasa manual robotul pe stația de andocare.

### Detașarea dispozitivului de ștergere

- 1 Pentru a detașa dispozitivul de ștergere, apăsați clapeta (1) și trageți dispozitivul de ștergere pentru a-l scoate (2) (Fig. 31).
- 2 Scoateți suprafața de ștergere din dispozitivul de ștergere.
- 3 Pentru a curăta suprafața de ștergere, spălați-o la mașina de spălat cu un ciclu pentru materiale delicate la o temperatură de maximum 60°C.

### Semnalul de alarmă

Dacă robotul are probleme în timpul curățării (de exemplu din cauză că o roată se blochează sau pentru că nu se mai află în contact cu podeaua ori din cauză că un senzor nu mai poate detecta podeaua), veți auzi un sunet și robotul se oprește. Apăsați butonul start/stop pentru a trece robotul în modul standby și pentru a rezolva problema care cauzează semnalul de alarmă, de exemplu prin îndepărțarea obstacolului care blochează roata, prin curățarea senzorilor sau prin mutarea robotului într-un alt loc.

## Curățare și întreținere

### Golirea și curățarea compartimentului pentru praf

Golește și curăță compartimentul pentru praf atunci când compartimentul pentru praf este plin.

- 1 Trageți în sus mânerul containerului de praf și ridicați containerul de praf din compartimentul containerului de praf (Fig. 32).
- 2 Trageți clapeta de pe partea laterală a compartimentului pentru a deschide capacul (Fig. 33).
- 3 Extrageți unitatea de filtrare din compartimentul pentru praf (Fig. 34).
- 4 Scuturați compartimentul pentru praf deasupra unei lăzi de gunoi, pentru a-l goli (Fig. 35).
- 5 Puteți curăta compartimentul pentru praf cu apă călduță de la robinet.

**Atenție: Nu curătați compartimentul pentru praf în mașina de spălat vase.**

- 6 Pentru a curăța bine filtrele, scoateți unitatea de filtrare apăsând clapetele localizate pe ambele părți ale unității de filtrare și scoțând filtrul pentru praf din filtrul EPA. Apoi, curățați filtrul EPS cu ajutorul periuței de curățare furnizate (Fig. 36).
- 7 Reasamblați unitatea de filtrare, introduceți filtrul EPA în filtrul de praf. Apoi, poziționați unitatea de filtrare înapoi în compartimentul pentru praf (Fig. 37).

**Notă:** După curățați compartimentul pentru praf la robinet, asigurați-vă că este uscat înainte de a-l reintroduce în unitatea de filtrare.

- 8 Așezați capacul pe compartimentul pentru praf și asigurați-vă că se fixează pe poziție cu un clic (Fig. 38).
- 9 Poziționați containerul înapoi în compartimentul containerului de praf și pliați mânerul compartimentului pentru praf (Fig. 39).

**Atenție: Asigurați-vă întotdeauna că unitatea de filtrare este prezentă în containerul de praf.**

**Dacă utilizați robotul fără unitatea de filtrare în interiorul containerului de praf, motorul acestuia va fi deteriorat.**

## Curățarea robotului

Pentru a menține performanțe de curățare corespunzătoare, trebuie să curățați din când în când senzorii de deplasare, roțile, periile laterale și orificiul de aspirare.

- 1 Întoarceți invers robotul pe o suprafață plată.
- 2 Pentru a curăța periile laterale, prindeți-le de peri și trageți-le de pe axele acestora (Fig. 40).
- 3 Curățați periile laterale și tijele acestora cu ajutorul periei de curățare furnizate (Fig. 41).
- 4 Eliminați praful sau scamele de pe roata frontală și de pe roțile laterale cu peria de curățare furnizată (Fig. 42).
- 5 Eliminați praful sau scamele de pe senzorii de deplasare cu peria de curățare furnizată (Fig. 43).

**Notă:** Este important să curățați în mod regulat senzorii de deplasare. Dacă senzorii de deplasare sunt murdări, este posibil ca robotul să nu poată detecta diferențele de nivel sau scările.

- 6 Utilizați peria de curățare furnizată pentru a curăța orificiul (Fig. 44) de aspirare.
- 7 Verificați periile laterale și partea inferioară a robotului pentru a te asigura că nu prezintă obiecte ascuțite care ar putea deteriora podea.

## Înlocuirea

### Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesoriu sau piese de schimb, vizitați [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienti Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

### Înlocuirea filtrului

Înlocuiți filtrul EPA dacă acesta este foarte murdar sau deteriorat (consultați 'Golirea și curățarea compartimentului pentru praf'). Pentru a obține un filtru EPA nou, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Înlocuirea periilor laterale

Înlocuiți periile laterale după un timp, pentru a asigura rezultate de curățare corespunzătoare.

## 58 Română

Notă: Înlocuiți întotdeauna periile laterale când observați semne de uzură sau deteriorare. Este recomandat, de asemenea, să înlocuiți ambele perii laterale în același moment. Pentru a obține noi perii laterale, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 Pentru a înlocui periile laterale, prindeți periile laterale vechi de peri și trageți-le de pe axe.
- 2 Împingeți noile perii laterale pe axe.

## Înlocuirea bateriei reîncărcabile

Bateria reîncărcabilă a robotului poate fi înlocuită doar de ingineri de service calificați. Duceți robotul la un centru de service autorizat Philips pentru a înlocui bateria, atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid. Puteți găsi detaliile de contact pentru Centrul Philips de asistență clienți din țara dvs. în broșura de garanție internațională.

## Înlocuirea bateriilor telecomenzi

- 1 Împingeți clapeta (1) pentru a debloca capacul compartimentului pentru baterii (2) și scoateți capacul compartimentului (Fig. 9) pentru baterii.
- 2 Scoateți baterile AAA descărcate din compartiment.
- 3 Introduceți două baterii (Fig. 10) AAA noi.

Notă: Asigurați-vă că polii + și - sunt orientați corect.

- 4 Pentru a reaşa capacul compartimentului pentru baterii, introduceți clapeta în deschiderea din marginea compartimentul (1), apoi apăsați capacul (2) până se fixează cu un clic (Fig. 11). Acum telecomanda este pregătită pentru utilizare.

Notă: Eliminați bateriile goale conform regulilor locale din țara dvs.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

**Avertisment: Scoateți bateria reîncărcabilă când aruncați aparatul. Asigurați-vă că bateria este complet epuizată înainte de a o scoate.**

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos. De asemenea, puteți duce robotul la un centru de service Philips pentru a scoate bateria reîncărcabilă. Contactați Centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. pentru a afla adresa unui centru de service din apropierea dvs.

- 1 Lasă robotul să funcționeze până când bateria reîncărcabilă se descarcă, pentru a te asigura că este complet descărcată înainte de a o scoate și de a o casa.
- 2 Desfaceți șuruburile capacului compartimentului bateriei și demontați capacul (Fig. 45).
- 3 Ridicați bateria reîncărcabilă și deconectați-o (Fig. 46).
- 4 Duceți robotul și bateria reîncărcabilă la un punct de colectare pentru deșeuri electrice și electronice.

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problema	Cauză posibilă	Soluție
Robotul nu începe curățarea când apăsă butonul start/stop.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Încărcați bateria (consultați "Pregătirea pentru utilizare") reîncărcabilă.
Robotul nu răspunde atunci când apăsă unul dintre butoane.	Robotul nu a putut găsi stația de andocare și bateria s-a consumat.	Așezați robotul pe stația de andocare conectată. După câteva secunde, robotul emite un sunet și afișajul se aprinde.
Robotul a emis un sunet și s-a oprit.	Una sau ambele roți sunt blocate.	Apăsați butonul Start/Stop. Îndepărtați scamele, părul, atele sau firele prinse în jurul suspensiei roții.
	Una sau ambele perii laterale sunt blocate.	Curățați periile (consultați "Curățarea robotului") laterale.
	Robotul a fost ridicat în timpul operațiilor de curățare.	Apăsați butonul Start/Stop. Puneți robotul pe podea. Apoi apăsați butonul start/stop pentru a face robotul să continue curățarea.
Robotul nu curăță corespunzător.	Perii uneia sau ambelor perii laterale sunt îndoiați sau deformăți.	Înmuiuați peria sau periile în apă caldă un timp. Dacă aceasta nu reduce perii la forma lor corespunzătoare, înlocuiți periile (consultați "Înlocuirea periilor laterale") laterale.
	Filtrul din compartimentul pentru praf este murdar.	Dezasamblați unitatea de filtrare. Curățați filtrul de praf și filtrul EPA cu o perișă de dinți cu peri moi. Puteți, de asemenea, să clătiți filtrul de praf la robinet.
		Dacă curățarea filtrului EPA nu mai ajută, înlocuiți filtrul cu unul nou. Este recomandată înlocuirea filtrului EPA cel puțin o dată pe an.
	Orificiul de aspirare din partea inferioară a compartimentului pentru praf este înfundat.	Curățați orificiul (consultați "Curățarea robotului") de aspirare.
	Roata față este blocată de păr sau alte impurități.	Curățați roata (consultați "Curățarea robotului") din față.
	Robotul curăță o suprafață foarte întunecată sau lucioasă, ceea ce declanșează senzorii de deplasare. Aceasta determină robotul să se deplaseze într-un mod neobișnuit.	Apăsați butonul start/stop și apoi deplasați robotul pe o zonă de culoare mai deschisă a podelei. Dacă problema continuă pe podele de culoare mai deschisă, vă rugăm să vizitați <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> sau să contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problema	Cauză posibilă	Soluție
	Robotul curăță o podea care reflectă puternic lumina soarelui. Aceasta declanșează senzorii de deplasare și determină robotul să se deplaseze într-un mod neobișnuit.	Trageți perdelele pentru a nu permite luminii solare să pătrundă în cameră. Puteți de asemenea să începeți curățarea când soarele nu este atât de puternic.
Bateria reîncărcabilă nu se mai poate încărca sau se descarcă foarte rapid.	Este posibil ca bateria reîncărcabilă să fi ajuns la sfârșitul duratei sale de viață.	Solicitați înlocuirea bateriei reîncărcabile de către un centru (consultați 'Înlocuirea bateriei reîncărcabile') de service Philips.
Robotul se deplasează în cercuri.	Robotul este în modul curățare a unei zone.	Acest comportament este normal. Modul de curățare a unei zone poate fi activat pentru o curățare minuțioasă atunci când este detectată o cantitate mare de praf pe podea. De asemenea, acest mod este o parte a modului de curățare automată. După aproximativ un minut, robotul continuă modelul său normal de curățare. De asemenea, puteți să opriți modul de curățare a unei zone prin selectarea unui mod diferit de curățare de pe telecomandă.
		De asemenea, puteți să opriți modul de curățare a unei zone prin selectarea unui mod diferit de curățare de pe telecomandă.
Robotul nu poate găsi stația de andocare.	Nu există suficient spațiu pentru ca robotul să navigheze către stația de andocare.	Încercați să găsiți un alt loc pentru stația (consultați 'Instalarea stației de andocare') de andocare.
	Robotul caută încă în mod activ.	Lăsați robotului aproximativ 20 de minute pentru a se întoarce la stația de andocare.

## Uvod

### Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Splošni opis

- 1 Ročaj pokrova posode za prah
- 2 Pokrov posode za prah
- 3 Filtrirna enota
- 4 Posoda za prah
- 5 Rob zgornjega pokrova
- 6 Senzor priključne postaje
- 7 Sesalna odprtina
- 8 Gumb start/stop
- 9 Stranski krtači
- 10 Osi za namestitev stranskih krtač
- 11 Sprednje kolesce
- 12 Sesalna odprtina
- 13 Stranska kolesca
- 14 Senzorji
- 15 Pokrov predala za baterijo
- 16 Nastavek za čiščenje (FC8796, FC8794)
- 17 Vpojna blazinica (FC8796, FC8794)
- 18 Manjši vtič
- 19 Napajalnik
- 20 Čistilna ščetka
- 21 Daljinski upravljalnik
- 22 Bateriji velikosti AAA za daljinski upravljalnik
- 23 Priključna postaja

## Daljinski upravljalnik

Robotski sesalnik lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom (Sl. 2). Ima te gumbe:

- 1 Gumb start/stop
- 2 Gumbi za krmarjenje
- 3 Gumbi za načine čiščenja
- 4 Gumb za priključitev
- 5 24-urno časovno nastavljanje

## Kako deluje robotski sesalnik

### Kaj robotski sesalnik čisti

Robotski sesalnik je opremljen s funkcijami, zaradi katerih je nadvse primeren za čiščenje tal v vašem domu.

Posebej primeren je za čiščenje trdih tal, na primer lesa, ploščic ali linoleja. Pri čiščenju mehkih tal, kot so preproge, lahko pride do težav. Če nameravate robotski sesalnik uporabiti na preprogi, ga pri prvi

## 62 Slovenščina

uporabi nadzirajte, da ugotovite, ali je kos takim tlom. Robotski sesalnik imejte pod nadzorom tudi, ko ga uporabljate na zelo temnih ali svetlečih se trdih tleh.

### Kako robotski sesalnik čisti

#### Čistilni sistem

Sesalnik je opremljen s 3-stopenjskim čistilnim sistemom za učinkovito čiščenje tal.

- Stranski krtači pripomoreta k lažjemu čiščenju kotov in vzdolž sten. Pomagata tudi s tal odstraniti umazanijo in jo pomakniti proti sesalni odprtini (Sl. 3).
- Sesalna moč robotskega sesalnika pobira delce umazanije in jih prek sesalne odprtine odvaja v posodo za prah (Sl. 4).
- Modela FC8796 in FC8794 imata nastavek za čiščenje, ki ga je mogoče pritrditi na robotski sesalnik za mokro čiščenje trdih tal.

#### Vzorci čiščenja

Sesalnik v načinu samodejnega čiščenja uporablja samodejno zaporedje vzorcev čiščenja, s katerimi optimalno očisti posamezna območja sobe. Uporablja te vzorce čiščenja:

- 1 Naključni vzorec (Sl. 5)
- 2 Vzorec (Sl. 6) gibanja vzdolž sten
- 3 Vzorec (Sl. 7) za točkovno čiščenje

Robotski sesalnik v načinu samodejnega čiščenja uporablja te vzorce v fiksнем zaporedju: naključni vzorec, vzorec gibanja vzdolž stene in vzorec za točkovno čiščenje.

Ko robotski sesalnik konča to zaporedje vzorcev, se začne znova gibati v naključnem vzorcu. To zaporedje vzorcev uporablja za čiščenje sobe, dokler se ne izprazni akumulatorska baterija ali ga ročno izklopite.

**Opomba:** S pritiskom na ustrezni gumb na daljinskem upravljalniku (glejte 'Izbira načina čiščenja') lahko načine izberete tudi posamično. Robotski sesalnik čiščenje nadaljuje v izbranem načinu čiščenja, dokler ga ne izklopite in spet vklopite.

### Kako se sesalnik izogiba višinskim razlikam

Na spodnji strani robotskega sesalnika je pet senzorjev za zaščito pred padci. Z njimi zaznava višinske razlike, kot so stopnišča, in se jim izogiba.

**Opomba:** Povsem običajno je, da se sesalnik premakne rahlo čez rob višinske razlike, saj je sprednji senzor za zaščito pred padci postavljen za gumijasto zaščito.

**Pozor:** Senzorji za zaščito pred padci v nekaterih primerih morda ne bodo pravočasno zaznati stopnišča ali druge višinske razlike. Robotski sesalnik zato pri prvih nekaj uporabah in v bližini stopnišča ali drugih višinskih razlik skrbno nadzorujte. Senzorje za zaščito pred padci redno čistite, da zagotovite pravilno (glejte 'Čiščenje robotskega sesalnika') zaznavanje višinskih razlik (navodila so v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«).

### Pred prvo uporabo

Namestitev stranskih krtač

- 1 Stranski krtači vzemite iz embalaže in sesalnik s spodnjo stranjo navzgor postavite na mizo ali na tla.
- 2 Stranski krtači potisnite na osi na spodnji strani robotskega sesalnika (Sl. 8).

Opomba: Poskrbite, da bosta stranski krtači pravilno nameščeni. Pritisnite ju na os, da se zaskočita v ustrezен položaj.

#### Vstavljanje baterij v daljinski upravljalnik

Daljinski upravljalnik uporablja bateriji velikosti AAA.

- 1 Pritisnite jeziček, da odklenete (1) pokrov prostora za bateriji (2), in odstranite pokrov prostora (Sl. 9) za bateriji.
- 2 Vstavite bateriji (Sl. 10) velikosti AAA.

Opomba: Prepričajte se, da sta pola + in – pravilno usmerjena.

- 3 Pokrov prostora za bateriji znova pritrdite tako, da zatič najprej vstavite v odprtino na robu prostora za bateriji (1), nato pa pokrov pritisnete navzdol (2), dokler ne slišite (Sl. 11), da se zaskoči. Daljinski upravljalnik je nato pripravljen na uporabo.

## Priprava pred uporabo

### Namestitev priključne postaje

- 1 Manjši vtič napajalnika vstavite v vtičnico na priključni postaji (1), napajalnik pa v stensko vtičnico (2) (Sl. 12).
- 2 Priključno postajo postavite na vodoravna in ravna tla ob steno.

Opomba: Poskrbite, da 150 cm pred priključno postajo ter 30 cm na desni in 100 cm na levi strani priključne postaje (Sl. 13) ne bo ovir ali višinskih razlik.

### Polnjenje

- 1 Sesalnik postavite v priključno postajo (Sl. 14).
- 2 Gumb start/stop začne utripati (Sl. 16).
- 3 Ko je akumulatorska baterija povsem napolnjena, gumb start/stop sveti neprekinjeno (Sl. 17).

### Priprava prostora za čiščenje

- Preden sesalnik začne čiščenje, se prepričajte, da na tleh ni raztresenih ali lomljivih predmetov (Sl. 18).
- S tal odstranite vse kable in žice, da se robotski sesalnik ne bi zapletel vanje.
- Če je v sobi, v kateri želite, da čisti robotski sesalnik, preproga z resami, jih spodvijte pod preprogo, da se robotski sesalnik ne bo zapletel vanje in morebiti poškodoval (Sl. 19) preproge.

## Uporaba sesalnika

### Zagon in zaustavitev

- 1 Pritisnute gumb start/stop na daljinskem upravljalniku (Sl. 20).
- 2 Gumb start/stop na robotskem sesalniku zasveti in robotski sesalnik začne čistiti (Sl. 21).
- 3 Robotski sesalnik čisti v načinu samodejnega čiščenja, dokler ni baterija skoraj prazna. V načinu samodejnega čiščenja uporablja ponovljena zaporedja gibanja v naključnem vzorcu, vzorcu gibanja vzdolž stene in spiralnem vzorcu.
- 4 Ko je baterija skoraj prazna, začne gumb start/stop hitro utripati in robotski sesalnik začne iskati priključno postajo, da se napolni (Sl. 22).

## 64 Slovenščina

- 5 Gumb start/stop lahko pritisnete tudi, če želite prekiniti ali ustaviti čiščenje. Če znova pritisnete gumb start/stop in je v akumulatorski bateriji še dovolj energije, sesalnik nadaljuje čiščenje v načinu samodejnega čiščenja.
- 6 Če želite, da se robotski sesalnik vrne v priključno postajo, preden se akumulatorska baterija skoraj izprazni, na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb za priključitev (Sl. 23).
- 7 Gumb start/stop začne utripati in robotski sesalnik se vrne v priključno postajo.

## Izbira načina čiščenja

Ta robotski sesalnik ima tri različne načine čiščenja, ki jih lahko vklopite s pritiskom ustreznega gumba na daljinskem upravljalniku.

### Naključni način

Sesalnik v tem načinu čisti sobo z mešanico premikanja naravnost in cikcakastega vzorca (Sl. 24).

### Način vzdolž zidovom

Sesalnik v tem načinu sledi zidovom v sobi, s čimer zagotovi dodatno čiščenje (Sl. 25) obstenskih območij.

### Način za točkovno čiščenje

Robotski sesalnik se v tem načinu premika v vedno širšem spiralnem vzorcu od osrednje točke, da temeljito (Sl. 26) očisti območje.

Opomba: Ročno izbrani načini so aktivni samo dve minuti. Robotski sesalnik po tem preklopi v način samodejnega čiščenja.

## Ročno upravljanje

Robotski sesalnik lahko ročno upravljate z gumbi na daljinskem upravljalniku.

- 1 Sesalnik lahko premikate po sobi (Sl. 27) s puščičnimi gumbi na daljinskem upravljalniku pod in nad gumbom start/stop ter na njegovi levi in desni strani.

Opomba: Pri ročnem vodenju robotskega sesalnika boste pozorni na višinske razlike in stopnice.

## Uporaba 24-urnega časovnega načrtovalnika

24-urni časovni načrtovalnik lahko vklopite z daljinskim upravljalnikom. Robotski sesalnik mora biti v stanju pripravljenosti in ne sme biti v priključni postaji.

- 1 Na daljinskem upravljalniku pritisnite gumb (Sl. 28) 24-urnega časovnega načrtovalnika, da ga vklopite.
  - Ko vklopite 24-urni časovni načrtovalnik, zaslišite zvok in zaslon začne vsakih nekaj sekund kratko utripati.
  - Robotski sesalnik bo začel čiščenje 24 ur po tem, ko ste vklopili 24-urni načrtovalnik. Čiščenje bo nadaljeval ob isti uri vsakih 24 ur, dokler ne izklopite 24-urnega načrtovalnika.
- 2 Če ga želite izklopiti, pritisnite gumb za 24-urni načrtovalnik. Zaslišali boste zvok in zaslon bo nepreklenjeno zasvetil, kar označuje, da je robotski sesalnik v stanju pripravljenosti in 24-urni načrtovalnik ni več vklopljen.

## Mokro čiščenje z robotskim sesalnikom

Modela FC8796 in FC8794 imata nastavek za čiščenje in vpojno blazinico za mokro čiščenje trdih tal.

### Pritrditev vpojne blazinice

- 1 Vpojno blazinico namočite v vodi ali jo zmočite pod tekočo vodo. Dodate lahko nekaj kapel splošno razpoložljivega sredstva za čiščenje tal, primernega za vašo vrsto tal.

- 2** Temeljito ožemite vpojno blazinico, tako da ne bo mokra, temveč vlažna.
- 3** Mokro vpojno blazinico pritrdite na nastavek za čiščenje, tako da ježka na vpojni blazinici pritrdite na ježka na nastavku za čiščenje (Sl. 29).
- 4** Pritrditvene zatiče nastavka za čiščenje vstavite v odprtini za pritrditev tik za kolesci. Nato pritisnite navzdol, dokler ne slišite, da se zaskoči (Sl. 30).

### Čiščenje tal z nastavkom za čiščenje

Opomba: Če želite z nastavkom za čiščenje čistiti trda tla, morate robotski sesalnik zagnati na točki v sobi, ki jo želite očistiti. Ko je pritrjen nastavek za čiščenje, robotskega sesalnika ne morete zagnati s priključne postaje.

- 1** Na robotskem sesalniku pritisnite gumb start/stop, da začnete čiščenje.
  - Robotski sesalnik čisti, dokler se baterija skoraj ne izprazni in se ustavi.

Opomba: Vpojno blazinico in nastavek za čiščenje odstranite, preden robotski sesalnik pošljete v priključno postajo s pritiskom ustreznega gumba na daljinskem upravljalniku oziroma preden ga ročno postavite v priključno postajo.

### Odstranjevanje nastavka za čiščenje

- 1** Nastavek za čiščenje odstranite tako, da pritisnete ježiček (1) in nastavek za čiščenje povlečete navzgor, da ga odstranite (2) (Sl. 31).
- 2** Vpojno blazinico povlecite z nastavka za čiščenje.
- 3** Vpojno blazinico očistite v pralnem stroju na programu za pranje občutljivih tkanin pri temperaturi največ 60 °C.

### Alarmni signal

Če robotski sesalnik pri čiščenju naleti na težave (če se na primer kolo zagozdi ali ni več v stiku s tlemi oziroma če senzor ne more več zaznati tal), boste zaslышali zvok in robotski sesalnik se bo ustavil.

Pritisnite gumb start/stop, da robotski sesalnik preklopite v stanje pripravljenosti in odpravite težavo, ki povzroča alarmni signal, na primer tako, da odstranite oviro, ki preprečuje premikanje kolesa, očistite senzorje ali robotski sesalnik dvignete in odložite na drugem mestu).

## Čiščenje in vzdrževanje

### Praznjenje in čiščenje posode za prah

Ko je posoda za prah polna, jo izpraznjite in očistite.

- 1** Ročaj posode za prah povlecite navzgor in jo dvignite iz prostora za posodo za prah (Sl. 32).
- 2** Povlecite ježiček na strani posode za prah, da odprete pokrov (Sl. 33).
- 3** Filtrirno enoto odstranite iz posode za prah (Sl. 34).
- 4** Posodo za prah izpraznjite tako, da jo stresete (Sl. 35) nad košem za smeti.
- 5** Posodo za prah lahko operete pod mlačno vodo iz pipe.

#### **Pozor: Posode za prah ne umivajte v pomivalnem stroju.**

- 6** Za temeljito čiščenje filtra ga razstavite, tako da pritisnete ježička na obeh straneh filtrirne enote in s filtr EPA odstranite filter za prah. Filter EPA nato očistite s priloženo čistilno krtačo (Sl. 36).
- 7** Filtrirno enoto znova sestavite in filter EPA vstavite v filter za prah, tako da se zaskoči. Filtrirno enoto nato postavite nazaj v posodo za prah (Sl. 37).

## 66 Slovenščina

Opomba: Če ste posodo za prah očistili pod tekočo vodo, poskrbite da bo suha, preden znova vstavite filtrirno enoto

- 8 Na posodo za prah namestite pokrov in se prepričajte, da se slišno zaskoči (Sl. 38).
- 9 Posodo za prah postavite nazaj v prostor zanjo in zaprite njen ročaj (Sl. 39).

**Pozor: Poskrbite, da bo filtrirna enota vedno v posodi za prah. Če robotski sesalnik uporabljujate brez filtrirne enote v posodi za prah, boste poškodovali motor.**

## Čiščenje robotskega sesalnika

Če želite ohraniti dobro učinkovitost čiščenja, občasno očistite senzorje za zaščito pred padci, kolesca, stranski krtači in sesalno odprtino.

- 1 Sesalnik položite na ravno površino, tako da bo zgornja stran navzdol.
- 2 Stranske krtače očistite tako, da jih primete za ščetine in jih povlečete z njihovih osi (Sl. 40).
- 3 Stranski krtači in njune osi očistite s priloženo (Sl. 41) čistilno krtačo.
- 4 S priloženo (Sl. 42) čistilno krtačo s sprednjega in stranskih kolesc odstranite prah in vlakna.
- 5 S priloženo (Sl. 43) čistilno krtačo s senzorjev za zaščito pred padci odstranite prah in vlakna.

Opomba: Senzorje za zaščito pred padci redno čistite. Če so senzorji za zaščito pred padci umazani, robotski sesalnik morda ne bo zaznal razlik v višini ali stopnic.

- 6 S priloženo čistilno krtačo očistite sesalno odprtino (Sl. 44).
- 7 Preverite, ali so v stranskih krtačah ali na spodnji strani sesalnika ostri predmeti, ki bi lahko poškodovali tla.

## Zamenjava

### Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

### Zamenjava filtra

Če je filter EPA zelo umazan ali poškodovan (glejte 'Praznjenje in čiščenje posode za prah'), ga zamenjajte. Nov filter EPA lahko dobite na naslovu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Zamenjava stranskih krtač

Po določenem času zamenjajte stranski krtači, da zagotovite učinkovito čiščenje.

Opomba: Če na stranskih krtačah opazite znake obrabe ali poškodbe, jih vedno zamenjajte. Priporočamo tudi, da zamenjate obe krtači hkrati. Novi stranski krtači lahko dobite na naslovu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 Za vnovično namestitev stranskih krtač primitve stari stranski krtači za ščetine in jih povlecite z osi.
- 2 Potisnite novi stranski krtači na osi.

### Zamenjava akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo robotskega sesalnika lahko zamenja samo ustrezno usposobljeno servisno osebje. Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, robotski sesalnik odnesite v Philipsov

pooblaščeni servisni center, da jo zamenjajo. Podrobnosti za stik s Philipsovim centrom za pomoč uporabnikom v vaši državi so na mednarodnem garancijskem listu.

## Zamenjava baterij daljinskega upravljalnika

- 1 Pritisnite jeziček, da odklenete (1) pokrov prostora za bateriji (2), in odstranite pokrov prostora (Sl. 9) za bateriji.
- 2 Iz prostora za baterije odstranite izrabljeni bateriji velikosti AAA.
- 3 Vstavite bateriji (Sl. 10) velikosti AAA.

**Opomba:** Prepričajte se, da sta pola + in – pravilno usmerjena.

- 4 Pokrov prostora za bateriji znova pritrdite tako, da zatič najprej vstavite v odprtino na robu prostora za bateriji (1), nato pa pokrov pritisnete navzdol (2), dokler ne slišite (Sl. 11), da se zaskoči. Daljinski upravljalnik je nato pripravljen na uporabo.

**Opomba:** Izrabljene baterije za enkratno uporabo zavrzite skladno z lokalnimi predpisi v vaši državi.

## Odstranitev akumulatorske baterije

**Opozorilo: Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste aparat zavrgli. Preden baterijo odstranite, se prepričajte, da je popolnoma izpraznjena.**

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek. Sesalnik lahko odnesete tudi na Philipsov pooblaščeni servis, kjer bodo odstranili akumulatorsko baterijo. Za naslov najbližjega servisnega centra se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

- 1 Preden odstranite in zavrzete akumulatorsko baterijo, se prepričajte, da je popolnoma prazna tako, da sesalnik pustite delovati, dokler se baterija ne izprazni.
- 2 Odvijte vijke prostora za baterije in odstranite njegov pokrov (Sl. 45).
- 3 Dvignite akumulatorsko baterijo in jo izključite (Sl. 46).
- 4 Robotski sesalnik in akumulatorsko baterijo odnesite na zbirno točko za elektronske odpadke.

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Sesalnik ne začne čistiti, ko pritisnem gumb start/stop.	Akumulatorska baterija je prazna.	Odstranite akumulatorsko baterijo (glejte 'Priprava pred uporabo').
Sesalnik se ne odzove, ko pritisnem enega od gumbov.	Sesalnik ni našel priključne postaje in baterija se je izpraznila.	Sesalnik postavite v priključno postajo. Sesalnik čez nekaj sekund zapiska in zaslon zasveti.
Robotski sesalnik je zapiskal in se ustavil.	Eno ali obe kolesci sta se zataknili.	Pritisnite gumb za start/stop. Odstranite vlakna, lase, niti ali žice, ujete okrog vzmetenja kolesc.
	Ena ali obe stranski krtači sta se zataknili.	Očistite stranski krtači (glejte 'Čiščenje robotskega sesalnika').

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Sesalnik je bil dvignjen med tem, ko je čistil.	Pritisnite gumb za start/stop. Sesalnik postavite na tla. Nato pritisnite gumb start/stop, da nadaljuje čiščenje.
Sesalnik ne čisti pravilno.	Ščetine ene ali obeh stranskih krtač so ukrivljene ali zvite.	Krtačo ali krtači za nekaj časa namočite v topli vodi. Če se stranski krtači (glejte 'Zamenjava stranskih krtač') ne vrneta v prvotno obliko, ju zamenjajte.
	Filter v posodi za prah je umazan.	Razstavite filtrirno enoto. Filter za prah in filter EPA očistite z mehko zobno krtačko. Filter za prah lahko tudi sperete pod tekočo vodo.
		Če čiščenje filtra EPA ne pomaga več, ga zamenjajte z novim. Priporočamo, da filter EPA zamenjate vsaj enkrat letno.
	Sesalna odprtina na dnu posode za prah je zamašena.	Očistite sesalno (glejte 'Čiščenje robotskega sesalnika') odprtino.
	Sprednje kolesce je blokirano zaradi las ali drugih delcev umazanjije.	Očistite sprednje kolesce (glejte 'Čiščenje robotskega sesalnika').
	Sesalnik čisti zelo temno ali svetlečo se površino, zato se sprožijo senzorji za zaščito pred padci. Sesalnik se zato premika v nenavadnem vzorcu.	Pritisnite gumb start/stop in robotski sesalnik premaknite na tla svetlejše barve. Če se težava ponovi na tleh svetlejše barve, obiščite <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
	Sesalnik čisti tla, ki močno odsevajo sončno svetlobo. To sproži senzorje za zaščito pred padci, zato se sesalnik premika v nenavadnem vzorcu.	Zagrnite zavese, da zastrete sončno svetlobo, ki vstopa v prostor. Čistiti lahko začnete tudi, ko je sončna svetloba manj svetla.
Akumulatorske baterije ni več mogoče napolniti ali pa se zelo hitro izprazni.	Potekla je življenjska doba akumulatorske baterije.	Akumulatorsko baterijo naj vam zamenjajo v Philipsovem servisnem centru (glejte 'Zamenjava akumulatorske baterije').
Robotski sesalnik se premika v krogih.	Robotski sesalnik je v načinu za točkovno čiščenje.	To je običajno. Način za točkovno čiščenje se lahko vklopi, če sesalnik na tleh nazna veliko umazanje, ki jo je treba temeljito očistiti. To je tudi del načina samodejnega čiščenja. Robotski sesalnik bo po približno eni minutni nadaljeval z običajnim vzorcem čiščenja. Način za točkovno čiščenje lahko izklopite tudi tako, da na daljinskem upravljalniku izberete drug način čiščenja.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Sesalnik ne najde priključne postaje.	Ni dovolj prostora, da bi robotski sesalnik prišel do priključne postaje.	Način za točkovno čiščenje lahko izklopite tudi tako, da na daljinskem upravljalniku izberete drug način čiščenja.
	Robotski sesalnik še vedno aktivno išče.	Poskusite priključno postajo (glejte 'Namestitev priključne postaje') namestiti drugam.
		Za vrnитеv v priključno postajo potrebuje približno 20 minut.

# Úvod

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis zariadenia

- 1 Rukoväť veka zásobníka na prach
- 2 Veko zásobníka na prach
- 3 Filtračná jednotka
- 4 Zásobník na prach
- 5 Hrana vrchného krytu
- 6 Snímač dokovacej stanice
- 7 Sací otvor
- 8 Tlačidlo spustenia/zastavenia
- 9 Bočné kefy
- 10 Hriadele na montáž bočných kieff
- 11 Predné koliesko
- 12 Sací otvor
- 13 Bočné kolieska
- 14 Snímače
- 15 Kryt priečinka na batériu
- 16 Mopovací nástavec (FC8796, FC8794)
- 17 Mopovacia poduška (FC8796, FC8794)
- 18 Malá koncovka
- 19 Adaptér
- 20 Čistiaca kefka
- 21 Dialkové ovládanie
- 22 Batérie typu AAA diaľkového ovládania
- 23 Dokovacia stanica

## Diaľkové ovládanie

Robot môžete ovládať diaľkovým ovládaním (Obr. 2). Na ovládaní sú tieto tlačidlá:

- 1 Tlačidlo spustenia/zastavenia
- 2 Navigačné tlačidlá
- 3 Tlačidlá režimu vysávania
- 4 Tlačidlo dokovania
- 5 24-hodinový plánovač

## Ako robot funguje

### Povrchy, ktoré robot povysáva

Tento robot je vybavený funkciemi, vďaka ktorým je vhodný na vysávanie podláh vo vašej domácnosti.

Robot sa hodí najmä na vysávanie tvrdých podláh, napríklad drevených podláh, dlažby alebo linolea.

Môže mať problémy pri vysávaní mäkkých povrchov, ako sú rôzne druhy kobercov. Ak použijete robota na vysávanie koberca, prvý raz zostaňte nablízku, aby ste sa presvedčili, ako si robot s týmto

typom podlahy poradí. Dohľad nad činnosťou robota sa vyžaduje aj pri vysávaní veľmi tmavých alebo lesklých tvrdých podlám.

## Ako robot vysáva

### Čistiaci systém

Na výkonné vysávanie podlám je robot vybavený trojstupňovým čistiacim systémom.

- Dve bočné kefy pomáhajú pri vysávaní v rohoch miestnosti a priestorov pozdĺž stien. Taktiež pomáhajú uvoľniť nečistoty z podlahy a presunúť ich k saciemu otvoru (Obr. 3).
- Sací výkon robota vysaje uvoľnené nečistoty a cez sací otvor ich nasaje do zásobníka na prach (Obr. 4).
- Typy FC8796 a FC8794 sa dodávajú s mopovacím nástavcom, ktorý možno pripojiť k robotovi a použiť na mopovanie tvrdých podlám.

### Vzory pohybu pri vysávaní

V režime automatického vysávania robot používa automatickú postupnosť vzorov pohybu pri vysávaní, čo mu umožňuje optimálne povysávať každú časť miestnosti. Robot používa nasledujúce vzory vysávania:

- 1 Náhodný pohyb (Obr. 5)
- 2 Pohyb pozdĺž stien (Obr. 6)
- 3 Pohyb na vysávanie konkrétnych miest (Obr. 7)

V režime automatického vysávania robot používa tieto vzory pohybu v pevne stanovenej postupnosti: náhodný pohyb, pohyb pozdĺž stien a pohyb na vysávanie konkrétnych miest.

Ked' robot túto sekvenciu pohybov dokončí, znova sa začne pohybovať náhodným pohybom. Robot bude nadálej používať túto sekvenciu pohybov pri vysávaní miestnosti, kým sa nabíjateľná batéria nevybije alebo ho manuálne nevypnete.

**Poznámka:** Každý režim môžete vybrať aj samostatne stlačením príslušného tlačidla na diaľkovom ovládaní (pozrite "Výber režimu vysávania"). Robot bude pokračovať vo vysávaní vo vybratom režime vysávania, kým ho znova nevypnete a nezapnete.

## Ako sa robot vyhýba výškovým rozdielom

Robot má v spodnej časti päť snímačov proti pádu. Tieto snímače proti pádu používa na zistovanie výškových rozdielov, ako sú napríklad schody, a ich obchádzanie.

**Poznámka:** Je normálne, keď sa robot pohybuje mierne cez okraj výškového rozdielu, pretože jeho predný snímač proti pádu je umiestnený za nárazníkom.

**Výstraha:** V niektorých prípadoch snímače proti pádu nemusia včas zaregistrovať schody či iný výškový rozdiel. Preto robota pozorne sledujte pri prvom použití a rovnako aj v blízkosti schodov či iného miesta s výškovým rozdielom. Snímače proti pádu je dôležité pravidelne čistiť, aby robot nadalej správne rozpoznával výškové rozdiely (pozrite "Čistenie robota").

## Pred prvým použitím

### Montáž bočných kief

- 1 Rozbalte bočné kefy a robot položte spodnou stranou nahor na stôl alebo na podlahu.
- 2 Zatlačte bočné kefy na hriadele v spodnej časti robota (Obr. 8).

**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste bočné kefy riadne nasadili. Zatlačte ich na hriadele, kým nezacvaknú na miesto.

## 72 Slovensky

Vloženie batérií do diaľkového ovládania

Diaľkové ovládanie využíva dve batérie typu AAA.

1 Stlačením uška (1) uvoľnite kryt priečinka na batérie (2) a zložte ho (Obr. 9).

2 Vložte dve batérie typu AAA (Obr. 10).

Poznámka: Uistite sa, že sú správne vložené póly batérií + a -.

3 Ak chcete znova nasadiť kryt priečinka na batérie, najprv zasuňte výstupok do otvoru na okraji priečinka (1) a potom kryt zatlačte (2), aby s cvaknutím zapadol na miesto (Obr. 11). Teraz je diaľkové ovládanie pripravené na použitie.

## Príprava na použitie

### Inštalácia dokovacej stanice

1 Zapojte malú koncovku adaptéra do konektora pre malú koncovku na dokovacej stanici (1) a adaptér zasuňte do sietovej zásuvky (2) (Obr. 12).

2 Dokovaciu stanicu umiestnite na vodorovnú, rovnú podlahu a oprite o stenu.

Poznámka: Uistite sa, že vo vzdialenosťi 150 cm pred, 30 cm doprava a 100 cm dolava od dokovacej stanice nie sú žiadne prekážky a výškové rozdiely (Obr. 13).

### Nabíjanie

1 Robot položte na dokovaciu stanicu pripojenú do elektrickej siete (Obr. 14).

2 Tlačidlo spustenia/zastavenia sa rozblíká (Obr. 16).

3 Keď je nabijateľná batéria úplne nabitá, tlačidlo spustenia/zastavenia nepretržite svieti (Obr. 17).

## Príprava priestoru na vysávanie

- Kým spusťte vysávanie robotom, odložte všetky voľné a krehké predmety z podlahy (Obr. 18).

- Z podlahy odstráňte všetky káble, vodiče a šnúry, aby sa robot do nich nezachytil.

- Ak máte v miestnosti koberec so strapcami, ktorý má robot povysávať, založte strapce pod koberec, aby sa do nich robot nezachytil a koberec sa nepoškodil (Obr. 19).

## Používanie robota

### Spustenie a zastavenie

1 Stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia na diaľkovom ovládani (Obr. 20).

2 Tlačidlo spustenia/zastavenia na robotovi sa rozsvieti a robot začne vysávať (Obr. 21).

3 Robot vysáva v automatickom režime, kým sa batéria takmer nevybije. V režime automatického vysávania sa pohybuje v opakovanej sekvenciách náhodným pohybom, pohybom popri stene a špirálovitým pohybom.

4 Keď je batéria takmer vybitá, tlačidlo spustenia/zastavenia začne rýchlo blikať a robot začne hľadať dokovaciu stanicu, aby sa nabil (Obr. 22).

5 Ak chcete prerušiť alebo zastaviť vysávanie, môžete stlačiť aj tlačidlo spustenia/zastavenia na diaľkovom ovládani. Ak znova stlačíte tlačidlo spustenia/zastavenia a ak je k dispozícii dostatok energie v nabijateľnej batérii, robot pokračuje vo vysávaní v režime automatického vysávania.

6 Ak chcete, aby sa robot vrátil do dokovacej stanice skôr, ako bude nabijateľná batéria takmer vybitá, stlačte tlačidlo dokovania na diaľkovom ovládani (Obr. 23).

- 7** Tlačidlo spustenia/zastavenia začne blikat a robot sa vráti do dokovacej stanice.

## Výber režimu vysávania

Robot má tri samostatné režimy vysávania, ktoré je možné aktivovať stlačením príslušného tlačidla na diaľkovom ovládaní.

Režim náhodného pohybu

V tomto režime robot vysáva miestnosť rovnými a kľukatými pohybmi (Obr. 24).

Režim pohybu popri stene

V tomto režime sa robot pohybuje popri stenách miestnosti, aby dôkladne povysával oblasti popri stenách (Obr. 25).

Režim vysávania konkrétnych miest

V tomto režime sa robot pohybuje zo stredového bodu rozpínajúcim sa špirálovým pohybom, aby dôkladne vyčistil znečistenú oblasť (Obr. 26).

Poznámka: Manuálne vybraté režimy sa zapnú len na niekoľko minút. Potom sa robot prepne do režimu automatického vysávania.

## Manuálne riadenie

Robot môžete ovládať manuálne tlačidlami na diaľkovom ovládaní.

- 1** Pomocou tlačidiel so šípkami nad, pod, vľavo a vpravo od tlačidla spustenia/zastavenia na diaľkovom ovládaní navigujte robota po miestnosti. (Obr. 27)

Poznámka: Dávajte pozor počas manuálneho ovládania robota v blízkosti výškových rozdielov alebo schodov.

## Používanie 24-hodinového plánovača

24-hodinový plánovač možno aktivovať diaľkovým ovládaním. Skontrolujte, či je robot v pohotovostnom režime a nie je umiestnený v dokovacej stanici.

- 1** Ak chcete 24-hodinový plánovač aktivovať, stlačte tlačidlo (Obr. 28) 24-hodinového plánovača na diaľkovom ovládaní.
- Ked sa 24-hodinový plánovač aktivuje, ozve sa zvukový signál a displej začne blikat v niekoľkosekundovom intervale.
  - Robot spustí cyklus vysávania 24 hodín od aktivácie 24-hodinového plánovača. Cyklus vysávania sa bude spúštať vždy v rovnakom čase každých 24 hodín, kým 24-hodinový plánovač nedeaktivujete.
- 2** Ak chcete 24-hodinový plánovač deaktivovať, stlačte tlačidlo 24-hodinového plánovača. Ozve sa zvukový signál a displej sa rozsvieti, čo znamená, že robot je v pohotovostnom režime a 24-hodinový plánovač nie je aktívny.

## Čistenie podláh mopom

Typy FC8796 a FC8794 sa dodávajú s mopovacím nástavcom a mopovacou poduškou na mokré čistenie tvrdých podláh.

### Pripomienanie mopovacej podušky

- 1** Namočte mopovaciu podušku do vody alebo ju navlhčite pod tečúcou vodou. Môžete pridať pár kvapiek vhodného čistiaceho prostriedku na podlahy, ktorý máte k dispozícii.
- 2** Mopovaciu podušku riadne vyžmýkajte. Mala by byť len vlhká, nie mokrá.

## 74 Slovensky

- 3 Navlhčenú mopovaciou podušku pripojte na mopovací nástavec nalepením suchého zipsu na mopovacej poduške na suchý zip na mopovacom nástavci (Obr. 29).
- 4 Upevňovacie výstupky na mopovacom nástavci zasuňte do dvoch upevňovacích otvorov umiestnených za kolieskami. Zatlačte, aby sa ozvalo kliknutie (Obr. 30).

### Čistenie podláh pomocou mopovacieho nástavca

Poznámka: Ak chcete čistiť tvrdé podlahy pomocou mopovacieho nástavca, musíte spustiť robota na mieste, ktoré chcete vyčistiť. Robota s pripojenou mopovacou poduškou nemožno spustiť z dokovacej stanice.

- 1 Robota zapnite stlačením tlačidla spustenia/zastavenia na diaľkovom ovládaní.
  - Robot bude pokračovať v čistení, kým sa batéria takmer nevybijie a robot sa zastaví.

Poznámka: Ak chcete robota poslať do dokovacej stanice stlačením dokovacieho tlačidla na diaľkovom ovládaní, pripadne ho do dokovacej stanice umiestniť manuálne, najprv z neho odoberte mopovaciu podušku a mopovací nástavec.

### Odpojenie mopovacieho nástavca

- 1 Ak chcete mopovací nástavec odpojiť, stlačte uško (1) a mopovací nástavec vytiahnite (2) (Obr. 31).
- 2 Mopovaciu podušku odlepte od mopovacieho nástavca.
- 3 Ak chcete mopovaciu podušku vyčistiť, vyperte ju v práčke na cyklus jemného prania maximálne na teplotu 60 °C.

### Signál alarmu

Ak robot pri čistení naznamená nejaký problém (napr. ak sa mu zaseknú kolieska, ak nie je v kontakte s podlahou alebo snímač nedokáže rozpoznať podlahu), ozve sa zvuk a robot sa zastaví. Stlačením tlačidla spustenia/zastavenia prepnite robota do pohotovostného režimu a vyriešte problém, ktorý spustil alarm (odstráňte prekážku, ktorá blokuje kolieska, vyčistite snímače, pripadne robota zodvihnite a položte ho na iné miesto).

## Čistenie a údržba

### Vyprázdňovanie a čistenie zásobníka na prach

Ked' je zásobník na prach plný, vyprázdnite ho a vyčistite.

- 1 Zdvíhnite rukoväť veka zásobníka na prach a zásobník na prach vytiahnite z priečinka zásobníka na prach (Obr. 32).
- 2 Potiahnite uško na bočnej strane zásobníka na prach a otvorte kryt (Obr. 33).
- 3 Zo zásobníka na prach vyberte filtračnú jednotku (Obr. 34).
- 4 Vytraste obsah zásobníka na prach do koša (Obr. 35).
- 5 Zásobník na prach môžete opláchnuť pod vlažnou tečúcou vodou.

#### Výstraha: Zásobník na prach nečistite v umývačke na riad.

- 6 Ak chcete dôkladne vyčistiť filtre, rozoberte filtračnú jednotku. Stlačte ušká po bokoch filtračnej jednotky a vyberte prachový filter z filtra EPA. Potom vyčistite filter EPA pomocou priloženej čistiacej kefky (Obr. 36).
- 7 Filtračnú jednotku znova poskladajte a filter EPA založte do prachového filtra. Filtračnú jednotku potom vložte späť do zásobníka na prach (Obr. 37).

Poznámka: Ak ste zásobník na prach čistili pod tečúcou vodou, pred jeho opäťovným vložením do filtračnej jednotky sa uistite, že je úplne suchý.

- 8 Na zásobník na prach založte kryt tak, aby s kliknutím zapadol na miesto (Obr. 38).
- 9 Zásobník na prach vložte späť do priečinka na zásobník na prach a sklopte rukoväť zásobníka na prach (Obr. 39).

**Výstraha: Vždy sa uistite, či sa v zásobníku na prach nachádza filtračná jednotka. V prípade používania robota bez filtračnej jednotky vnútri zásobníka na prach sa poškodí motor.**

## Čistenie robota

Na zachovanie dobrého výkonu vysávania je potrebné z času na čas vyčistiť snímače proti pádu, kolieska, bočné kefy a sací otvor.

- 1 Robota prevráťte hore dnom a položte na rovný povrch.
  - 2 Ked' čistíte bočné kefy, chytte ich štetiny a vytiahnete kefy z hriadeľov (Obr. 40).
  - 3 Priloženou čistiacou kefkou očistite bočné kefy a hriadele bočných kief (Obr. 41).
  - 4 Pomocou čistiacej kefky odstráňte prach alebo chumáče prachu z predného kolieska a bočných koliesok (Obr. 42).
  - 5 Pomocou čistiacej kefky odstráňte prach alebo chumáče prachu zo snímačov proti pádu (Obr. 43).
- Poznámka: Pravidelné čistenie snímačov proti pádu je dôležité. V prípade, že sú snímače proti pádu znečistené, robot nemusí správne zaregistrovať výškové rozdiely alebo schody.
- 6 Čistiacou kefkou vyčistite sací otvor (Obr. 44).
  - 7 Skontrolujte, či na bočných kefách a spodnej časti robota nie sú žiadne ostré predmety, ktoré môžu poškodiť podlahu.

## Výmena

### Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

### Výmena filtra

Filter EPA vymeňte, ak je veľmi znečistený alebo poškodený (pozrite 'Vyprázdzovanie a čistenie zásobníka na prach'). Nový filter EPA môžete kúpiť na webových stránkach [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Výmena bočných kief

Na zabezpečenie optimálnych výsledkov vysávania bočné kefy po určitom čase vymeňte.

Poznámka: Vždy, ked' spozorujete prejavy opotrebovania alebo poškodenia, bočné kefy vymeňte. Rovnako odporúčame vymeniť obidve bočné kefy súčasne. Nové bočné kefy môžete kúpiť na webových stránkach [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 Ak chcete vymeniť bočné kefy, chytte staré bočné kefy za štetiny a vytiahnite ich z hriadeľov.
- 2 Zatlačte nové bočné kefy na hriadele.

## Výmena nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu robota môžu vymieňať len kvalifikovaní servisní technici. Ak už batériu nie je možné nabit alebo ak sa rýchlo vybija, odneste robot do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips a požiadajte o výmenu batérie. Kontaktné údaje Strediska starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste.

## Výmena batérií diaľkového ovládania

- 1 Stlačením uška (1) uvoľnite kryt priečinka na batérie (2) a zložte ho (Obr. 9).
- 2 Z priečinka na batérie vyberte prázdne batérie typu AAA.
- 3 Vložte dve nové batérie typu AAA (Obr. 10).

Poznámka: Uistite sa, že sú správne vložené póly batérií + a -.

- 4 Ak chcete znova nasadiť kryt priečinka na batérie, najprv zasuňte výstupok do otvoru na okraji priečinka (1) a potom kryt zatlačte (2), aby s cvaknutím zapadol na miesto (Obr. 11). Teraz je diaľkové ovládanie pripravené na použitie.

Poznámka: Prázdne jednorazové batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi platnými vo vašej krajine.

## Vybratie nabíjateľnej batérie

**Varovanie: Nabíjateľnú batériu odstráňte len vtedy, keď zariadenie vyhadzujete. Dbajte na to, aby bola batéria pri odstraňovaní úplne vybitá.**

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Robota tiež môžete odniesť do servisného strediska spoločnosti Philips a požadať o vybratie nabíjateľnej batérie. Adresu servisného strediska vo vašej blízkosti vám poskytne Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine.

- 1 Aby sa zabezpečilo, že je nabíjateľná batéria pred odstránením a likvidáciou úplne vybitá, nechajte robota zapnutého, kým sa batéria úplne nevybije.
- 2 Odskrutkujte skrutky krytu priečinka na batériu a odmontujte kryt (Obr. 45).
- 3 Nadvihnite nabíjateľnú batériu a odpojte ju (Obr. 46).
- 4 Robota a nabíjateľnú batériu zaneste na zberné miesto elektrických a elektronických výrobkov.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Po stlačení tlačidla spustenia/zastavenia robot nezačne vysávať.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabíjateľnú batériu nabite (pozrite 'Príprava na použitie').
Po stlačení jedného z tlačidiel robot nereaguje.	Robot nedokázal nájsť dokovaciu stanicu a batéria sa vybila.	Robot položte na dokovaciu stanicu pripojenú do elektrickej siete. Po niekoľkých sekundách robot zapípa a displej sa rozsvieti.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Robot zapípal a zastavil sa.	Zaseklo sa jedno alebo obe kolieska.	Stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia. Odstráňte chumáče prachu, vlasy, vlákna alebo kábel zachytený na závese kolieska.
	Zasekla sa jedna alebo obe bočné kefy.	Vyčistite bočné kefy (pozrite 'Čistenie robota').
	Robot ste počas vysávania zodvihli.	Stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia. Robot položte na podlahu. Po stlačení tlačidla spustenia/zastavenia robot bude pokračovať vo vysávaní.
Robot nevysáva správne.	Štetiny jednej alebo oboch bočných kief sú pokrivené alebo ohnuté.	Kefu alebo kefy na určitý čas nechajte v teplej vode. Ak sa neobnoví správny tvar štetín, bočné kefy vymerňte (pozrite 'Výmena bočných kief').
	Filter v zásobníku na prach je znečistený.	Rozoberte filtračnú jednotku. Vyčistite prachový filter a filter EPA pomocou zubnej kefky s jemnými štetinkami. Prachový filter môžete tiež opláchnuť pod tečúcou vodou.
		Ak už čistenie filtra EPA nepomáha, vymenťte ho za nový. Výmenu filtra EPA odporúčame vykonátať minimálne raz ročne.
	Sací otvor v spodnej časti zásobníka na prach je upchatý.	Vyčistite sací otvor (pozrite 'Čistenie robota').
	Na prednom koliesku sa zachytili vlasy alebo iné nečistoty.	Vyčistite predné koliesko (pozrite 'Čistenie robota').
	Pri vysávaní veľmi tmavého alebo lesklého povrchu sa aktivujú snímače proti pádu. Preto môže robot vykonávať nezvyčajné pohyby.	Stlačte tlačidlo spustenia/zastavenia a potom presuňte robot na svetlejšiu časť podlahy. Ak sa problém bude nadalej vyskytovať na podlahách svetlejšej farby, navštívte stránku <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine.
	Robot vysáva podlahu, ktorá veľmi intenzívne odráža slnečné. Aktivujú sa snímače proti pádu a dôsledkom sú nezvyčajné pohyby robota.	Zatiahnutím závesov zabráňte prenikaniu slnečných lúčov do miestnosti. S vysávaním môžete začať, keď už slnko nebude tak silno svietiť.
Nabíjateľnú batériu nemožno nabit alebo sa veľmi rýchlo vybije.	Nabíjateľná batéria dosiahla koniec svojej životnosti.	O výmenu nabíjateľnej batérie požiadajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips (pozrite 'Výmena nabíjateľnej batérie').

## 78 Slovensky

Problém	Možná príčina	Riešenie
Robot sa pohybuje v kruhoch.	Robot je v režime vysávania konkrétnych miest.	Je to bežný jav. Režim vysávania konkrétnych miest možno aktivovať, keď sa na podlahe nachádza priveľa nečistôt a vykonáva sa dôkladné vysávanie. Režim je aj súčasťou automatického režimu vysávania. Asi po uplynutí jednej minúty sa robot pri vysávaní vráti k bežnému pohybom. Režim vysávania konkrétnych miest môžete zastaviť aj výberom iného režimu vysávania pomocou diaľkového ovládania.
		Režim vysávania konkrétnych miest môžete zastaviť aj výberom iného režimu vysávania pomocou diaľkového ovládania.
Robot nedokáže nájsť dokovaciu stanicu.	Na nasmerovanie robota k dokovacej stanici nie je dostatok priestoru.	Skúste dokovaciu stanicu premiestniť inam (pozrite 'Inštalácia dokovacej stanice').
	Robot stále aktívne vyhľadáva stanicu.	Na návrat do dokovacej stanice nechajte robotu asi 20 minút.

# Введение

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общее описание

- 1 Ручка крышки пылесборника
- 2 Крышка пылесборника
- 3 Блок фильтра
- 4 Пылесборник
- 5 Край верхней крышки
- 6 Датчик док-станции
- 7 Всасывающее отверстие
- 8 Кнопка «Старт/стоп»
- 9 Боковые щетки
- 10 Валы для установки боковых щеток
- 11 Переднее колесо
- 12 Всасывающее отверстие
- 13 Боковые колеса
- 14 Датчики
- 15 Крышка отсека для батарей
- 16 Насадка для протирания пола (FC8796, FC8794)
- 17 Швабра (FC8796, FC8794)
- 18 Маленький штекер
- 19 Адаптер
- 20 Щеточка для очистки
- 21 Пульт дистанционного управления
- 22 Батарейки (типа AAA) для пульта ДУ
- 23 Док-станция

## Пульт дистанционного управления

Можно управлять роботом-пылесосом вручную с помощью пульта дистанционного управления (Рис. 2). На нем имеются следующие кнопки:

- 1 Кнопка «Старт/стоп»
- 2 Кнопки перемещения
- 3 Кнопки режима уборки
- 4 Кнопка подключения к док-станции
- 5 24-часовой планировщик

## Принцип работы робота-пылесоса

### Области применения робота-пылесоса

Робот-пылесос оснащен полезными функциями, благодаря которым можно выполнить качественную уборку полов в доме.

Робот-пылесос идеально подходит для уборки твердых напольных покрытий: паркета, плитки или линолеума. При уборке мягких напольных покрытий, например ковров или ковровых

покрытий, могут возникнуть трудности. Если робот-пылесос используется для уборки ковровых покрытий или ковров, первое время понаблюдайте за его работой. Помимо этого, за роботом-пылесосом необходимо следить, если он используется для очистки очень темного или блестящего жесткого пола.

## Функции робота-пылесоса

### Система очистки

Для наиболее эффективной очистки пола в роботе-пылесосе предусмотрена 3-ступенчатая система очистки.

- Две боковые щетки помогают собрать пыль в углах и вдоль стен, а также удаляют прилипшую грязь, направляя ее к всасывающему отверстию (Рис. 3).
- Благодаря мощной силе всасывания робот-пылесос собирает сухую грязь, которая попадает через всасывающее отверстие в пылесборник (Рис. 4).
- Модели FC8796 и FC8794 поставляются с насадкой для протирания пола, которая может быть прикреплена к роботу-пылесосу, чтобы протирать ваше твердое напольное покрытие.

### Программы уборки

В автоматическом режиме уборки робот-пылесос автоматически применяет заданную последовательность программ уборки для оптимальной очистки всех зон помещения.

Используются следующие программы уборки:

- 1 Произвольная программа (Рис. 5)
- 2 Программа «Вдоль стен» (Рис. 6)
- 3 Программа точечной очистки (Рис. 7)

Во время уборки в автоматическом режиме робот-пылесос использует эти программы в следующей последовательности: произвольная программа, программа «Вдоль стен» и программа точечной очистки.

Завершив выполнение этой последовательности программ, робот-пылесос снова начинает работать по произвольной программе, а затем повторяет все программы в той же последовательности, пока не разрядится аккумулятор или пока робот-пылесос не выключат вручную.

**Примечание.** Можно также отдельно выбрать любой режим, нажав соответствующую кнопку на пульте ДУ (см. 'Выбор режима уборки'). Робот-пылесос продолжает уборку в выбранном режиме, пока вы не выключите робот-пылесос и не включите его снова.

## Как робот-пылесос распознает перепады высот

Робот-пылесос оснащен пятью датчиками перепада высоты, расположенными на его нижней стороне. С помощью этих датчиков робот-пылесос распознает перепады высот (например, лестницы) и избегает их.

**Примечание.** Робот-пылесос может перемещаться рядом с отличающимся по высоте от пола объектом, поскольку фронтальный датчик перепада высот расположен за бампером.

**Внимание!** В некоторых случаях датчики перепада высот могут не обнаружить лестницу или другой перепад высот в нужный момент. Поэтому вы должны внимательно следить за роботом-пылесосом при первом использовании и при уборке рядом с лестницей или другим перепадом высот. Регулярно очищайте датчики перепада высот, чтобы робот-пылесос всегда должным образом (см. 'Очистка робота-пылесоса') распознавал перепады высот.

## Перед первым использованием

### Установка боковых щеток

- 1 Распакуйте боковые щетки и положите робот-пылесос на стол или на пол вверх дном.
- 2 Наденьте боковые щетки на валы на нижней части робота-пылесоса (Рис. 8).

Примечание. Убедитесь, что боковые щетки надежно зафиксированы. Прижмите их к валу до щелчка.

### Установка батарей в пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления работает от двух батареи типа AAA.

- 1 Нажмите на язычок (1), чтобы открыть отсек батарей, и снимите крышку отсека (Рис. 9) (2).
- 2 Вставьте две батареи (Рис. 10) типа AAA.

Примечание. При установке батарей соблюдайте полярность (обозначения "+" и "-").

- 3 Чтобы установить крышку отсека для элементов питания на место, сначала вставьте выступ в отверстие на краю отсека для элементов питания (1). Затем нажмите на крышку (2), пока она не зафиксируется со щелчком (Рис. 11). Теперь пульт дистанционного управления готов к использованию.

## Подготовка прибора к работе

### Установка док-станции

- 1 Подключите маленький штекер адаптера к гнезду на док-станции (1) и вставьте адаптер в электрическую розетку (2) (Рис. 12).
- 2 Разместите док-станцию на горизонтальном, ровном участке пола у стены.

Примечание. Убедитесь, что на расстоянии 150 см спереди от док-станции (Рис. 13), 30 см справа и 100 см слева нет препятствий или перепадов высот.

### Зарядка

- 1 Поместите робот-пылесос на подключенную к сети док-станцию (Рис. 14).
- 2 Кнопка «Старт/стоп» начнет мигать (Рис. 16).
- 3 Когда аккумулятор будет полностью заряжен, кнопка «Старт/стоп» начнет светиться, не мигая (Рис. 17).

## Подготовка помещения к уборке

- Перед уборкой уберите с пола все незакрепленные и хрупкие объекты (Рис. 18),
- Удалите все кабели, провода и шнуры питания с пола, чтобы робот-пылесос не запутался в них.
- Если в комнате, в которой должен выполнить уборку робот-пылесос, имеется ковер с кистями, подверните кисти под ковер, чтобы робот-пылесос не засосал их и не испортил ковер (Рис. 19).

## Эксплуатация робота-пылесоса

### Начало и окончание работы

- 1 Нажмите кнопку «Старт/стоп» на пульте дистанционного управления (Рис. 20).

## 82 Русский

- 2 Кнопка «Старт/стоп» загорается ровным светом, и робот-пылесос начинает уборку (Рис. 21).
- 3 Уборка будет выполняться в автоматическом режиме до тех пор, пока аккумулятор робота-пылесоса не разрядится. В автоматическом режиме уборки робот-пылесос повторяет последовательность программ уборки: произвольную программу, программу «Вдоль стен» и программу «По спирали».
- 4 Когда аккумулятор разряжен, кнопка «Старт/стоп» начинает быстро мигать и робот-пылесос начинает искать док-станцию для подзарядки (Рис. 22).
- 5 Нажатием кнопки «Старт/стоп» также можно приостановить или полностью прекратить уборку. Если при повторном нажатии кнопки «Старт/стоп» уровень заряда аккумулятора достаточно высок, робот-пылесос продолжает уборку в автоматическом режиме.
- 6 Чтобы робот-пылесос вернулся на док-станцию прежде, чем разрядится аккумулятор, нажмите кнопку подключения к док-станции на пульте дистанционного управления (Рис. 23).
- 7 Кнопка «Старт/стоп» замигает, и робот-пылесос возвращается на док-станцию.

## Выбор режима уборки

Данный робот-пылесос поддерживает три отдельных режима уборки, каждый из которых можно активировать соответствующей кнопкой на пульте дистанционного управления.

### Произвольная программа

В этом режиме робот-пылесос производит уборку помещения, совершая произвольные перемещения по прямой и крест-накрест (Рис. 24).

### Программа «Вдоль стен»

В этом режиме робот-пылесос передвигается вдоль стен, обеспечивая более тщательную уборку (Рис. 25) данного участка помещения.

### Программа точечной уборки

В этом режиме робот-пылесос передвигается по раскручивающейся спирали от центральной точки, что обеспечивает тщательную очистку данного участка (Рис. 26).

**Примечание.** Программа, выбранная вручную, выполняется только несколько минут. Затем робот-пылесос переключается в автоматический режим уборки.

## Ручное управление

Можно управлять роботом-пылесосом вручную с помощью кнопок на пульте дистанционного управления.

- 1 Для управления передвижением робота-пылесоса по помещению (Рис. 27) используйте кнопки со стрелками вверх, вниз, влево и вправо рядом с кнопкой «Старт/стоп» на пульте дистанционного управления.

**Примечание.** Соблюдайте осторожность, когда управляете роботом-пылесосом вручную рядом с перепадами высот и лестницами.

## Использование 24-часового планировщика

24-часовой планировщик может быть активирован с помощью пульта дистанционного управления. Убедитесь, что робот-пылесос находится в режиме ожидания и не располагается в док-станции.

- 1 Нажмите кнопку (Рис. 28) 24-часового планировщика на пульте дистанционного управления, чтобы активировать 24-часовой планировщик.
  - После активации 24-часового планировщика раздастся звуковой сигнал, и дисплей начнет коротко мигать каждые несколько секунд.

- После активации 24-часового планировщика робот-пылесос начнет круглогодичную уборку. Он будет приступать к уборке в одно и то же время каждые 24 часа, пока не будет отключен 24-часовой планировщик.
- 2** Чтобы отключить 24-часовой планировщик, нажмите кнопку 24-часового планировщика. Раздастся звуковой сигнал, и дисплей будет светиться постоянно, показывая тем самым, что робот-пылесос находится в режиме ожидания и 24-часовой планировщик отключен.

## Мытье полов с помощью робота-пылесоса

Модели FC8796 и FC8794 поставляются с насадкой для протирания пола и накладкой для влажной уборки твердых напольных покрытий.

### Закрепление накладки

- 1** Погрузите накладку в воду или намочите ее под струей воды. Вы можете добавить несколько капель средства для мытья полов, подходящего для вашего пола.
- 2** Тщательно отожмите накладку, чтобы она стала просто влажной, а не мокрой.
- 3** Прикрепите влажную накладку к насадке для протирания пола, прижав фиксаторы Velcro накладки к фиксаторам Velcro насадки для протирания пола (Рис. 29).
- 4** Вставьте выступы насадки для протирания пола в два соответствующих им отверстия, расположенных сразу за колесами. Затем нажмите вниз, пока не услышите щелчок (Рис. 30).

### Уборка полов с помощью насадки для протирания пола

Примечание. Для уборки полов с помощью насадки для протирания пола робот-пылесос следует включать в какой-либо точке комнаты, в которой вы хотите прибраться. Робот-пылесос не должен включаться в док-станции, когда на нем закреплена накладка.

- 1** Просто нажмите кнопку «Старт/стоп» на пульте дистанционного управления, чтобы запустить робот-пылесос.
- Робот-пылесос продолжает протирать пол, пока не разрядится его аккумулятор, после чего робот-пылесос остановится.

Примечание. Перед тем как поместить робот-пылесос на док-станцию вручную или отправить его туда, нажав соответствующую кнопку на пульте дистанционного управления, отсоедините накладку и насадку для протирания пола.

### Отсоединение насадки для протирания пола

- 1** Чтобы отсоединить насадку для протирания пола, нажмите фиксатор (1) и потяните насадку вверх, чтобы удалить ее (2) (Рис. 31).
- 2** Удалите накладку с насадки для протирания пола.
- 3** Чтобы очистить накладку, постирайте ее в стиральной машине в щадящем режиме при температуре не более 60 °C.

## Звуковой сигнал

Если робот-пылесос столкнется в процессе уборки с какими-либо проблемами (например, из-за того, что на колесо намотались волосы, потерян контакт с полом или датчик не может обнаружить пол), раздастся звуковой сигнал и робот-пылесос остановится. Нажмите кнопку «Старт/стоп», чтобы перевести робот-пылесос в режим ожидания и устранить проблему, вызвавшую подачу звукового сигнала – например, удалить препятствие, блокировавшее перемещение колеса, очистив датчики или подняв робот-пылесос и переместив его в другое место.

## Очистка и уход

### Удаление мусора и очистка пылесборника

Если пылесборник заполнен, опустошите и очистите его.

- 1 Потяните за ручку крышки пылесборника и извлеките пылесборник из его отсека (Рис. 32).
- 2 Потяните за фиксатор сбоку пылесборника, чтобы открыть крышку (Рис. 33).
- 3 Извлеките блок фильтра из пылесборника (Рис. 34).
- 4 Потрясите пылесборник над мусорным ведром, чтобы опорожнить его (Рис. 35).
- 5 Вы можете промыть пылесборник под струей теплой воды.

**Внимание! Пылесборник нельзя мыть в посудомоечной машине.**

- 6 Чтобы тщательно очистить фильтры, отделите блок фильтра, нажав фиксаторы, расположенные по обеим его сторонам, и удалив пылевой фильтр из EPA-фильтра. Затем очистите EPA-фильтр с помощью входящей в комплект щеточки (Рис. 36).
- 7 Соберите блок фильтра, установите EPA-фильтр в пылевой фильтр. Затем вставьте блок фильтра на место в пылесборник (Рис. 37).

Примечание. Если вы промывали пылесборник под струей воды, убедитесь, что он уже высох, прежде чем снова вставлять блок фильтра.

- 8 Закройте крышку пылесборника и убедитесь, что она со щелчком (Рис. 38) встала на место.
- 9 Установите пылесборник в его отсек и сложите ручку пылесборника (Рис. 39).

**Внимание! Следите за тем, чтобы в пылесборнике всегда был установлен блок фильтра.**

**Используя робот-пылесос без блока фильтра в пылесборнике, можно повредить двигатель.**

### Очистка робота-пылесоса

Чтобы поддерживать качество уборки на должном уровне, необходимо время от времени очищать датчики перепада высот, колеса, боковые щетки и всасывающее отверстие.

- 1 Установите пылесос на ровной поверхности и переверните его.
- 2 Чтобы очистить боковые щетки, возьмите их за щетину и снимите с валов (Рис. 40).
- 3 Очистите боковые щетки и их валы с помощью щеточки, входящей в комплект поставки (Рис. 41).
- 4 Удалите пыль или пух с переднего колеса и боковых колес с помощью щеточки, входящей в комплект поставки (Рис. 42).
- 5 Удалите пыль или пух с датчиков перепада высоты с помощью щеточки, входящей в комплект поставки (Рис. 43).

Примечание. Датчики перепада высот необходимо очищать регулярно. Из-за грязи на датчиках перепада высот робот-пылесос может не обнаружить перепад высот или лестницу.

- 6 Воспользуйтесь щеточкой, входящей в комплект поставки, для чистки всасывающего отверстия (Рис. 44).
- 7 Убедитесь, что на боковых щетках и на нижней панели робота-пылесоса нет острых предметов, которые могут повредить пол.

## Замена

### Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена в гарантийном талоне).

### Замена фильтра

Если EPA-фильтр сильно загрязнен или поврежден (см. 'Удаление мусора и очистка пылесборника'), замените его. Чтобы получить новый EPA-фильтр, посетите веб-сайт по адресу [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Замена боковых щеток

Для поддержания оптимальных результатов уборки боковые щетки необходимо заменять через некоторое время после начала использования.

**Примечание.** При любых признаках износа или повреждения боковые щетки следует заменить. Мы также рекомендуем заменять обе боковые щетки одновременно. Чтобы получить новые боковые щетки, посетите веб-сайт по адресу [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 Чтобы заменить боковые щетки, возьмите старые боковые щетки за щетину и снимите с валов.
- 2 Наденьте новые боковые щетки на валы.

### Замена аккумулятора

Замена аккумулятора робота-пылесоса может быть выполнена только квалифицированным сервисным инженером. Доставьте робот-пылесос в авторизованный сервисный центр Philips для замены аккумулятора, если его больше не удается зарядить или он быстро разряжается. Можно найти на гарантийном талоне контактную информацию центра поддержки потребителей Philips в вашей стране.

### Замена батарей пульта дистанционного управления

- 1 Нажмите на язычок (1), чтобы открыть отсек батарей, и снимите крышку отсека (Рис. 9) (2).
- 2 Извлеките разряженные батарейки типа AAA из отсека для батареек.
- 3 Вставьте две новых батареи (Рис. 10) типа AAA.

**Примечание.** При установке батарей соблюдайте полярность (обозначения "+" и "-").

- 4 Чтобы установить крышку отсека для элементов питания на место, сначала вставьте выступ в отверстие на краю отсека для элементов питания (1). Затем нажмите на крышку (2), пока она не зафиксируется со щелчком (Рис. 11). Теперь пульт дистанционного управления готов к использованию.

**Примечание.** Утилизируйте разряженные батарейки в соответствии с правилами, установленными в вашей стране.

## Извлечение аккумулятора

**Предупреждение!** Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией прибора. Перед извлечением батареи убедитесь, что она полностью разряжена.

Чтобы извлечь аккумулятор, следуйте инструкциям, приведенным ниже. Для извлечения аккумулятора можно также доставить робот-пылесос в сервисный центр Philips. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране, чтобы узнать адрес ближайшего сервисного центра.

- 1 Перед извлечением и утилизацией аккумулятора включите робот-пылесос и оставьте его включенным до полной разрядки аккумулятора.
- 2 Отвинтите винты на крышке отсека для батарей и снимите крышку (Рис. 45).
- 3 Поднимите аккумулятор и отсоедините его (Рис. 46).
- 4 Доставьте робот-пылесос и аккумулятор в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удается самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Робот-пылесос не приступает к уборке, когда я нажимаю кнопку «Старт/стоп».	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. 'Подготовка прибора к работе').
Робот-пылесос не реагирует на нажатия кнопок.	Роботу-пылесосу не удалось найти док-станцию, и аккумулятор разрядился.	Поместите робот-пылесос на подключенную к сети док-станцию. Через несколько секунд прозвучит звуковой сигнал, и включится подсветка дисплея.
Робот-пылесос подал звуковой сигнал и остановился.	Заклинило одно или оба колеса.	Нажмите кнопку «Старт/стоп». Удалите ворс, волосы, нитки или провод с подвески колеса.
	Заклинило одну или обе боковые щетки.	Очистите боковые щетки (см. 'Очистка робота-пылесоса').
	Вы подняли работающий робот-пылесос.	Нажмите кнопку «Старт/стоп». Поставьте робот-пылесос на пол и нажмите кнопку «Старт/стоп», чтобы он возобновил уборку.
Робот-пылесос убирает неэффективно.	Щетина на одной или обеих боковых щетках деформирована.	Погрузите одну или обе щетки в теплую воду и оставьте на некоторое время. Если щетина не восстановит форму, замените боковые щетки (см. 'Замена боковых щеток')

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Фильтр в пылесборнике загрязнен.	Разберите блок фильтра. Очистите пылевой фильтр и EPA-фильтр зубной щеткой с мягкой щетиной. Вы можете промыть пылевой фильтр под струей воды.
		Если чистка EPA-фильтра не помогла, замените его. EPA-фильтр рекомендуется заменять как минимум раз в год.
	Заблокировано всасывающее отверстие в нижней части пылесборника.	Прочистите всасывающее отверстие (см. 'Очистка робота-пылесоса').
	В переднее колесо попали волосы или грязь.	Очистите переднее колесо (см. 'Очистка робота-пылесоса').
	Робот-пылесос выполняет уборку темного или черного покрытия. Поэтому запускаются датчики перепада высот, и робот-пылесос использует нестандартную программу уборки.	Нажмите кнопку «Старт/стоп», а затем переместите робот-пылесос на более светлый участок пола. Если проблема возникает и на более светлых полах, перейдите на веб-сайт <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.
	Робот-пылесос убирает пол, на котором ярко отражается солнечный свет. Отражение света мешает работе датчиков перепада высот, и робот-пылесос использует необычную программу уборки.	Закройте шторы, чтобы препятствовать попаданию солнечного света в помещение. Можно также начать уборку при менее ярком солнце.
Аккумулятор больше не заряжается или слишком быстро разряжается.	Закончился срок службы аккумулятора.	Замените аккумулятор в сервисном центре (см. 'Замена аккумулятора') Philips.
Робот-пылесос перемещается кругами.	Робот-пылесос работает в режиме точечной уборки.	Его поведение стандартно. Режим точечной уборки можно использовать, если на определенном участке пола скопилось много грязи и ее необходимо тщательно убрать. Кроме того, этот режим является частью автоматического режима уборки. Примерно через минуту робот-пылесос возобновит выполнение стандартной программы уборки. Режим точечной уборки также можно выключить, выбрав другой режим уборки на пульте дистанционного управления.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
		Режим точечной уборки также можно выключить, выбрав другой режим уборки на пульте дистанционного управления.
Роботу-пылесосу не удается найти док-станцию.	Роботу-пылесосу не хватает места, чтобы добраться до док-станции.	Попытайтесь найти другое место для размещения док-станции (см. 'Установка док-станции').
	Робот-пылесос продолжает активно искать док-станцию.	Подождите около 20 минут, и робот-пылесос вернется на док-станцию.

#### Робот-пылесос

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

Блок питания: ZD12D160090EU

вход: 100-240В~; 50/60Гц; 0,5А

Выход: 16В ~ 0,9А

Класс II 

FC8796, FC8794, FC8792

Встроенный аккумулятор Li-ion: 10,8 В

Для бытовых нужд

Сделано в Китае

#### Условия хранения, эксплуатации

Температура	0°C - +50°C
Относительная влажность	20% - 95%
Атмосферное давление	85 - 109 кПа

# Вступ

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис

- 1 Ручка кришки контейнера для пилу
- 2 Кришка контейнера для пилу
- 3 Блок із фільтрами
- 4 Контейнер для пилу
- 5 Край верхньої кришки
- 6 Датчик док-станції
- 7 Отвір всмоктування
- 8 Кнопка початку/зупинення
- 9 Бічні щітки
- 10 Вали для встановлення бічних щіток
- 11 Переднє колесо
- 12 Отвір всмоктування
- 13 Задні колеса
- 14 Датчики
- 15 Кришка батарейного відсіку
- 16 Насадка для вологого прибирання (FC8796, FC8794)
- 17 Накладка для вологого прибирання (FC8796, FC8794)
- 18 Мала вилка
- 19 Адаптер
- 20 Щітка для чищення
- 21 Пульт дистанційного керування
- 22 Батареї AAA для пульта дистанційного керування
- 23 Док-станція

## Пульт дистанційного керування

Роботом можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування (Мал. 2). На пульті є наведені нижче кнопки.

- 1 Кнопка початку/зупинення
- 2 Навігаційні кнопки
- 3 Кнопки режимів прибирання
- 4 Кнопка стикування
- 5 24-годинний планувальник

## Як працює Ваш робот

### Що чистить Ваш робот

Цього робота обладнано функціями, які роблять його придатним для прибирання підлоги у Вашій оселі.

## 90 Українська

Робот особливо підходить для прибирання твердої підлоги – дерев'яної, кахельної або лінолеумної. Можуть виникати проблеми з чищенням м'яких поверхонь, наприклад килимів або килимових покріттів. Якщо Ви використовуєте робота на килимі або килимовому покрітті, під час першого використання залишайтесь поруч із ним, щоб побачити, чи робот зможе впоратися із цим типом підлоги. Нагляд за роботом також потрібен під час використання його на дуже темній або блискучій твердій підлозі.

## Як Ваш робот чистить підлогу

Система прибирання

Робот має 3-етапну систему прибирання для ефективного очищенння підлоги.

- Дві бічні щітки допомагають роботу прибирати в кутках і вздовж стін. Вони також допомагають видаляти бруд із підлоги й просувати його до отвору всмоктування (Мал. 3).
- Робот вловлює частинки бруду та переносить їх через отвір всмоктування в контейнер для пилу (Мал. 4).
- До комплекту моделей FC8796 і FC8794 входить насадка для вологого прибирання, яку можна під'єднати до робота для миття твердих поверхонь.

Схеми руху під час прибирання

У режимі автоматичного прибирання робот використовує автоматичну послідовність схем руху для оптимального прибирання кожної ділянки кімнати. Він використовує такі схеми руху:

1 Довільна схема (Мал. 5)

2 Схема (Мал. 6) руху вздовж стін

3 Схема (Мал. 7) руху для виведення плям

У режимі автоматичного прибирання робот використовує ці схеми у фіксованій послідовності: довільний рух, прибирання вздовж стін і виведення плям.

Коли робот завершить цю послідовність схем, він знову почне рухатися за довільною схемою.

Робот продовжує використовувати цю послідовність схем для прибирання кімнати, доки не розрядиться акумуляторна батарея, або доки його не вимкнуть вручну.

**Примітка.** Можна також самостійно вибрати кожен режим окремо. Для цього натисніть відповідну кнопку на пульта ДК (див. 'Вибір режиму прибирання'). Робот продовжить прибирати у вибраному режимі, доки ви його не вимкнете й не ввімкнете знову.

## Як Ваш робот уникає перепадів висоти

На дні робота розташовано п'ять датчиків падіння. Він використовує ці датчики, щоб виявляти перепади висоти (наприклад, сходи) та уникати їх.

**Примітка.** Якщо робот пересувається дешо над краєм підвищення, це нормально, адже його передній датчик падіння знаходиться за бампером.

**Увага!** У деяких випадках датчики падіння можуть не виявляти сходи чи інші перепади висоти вчасно. Тому уважно стежте за роботом протягом перших разів використання, і коли він працює біля сходів або іншої ділянки з різницею висоти. Важливо регулярно чистити датчики падіння, щоб робот міг і надалі правильно (див. 'Чищення робота') визначити переходи висоти.

## Перед першим використанням

Встановлення бічних щіток

- 1 Розпакуйте бічні щітки та поставте робота догори дном на стіл або підлозі.

- 2** Просуньте бічні щітки на спеціальні вали, що знаходяться на дні робота (Мал. 8).

Примітка. Перевірте, чи належним чином під'єднано бічні щітки. Встановлюйте їх на вали до фіксації з клацанням.

Встановлення батарей у пульт дистанційного керування

Пульт дистанційного керування працює від двох батарей AAA.

- 1** Натисніть вушко (1), щоб розблокувати та зняти кришку батарейного відсіку (Мал. 9) (2).
- 2** Вставте дві батареї (Мал. 10) AAA.

Примітка. Перевірте, чи полюси "+" і "-" розташовані правильно.

- 3** Щоб встановити кришку батарейного відсіку на місце, спочатку вставте виступ в отвір на краю батарейного відсіку (1). Потім натискайте на кришку (2), доки вона не зафіксується (із клацанням (Мал. 11)). Тепер пультом дистанційного керування можна користуватися.

## Підготовка до використання

### Встановлення на док-станцію

- 1** Вставте малу вилку адаптера в роз'єм на док-станції (1). Вставте вилку-адаптер у розетку на стіні (2) (Мал. 12).
- 2** Поставте док-станцію на горизонтальну, рівну підлогу біля стіни.

Примітка. Переконайтесь у відсутності перешкод або перепадів висоти на відстані 150 см попереду, 30 см праворуч і 100 см ліворуч від док-станції (Мал. 13).

### Заряджання

- 1** Поставте робота на під'єднану до мережі живлення док-станцію (Мал. 14).
- 2** Кнопка початку/зупинення починає блимати (Мал. 16).
- 3** Коли батарея повністю заряджена, кнопка початку/зупинення безперервно світиться (Мал. 17).

## Підготовка кімнати до циклу прибирання

- Перш ніж вмикати робота для циклу прибирання, переконайтесь, що на підлозі немає крихких і легких предметів (Мал. 18).
- Приберіть із підлоги всі кабелі й дроти, щоб робот не запутався в них.
- Якщо в кімнаті є килим із китицями, перш ніж прибирати цю кімнату роботом, сковайте китиці під килимом, щоб робот не застряг та не пошкодив (Мал. 19) килим.

## Використання робота

### Запуск і зупинка

- 1** Натисніть кнопку початку/зупинення на пульти дистанційного керування (Мал. 20).
- 2** Кнопка початку/зупинення на роботі безперервно світиться, і робот починає прибирати (Мал. 21).
- 3** Робот приирає в режимі автоматичного прибирання, доки не розрядиться батарея. У режимі автоматичного прибирання він повторює цикли руху за довільною схемою, вздовж стін і за спіраллю.

## 92 Українська

- 4 Коли батарея розрядиться, кнопка початку/зупинення почне швидко блимати, а робот шукатиме док-станцію для заряджання (Мал. 22).
- 5 Також можна натиснути кнопку початку/зупинення, щоб перервати або зупинити цикл прибирання. Якщо натиснути кнопку початку/зупинення ще раз, коли акумуляторна батарея міститиме ще достатньо енергії, робот продовжить роботу в режимі автоматичного прибирання.
- 6 Щоб повернути робота на док-станцію, перш ніж акумуляторна батарея розрядиться, натисніть кнопку стикування на пульті ДК (Мал. 23).
- 7 Кнопка початку/зупинення почне блимати, а робот повернеться на док-станцію.

## Вибір режиму прибирання

Цей робот має три окремі режими прибирання, які можна активувати відповідною кнопкою на пульті дистанційного керування.

Режим прибирання за довільною схемою

У цьому режимі робот прибирає кімнату за змішаною схемою руху по прямій і навхрест (Мал. 24).

Режим прибирання за схемою руху вздовж стін

У цьому режимі робот рухається вздовж стін кімнати для додаткового прибирання (Мал. 25) ділянок поряд зі стінами.

Режим виведення плям

У цьому режимі робот рухається по розширюваній спіралі від центральної точки, щоб ретельно (Мал. 26) прибрати ділянку.

Примітка. Режими, обрані вручну, активуються лише на кілька хвилин. Після цього робот перемикається на режим автоматичного прибирання.

## Ручне керування

Роботом також можна керувати вручну за допомогою кнопок на пульті дистанційного керування.

- 1 За допомогою кнопок зі стрілками вгору, вниз, праворуч і ліворуч від кнопки початку/зупинення на пульті ДК можна керувати пересуванням робота по кімнаті. (Мал. 27)

Примітка. Будьте обережні, коли під час ручного керування робот знаходиться близько до перепаду висоти або сходів.

## Використання 24-годинного планувальника

Активувати 24-годинний планувальник можна за допомогою пульта дистанційного керування. Переконайтесь, що робот знаходиться в режимі очікування й не перебуває на док-станції.

- 1 Натисніть кнопку (Мал. 28) 24-годинного планувальника на пульті дистанційного керування, щоб активувати цю функцію.
  - Після активації 24-годинного планувальника пролунає звук і дисплей почне блимати кожні кілька секунд.
  - Робот починає 24-годинний цикл прибирання. Цикл прибирання буде розпочинатись у цей час кожні 24 години, доки не вимкнути 24-годинний планувальник.
- 2 Щоб вимкнути 24-годинний планувальник, натисніть кнопку 24-годинного планувальника. Пролунає звук і дисплей почне світитись безперервно на знак того, що робот перебуває в режимі очікування, а 24-годинний планувальник вимкнено.

## Вологе прибирання за допомогою робота

До комплекту моделей FC8796 і FC8794 входять насадка та накладка для вологого прибирання твердих поверхонь.

### Встановлення накладки для вологого прибирання

- 1 Опустіть накладку для вологого прибирання у воду або зволожте її під краном. Можна додати кілька крапель засобу для чищення підлоги, що підходить для Вашої підлоги.
- 2 Здавіть надлишок води з накладки для вологого прибирання, щоб вона була вологою, а не мокрою.
- 3 Під'єднайте вологу накладку, притиснувши її застібки з "липучкою" до застібок з "липучками" на насадці для вологого прибирання (Мал. 29).
- 4 Вставте яички насадки для вологого прибирання в два отвори на насадці, розташовані одразу за колесами. Потім натискайте яички, доки не почуете клацання (Мал. 30).

### Миття підлоги за допомогою насадки для вологого прибирання

**Примітка.** Щоб помити тверді поверхні за допомогою насадки для вологого прибирання, вмирайте робота в тій ділянці кімнати, для якої потрібно вологе прибирання. Коли до робота під'єднана накладка для вологого прибирання, він не може починати роботу з док-станції.

- 1 Натисніть кнопку початку/зупинення на пульті дистанційного керування, щоб ввімкнути робота.
- Робот продовжує вологе прибирання, доки не розрядиться батарея і він не зупиниться.

**Примітка.** Від'єднайте накладку та насадку для вологого прибирання, перш ніж повернати робота на док-станцію за допомогою кнопки на пульті дистанційного керування чи вручну.

### Від'єднання насадки для вологого прибирання

- 1 Щоб від'єднати насадку для вологого прибирання, натисніть вушко блокування (1) і потягніть насадку, аби зняти її (2) (Мал. 31).
- 2 Від'єднайте накладку для вологого прибирання від насадки.
- 3 Щоб очистити накладку для вологого прибирання, виперіть її у пральній машині з використанням делікатного режиму прання при температурі не вище 60°C.

## Сигнал попередження

Якщо під час прибирання в робота виникнуть проблеми (наприклад, блокуються колеса, робот втрачає контакт із підлогою або датчик не може її виявити), Ви почуете сигнал попередження, а робот зупиниться. Натисніть кнопку початку/зупинення, щоб перевести робота в режим очікування. Усуньте проблему, яка спричинила сигнал тривоги. Наприклад, приберіть перешкоду, що блокує колеса робота, очистьте датчики або підніміть робота та поставте його в інше місце.

## Чищення та догляд

### Спорожнення та чищення контейнера для пилу

Спорожнюйте та чистьте контейнер для пилу, щойно він наповниться.

- 1 Підніміть ручку кришки контейнера для пилу й витягніть контейнер для пилу з його відділення (Мал. 32).
- 2 Потягніть за вушко збоку на контейнері для пилу, щоб відкрити кришку (Мал. 33).

## 94 Українська

- 3 Вийміть блок із фільтрами з контейнера для пилу (Мал. 34).
- 4 Витrustіть вміст контейнера для пилу над смітником, щоб спорожнити його (Мал. 35).
- 5 Можна промити контейнер для пилу теплою проточною водою.

### **Увага! Не мийте контейнер для пилу в посудомийній машині.**

- 6 Для ретельного чищення фільтрів, натисніть вушка з обох боків блоку фільтрів, вийміть його та відокремте фільтр для пилу від фільтра EPA. Потім очистьте фільтр EPA щіткою для чищення з комплекту (Мал. 36).
- 7 Зберіть блок фільтрів, приєднавши фільтр EPA до фільтра для пилу. Установіть фільтр назад у контейнер для пилу (Мал. 37).

Примітка. Якщо ви очистили контейнер для пилу за допомогою проточної води, дайте йому висохнути до повернення в блок із фільтрами.

- 8 Накрийте кришкою контейнер для пилу та зафіксуйте її (до клацання (Мал. 38)).
- 9 Встановіть контейнер для пилу назад у відділення для контейнера для пилу та складіть ручку контейнера для пилу (Мал. 39).

### **Увага! Завжди перевіряйте, чи вставлено всередині контейнера для пилу блок із фільтрами. Якщо використовувати робота без блоку з фільтрами в контейнері для пилу, буде пошкоджено двигун.**

## Чищення робота

Для ефективного прибирання необхідно час від часу чистити датчики падіння, колеса, бічні щітки та отвір всмоктування.

- 1 Поставте робота догори дном на рівну поверхню.
- 2 Щоб почистити бічні щітки, візьміть їх за щетину й зніміть із валів (Мал. 40).
- 3 Очищайте бічні щітки та вали бічних щіток за допомогою щітки для чищення з комплекту (Мал. 41).
- 4 Також використовуйте щітку для чищення з комплекту (Мал. 42), щоб видаляти пил або пух із переднього та задніх коліс.
- 5 За допомогою щітки для чищення з комплекту (Мал. 43) можна видалити пил або пух із датчиків падіння.

Примітка. Важливо регулярно чистити датчики падіння. Якщо датчики падіння брудні, робот може не визначити зміну висоти або сходинки.

- 6 Використовуйте її для очищення отвору (Мал. 44) всмоктування.
- 7 Перевірте, чи на бічних щітках і нижній частині робота немає жодних гострих предметів, які можуть пошкодити підлогу.

## Заміна

### Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

### Заміна фільтра

Замініть фільтр EPA, коли він дуже брудний або пошкоджений (див. 'Спорожнення та чищення контейнера для пилу'). Замовити новий фільтр EPA можна на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Заміна бічних щіток

З часом замініть бічні щітки для забезпечення належних результатів прибирання.

**Примітка.** Завжди замінюйте бічні щітки, коли помітите на них ознаки зношення чи пошкодження. Також радимо замінювати одночасно обидві бічні щітки. Замовити нові бічні щітки можна на сайті [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- 1 Щоб замінити бічні щітки, візьміть старі бічні щітки за щетину та зніміть їх із валів.
- 2 Вставте нові бічні щітки на валі.

## Заміна акумуляторної батареї

Заміну акумуляторних батарей робота можуть здійснювати лише кваліфіковані фахівці.

Привезіть робота до авторизованого сервісного центру Philips, щоб замінити акумуляторну батарею, якщо вона не заряджається або швидко розряджається. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію див. у гарантійному талоні).

## Заміна батареї пульта дистанційного керування

- 1 Натисніть вушко (1), щоб розблокувати та зняти кришку батарейного відсіку (Мал. 9) (2).
- 2 Вийміть розряджені батареї AAA з батарейного відсіку.
- 3 Вставте дві нові батареї (Мал. 10) AAA.

**Примітка.** Перевірте, чи полюси "+" і "-" розташовані правильно.

- 4 Щоб встановити кришку батарейного відсіку на місце, спочатку вставте виступ в отвір на краю батарейного відсіку (1). Потім натискайте на кришку (2), доки вона не зафіксується (із клапанням (Мал. 11)). Тепер пультом дистанційного керування можна користуватися.

**Примітка.** Утилізуйте розряджені одноразові батареї згідно місцевих норм у Вашій країні.

## Виймання акумуляторної батареї

**Попередження. Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати пристрій. Перш ніж вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.**

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки. Привезіть робота до авторизованого сервісного центру Philips, щоб зняти акумуляторну батарею. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні, щоб отримати адресу найближчого сервісного центру.

- 1 Перш ніж вийняти та утилізувати акумуляторну батарею, дайте роботу попрацювати, поки акумуляторна батарея не розрядиться повністю.
- 2 Викрутіть гвинти та зніміть кришку (Мал. 45) батарейного відсіку.
- 3 Підніміть акумуляторну батарею та від'єднайте її (Мал. 46).
- 4 Здайте робота та акумуляторну батарею в офіційний пункт прийому електричного та електронного обладнання.

## Усуення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації,

## 96 Українська

відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Після натиснення кнопки початку/зупинення робот не починає прибирати.	Акумулятор розрядився.	Зарядіть акумуляторну батарею (див. 'Підготовка до використання').
При натисненні однієї з кнопок робот не відповідає на команду.	Робот не зміг знайти док-станцію, і батарея розрядилася.	Поставте робота на під'єднану до мережі живлення док-станцію. За кілька секунд робот подасть звуковий сигнал, і дисплей засвітиться.
Робот видав звуковий сигнал і зупинився.	Одне чи два колеса заблоковано.	Натисніть кнопку початку/зупинення. Видаліть пух, волосся, нитки або дріт, що накопичилися навколо підвіски коліс.
	Одну чи дві бічні щітки заблоковано.	Очищте бічні щітки (див. 'Чищення робота').
	Робота підняли під час прибирання.	Натисніть кнопку початку/зупинення. Поставте робота на підлогу. Потім натисніть кнопку початку/зупинення, щоб робот відновив прибирання.
Робот не прибирає належним чином.	Щетина однієї або двох бічних щіток викривилася або зігнулася.	Замочіть щітку або щетину на якийсь час у теплій воді. Якщо це не відновить належної форми щетини, замініть бічні щітки (див. 'Заміна бічних щіток').
	Фільтр у контейнері для пилу брудний.	Від'єднайте блок із фільтрами. Почистіть фільтр для пилу та фільтр ERA за допомогою зубної щітки з м'якою щетиною. Також можна промити фільтр для пилу проточною водою.
		Якщо чищення фільтра ERA більше не допомагає, замініть цей фільтр новим. Рекомендуємо замінити фільтр ERA щонайменше один раз на рік.
	Отвір всмоктування на дні контейнера для пилу забився.	Почистіть отвір всмоктування (див. 'Чищення робота').
	Переднє колесо заблоковано волоссям або іншим брудом.	Почистіть переднє колесо (див. 'Чищення робота').

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	Робот приирає дуже темну або близьку поверхню, яка активує датчики падіння. Це спричиняє рух робота за незвичайною схемою.	Натисніть кнопку початку/зупинення, а потім перемістіть робота на ділянку підлоги світлішого кольору. Якщо проблему не буде вирішено на поверхні світлішого кольору, відвідайте сторінку <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.
	Робот приирає підлогу, яка дуже сильно відбиває сонячне світло. Це активує датчики падіння та спричиняє рух робота за незвичайною схемою.	Затягніть штори, щоб сонячне світло не потрапляло до кімнати. Також можна почати прибирання, коли сонячне світло стане менш яскравим.
Акумуляторна батарея більше не заряджається або дуже швидко розряджається.	Можливо, закінчився термін експлуатації акумуляторної батареї.	Акумуляторну батарею треба замінювати в сервісному центрі (див. 'Заміна акумуляторної батареї') Philips.
Робот рухається по колу.	Робот працює в режимі виведення плям.	Це нормально. Режим виведення плям можна активувати, коли на підлозі виявлено багато бруду й потрібне ретельне прибирання. Також це частина режиму автоматичного прибирання. Приблизно через одну хвилину робот відновлює нормальну схему прибирання. Можна також припинити прибирання в режимі виведення плям, обравши інший режим прибирання на пульти ДК.
		Можна також припинити прибирання в режимі виведення плям, обравши інший режим прибирання на пульти ДК.
Робот не може знайти док-станцію.	У кімнаті недостатньо місця, щоб робот пересувався до док-станції.	Знайдіть інше місце для док-станції (див. 'Встановлення на док-станцію').
	Робот продовжує активно шукати док-станцію.	Дайте роботу приблизно 20 хвилин, щоб він повернувся до док-станції.

## Kirīspē

### Kirīspē

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Жалпы сипаттама

- 1 Шаң контейнері қақпағының тұтқасы
- 2 Шаң контейнері қақпағы
- 3 Сұзғі бөлігі
- 4 Шаң контейнері
- 5 Үстіңгі қақпақ шеті
- 6 Қондырма станциясының датчигі
- 7 Сору саңылауы
- 8 Бастау/Тоқтату түймесі
- 9 Бүйірлік щеткалар
- 10 Бүйірлік щеткаларды бекіту біліктери
- 11 Алдыңғы дәңгелек
- 12 Сору саңылауы
- 13 Бүйірлік дәңгелектер
- 14 Датчиктер
- 15 Батарея бөлімінің қақпағы
- 16 Жуу салтамасы (FC8796, FC8794)
- 17 Жуу тесемесі (FC8796, FC8794)
- 18 Шағын тығын
- 19 Адаптер
- 20 Щетка
- 21 Қашықтан басқару құралы
- 22 Қашықтан басқару құралының AAA батареялары
- 23 Қондырма станция

## Қашықтан басқару құралы

Роботты қашықтан басқару құралымен (сурет 2) басқара аласыз. Оның келесі түймелері бар:

- 1 Бастау/Тоқтату түймесі
- 2 Шарлау түймелері
- 3 Тазалау режимінің түймелері
- 4 Қондырма станцияға қою түймесі
- 5 24 сағаттық жоспарлағыш

## Робот қалай жұмыс істейді

### Робот нені тазалайды

Бұл робот үйіндегі едендерді тазалауға көмектесетін ыңғайлы тазалау мүмкіндіктерімен жабдықталған.

Робот ағаш, плиткалар төсөлген немесе линолеум едендер сияқты қатты едендерді тазалауға əсіресе қолайлы. Оның көрөлін немесе кілемдер сияқты жұмсақ едендерді тазалауда қызындыққа тап болуы мүмкін. Егер роботты кілемде пайдалансаңыз, роботтың осы еден түрінде жұмыс істей алатынын көрү

үшін, алғашында жанында тұрыңыз. Сондай-ақ, роботты қара және жылтыр қатты едендерде пайдаланғанда қадағалау қажет.

## Робот қалай тазалайды

Тазалау жүйесі

Роботта едендерді тімді тазалауға арналған 3 кезеңді тазалау жүйесі бар.

- Екі бүйірлік щетка роботтың бұрыштарды және қабырғалардың бойын тазалаудың көмектеседі. Сондай-ақ, олар едендерге кірді тазалауға және оны сору саңылауды (сурет 3) қарай жылжытуға көмектеседі.
- Роботтың сору қуаты кірді тартып алады және оны сору саңылауды арқылы шаң контейнеріне (сурет 4) тасымалдайды.
- FC8796 және FC8794 түрлері қатты еденді жуатын роботқа тіркелетін жуу салтамасымен келеді.

Тазалау үлгілері

Авто тазалау режимінде робот бөлменің әр аумағын оңтайлы тазалау үшін тазалау үлгілерінің автоматты реттілігін пайдаланады. Оған пайдаланылатын тазалау үлгілері:

- 1 Арапас үлгі (сурет 5)
- 2 Қабырға бойымен жүретін үлгі (сурет 6)
- 3 Дақты тазалау үлгісі (сурет 7)

Авто тазалау режимінде робот осы үлгілерді бекітілген реттілікпен пайдаланады: арапас үлгі, қабырға бойымен жүретін үлгісі және дақ тазалау үлгісі.

Робот осы үлгілер реттілігін аяқтағанда, қайтадан арапас үлгімен қозғала бастайды. Робот қайта зарядталатын батарея таусылғанша немесе қолмен өшіргенше, бөлмені тазалау үшін осы үлгілер реттілігін пайдалануды жалғастырады.

**Ескерте:** Сондай-ақ, қашықтан басқару құралында (көрініз 'Тазалау режимін таңдау') тиісті түймені басу арқылы әр режимді жеке-жеке таңдауға болады. Роботты өшіріп қайта қоспалайынша таңдалған тазалау режимінде тазалауды жалғастырады.

## Робот биіктікегі айырмашылықтардан қалай аулақ жүреді

Роботтың түбінде бес құлау датчигі бар. Ол осы құлау датчиктерін баспалдақтар сияқты биіктікегі айырмашылықтарды анықтау және аулақ жүре үшін пайдаланады.

**Ескерту:** Роботтың биіктік айырмашылығы жиегінен аздаған шығып қозғалуды қалыпты, ейткені алдыңғы құлау датчигі буфердің артында орналасқан.

**Абайлаңыз:** Кейбір жағдайларда құлау датчиктері баспалдақтарды немесе басқа биіктік айырмашылығын уақытылы анықтамауы мүмкін. Сондықтан бірінші рет пайдаланғанда және баспалдақтардың немесе басқа биіктік айырмашылығының жанында пайдаланғанда, роботты мұқият бақылаңыз. Робот биіктік айырмашылықтарын дұрыс (көрініз 'Робот тазалау') анықтаудың жалғастыруы үшін, құлау датчиктерін жүйелі түрде тазалап тұру маңызды.

## Бірінші рет пайдалану алдында

Бүйірлік щеткаларды бекіту

- 1 Бүйірлік щеткаларды орамынан шығарыңыз және роботты үстелде немесе еденде аударыңыз.
- 2 Бүйірлік щеткаларды робот (сурет 8) түбіндегі біліктеге салыңыз.

**Ескерту:** Бүйірлік щеткаларды тиісінше бекітіңіз. Олар сырт етіп орнына түскенше, оларды білікке қарай басыңыз.

## 100 Қазақша

Батареяларды қашықтан басқару құралына салу

Қашықтан басқару құралы екі AAA батареясымен жұмыс істейді.

- 1 Құлақшаны (1) басып батарея бөлімі қақпағының (2) құлпын ашып, батарея бөлімі қақпағын (сурет 9) шешініз.
- 2 Екі AAA батареясын (сурет 10) салыңыз.

Ескерту: - және + полюстері дұрыс бағытта екендігін тексеріңіз.

- 3 Батарея бөлімінің қақпағын қайта тіркеу үшін, алдымен, бөлім ойығындағы санылауға (1) шығынқы жерін салып, сырт етіп (сурет 11) құлышталғанша қақпақты (2) басыңыз. Қашықтан басқару құралы енді пайдалануға дайын.

## Пайдалануға дайындау

### Қондырма станцияны орнату

- 1 Адаптердің шағын тығынның қондырма станциядағы розеткаға (1) салып, адаптерді қабырға розеткасына (2) қосыңыз (сурет 12).
- 2 Қондырма станцияны қабырға жаңында көлденең, тегіс еденге қойыңыз.

Ескерту: Кедергілер жоқ екенін немесе қондырма станцияның (сурет 13) алдында 150 см, он жағында 30 см және сол жағында 100 см биіктік айырмашылықтары жоқ екенін тексеріңіз.

### Зарядтау

- 1 Роботты розеткаға қосылған қондырма станцияға (сурет 14) қойыңыз.
- 2 Іске қосу/тоқтату түймесі жыптылықтай (сурет 16) бастайды.
- 3 Қайта зарядталатын батарея толығымен зарядталғанда іске қосу/тоқтату түймесі үздіксіз жанады (сурет 17).

### Бөлмені тазалау бағдарламасына дайындау

- Роботтың тазалау бағдарламасын іске қоспай тұрып, еденнен бүкіл бос (сурет 18) және сынғыш заттарды алыңыз.
- Роботтың оралып қалуын алдын алу үшін барлық кабельдерді, сымдарды және шнурларды алыңыз.
- Егер роботпен тазалау керек бөлмеде шашақтары бар кілем болса, роботтың шашағына кептелуін және шашағының зақымдалуын (сурет 19) алдын алу үшін шашақтарын кілем астына бүктең қойыңыз.

## Роботты пайдалану

### Іске қосу және тоқтату

- 1 Қашықтан басқару құралындағы (сурет 20) іске қосу/тоқтату түймесін басыңыз.
- 2 Роботтағы іске қосу/тоқтату түймесі үздіксіз жаңып, робот тазалауды бастайды (сурет 21).
- 3 Батарея заряды төмөндеңгенше робот авто тазалау режимінде тазалайды. Авто тазалау режимінде ол аралас, қабырға бойымен және серіппелі қозғалыстар қайталанатын реттіліктерін орындаиды.
- 4 Батарея қуаты азайғанда іске қосу/тоқтату түймесі жылдам жыптылықтай бастайды және робот зарядтау үшін (сурет 22) қондырма станцияны іздей бастайды.

- 5 Сонымен қатар, тазалау сеансын үақытша немесе толық тоқтату үшін іске қосу/тоқтату түймесін басуға болады. Егер іске қосу/тоқтату түймесін қайтадан бассаңыз және қайта зарядталатын батареяда өлі жеткілікті құат бар болса, робот тазалауды авто тазалау режимінде жалғастырады.
- 6 Роботты қондырма станцияға қайта зарядталатын батарея заряды азаймай тұрып қайтару үшін қашықтан басқару құралындағы (сурет 23) қондырма станцияға орнату түймесін басыңыз.
- 7 Иске қосу/тоқтату түймесі жыпылықтай бастайды және робот қондырма станцияға оралады.

## Тазалау режимін таңдау

Бұл роботта өрқайсысын қашықтан басқару құралында тиісті түймені басу арқылы белсендерірге болатын үш жеке тазалау режимі бар.

Аралас режим

Бұл режимде робот бөлмені тұзу және айқас қозғалыстардың (сурет 24) аралас үлгісімен тазалайды.

Қабырға бойымен жұру режимі

Бұл режимде робот қабырға бойындағы аумақты ерекше тазалау (сурет 25) үшін бөлменің қабырғаларының бойымен жүреді.

Дақ тазалау режимі

Осы режимде робот аймақты толығымен (сурет 26) тазалау үшін ортаңғы нүктеден кеңейтілмелі спиральмен жылжиды.

**Ескерте:** Қолмен таңдалатын режимдер бірнеше минут қана белсенді болады. Одан кейін робот авто тазалау режиміне ауысады.

## Қолмен жүргізу

Роботты қашықтан басқару құралындағы түймелермен қолмен жүргізуге болады.

- 1 Роботты бөлмеде (сурет 27) жүргізу үшін қашықтан басқару құралындағы іске қосу/тоқтату түймесінің үстіндегі және астындағы, әрі сол-оң жақтарындағы көрсеткі түймелерді пайдаланыңыз.

**Ескерте:** Роботты биіктік айырмашылықтары мен баспалдақтарға жақын жүргізу кезінде абай болыңыз.

## 24 сағаттық жоспарлағыш пайдалану

24 сағаттық жоспарлағышты қашықтан басқару құралымен белсендерірге болады. Робот күту режимінде екендігін және қондырма станцияға орналастырылмағанын тексеріңіз.

- 1 24 сағаттық жоспарлағышты белсендері үшін қашықтан басқару құралынан 24 сағаттық жоспарлағыш түймесін (сурет 28) басыңыз.
  - 24 сағаттық жоспарлағышты белсендерінген кезде, дыбыс естіледі және дисплей бірнеше секунд сайын қысқа үақытқа жыпылықтай бастайды.
  - 24 сағаттық жоспарлағышты белсендеріннен кейін 24 сағаттан кейін робот тазалау сеансын бастайды. 24 сағаттық жоспарлағышты өшірмейінше ол тазалау сеансын 24 сағат сайын бір үақытта бастайды.
- 2 24 сағаттық жоспарлағышты өшіру үшін 24 сағаттық жоспарлағыш түймесін басыңыз. Дыбыс естіледі және роботтың күту режимінде екендігін және 24 сағаттық жоспарлағыш енді белсендері еместігін көрсету үшін дисплей үздіксіз жанып тұрады.

## Роботпен жуу

FC8796 және FC8794 түрлері қатты еденді жууға арналған жуу саптамасымен және жуу төсемесімен келеді.

### Жуу төсемесін тіркеу

- 1 Жуу төсемесін суға малыңыз немесе жуу төсемесін ағын су астында сулаңыз. Еденге үйлесімді еден тазалағышқа қолжетімді бірнеше тамшыны қоса аласыз.
- 2 Сұлы емес ылғалды екендігін тексеру үшін жуу төсемесін сыйыңыз.
- 3 Жуу төсемесінің Velcro ілгектерін жуу саптамасының (сурет 29) Velcro ілгектерімен басумен ылғалды жуу төсемесін жуу саптамасына тіркеңіз.
- 4 Жуу саптамасының тіркеу тораптарын дәңгелектер артында орналасқан тіркеу тесіктеріне салыңыз. Одан кейін сырт еткен (сурет 30) дыбыс естігенше басыңыз.

### Едендерді жуу саптамасымен тазалау

Ескерту: Қатты едендерді жуу саптамасымен тазалау үшін роботты бөлмедегі тазалау керек нұктеден іске қосу керек. Жуу төсемесі тіркеулі қондырма станциясынан роботты іске қосу мүмкін емес.

- 1 Роботты іске қосу үшін роботтағы іске қосу/тоқтату түймесін басыңыз.
  - Батарея заряды төмөндегенше және робот тоқтағанша робот жууды жалғастырады.

Ескерту: Роботты қашықтан басқару құралындағы орнату түймесімен қондырма станцияға жіберу алдында немесе роботты қондырма станцияға қолмен орналастыру алдында жуу төсемесін және жуу саптамасын ажыратыңыз.

### Жуу саптамасын ажырату

- 1 Жуу саптамасын ажырату үшін құлақшаны (1) басып, жуу саптамасын алу үшін (2) (сурет 31) жоғары тартыңыз.
- 2 Жуу төсемесін жуу саптамасын тартып шығарыңыз.
- 3 Жуу төсемесін тазалау үшін оны ең көбі 60°C температурада жұмсақ циклде жуу машинасында жуыңыз.

### Дабыл сигналы

Егер тазалау кезінде роботта ақаулық туындаса (мысалы, не дәңгелек кептелсе немесе еденге тилемесе, не датчик еденді анықтай алмаса), дыбыс естисіз және робот тоқтайды. Роботты күту режиміне ауыстыру үшін іске қосу/тоқтату түймесін басып, дабыл сигналына себеп болған мәселені дәңгелекті құлышпайтын кедергіні жою, датчиктерді тазалау немесе роботты көтеру және басқа орынға салу сияқты әрекеттермен шешіңіз.

## Тазалау және күту

### Шаң контейнерін босату және тазалау

Шаң контейнері толған кезде, шаң контейнерін босатыңыз және тазалаңыз.

- 1 Шаң контейнері қақпағының тұтқасын жоғары тартып, шаң контейнерін шаң контейнері бөлімінен (сурет 32) көтеріп алыңыз.
- 2 Қақпағты (сурет 33) ашу үшін шаң контейнерінің бүйіріндегі құлақшаны тартып шығарыңыз.
- 3 Сүзгі бөлігін шаң контейнерінен (сурет 34) алыңыз.
- 4 Шаң контейнерін босату үшін (сурет 35) оны қоқыс шелегі үстінен сілкіңіз.
- 5 Шаң контейнерін жылы ағын су астында тазалай аласыз.

Абайлаңыз: Шаң контейнерін ыдыс жуу машинасында тазаламаңыз.

- 6 Сұзгілерді дұрыстап тазалау үшін сұзгінің екі жағында орналасқан құлақшаларды басумен сұзгіні алып, шаң сұзгісін ERA сұзгісінен шығарып алыңыз. Одан кейін ERA сұзгісін берілген тазалау щеткасымен (сурет 36) тазалаңыз.
- 7 Сұзгінің қайта жинақтап, ERA сұзгісін шаң сұзгісіне бекітіңіз. Одан кейін сұзгіні кері шаң контейнеріне (сурет 37) салыңыз.

**Ескертпе:** Егер шаң контейнері ағын суда тазаланса, сұзгінің қайта салу алдында оны кептіріп алыңыз.

- 8 Қақпақты шаң контейнеріне салып, сырт етіп (сурет 38) орнына құлышталғанын тексеріңіз.
- 9 Шаң контейнерін шаң контейнері бөліміне салып, шаң контейнері тұтқасын (сурет 39) бүктеніз.

**Абайланызы:** Шаң контейнерінің ішінде сұзгі бар екенін үнемі тексеріңіз. Роботты шаң контейнерінің ішінде сұзгі болмай пайдалансаныз, қозғалтқыш зақымдалуы мүмкін.

## Робот тазалау

Жақсы тазалау өнімділігін сақтау үшін кейде құлау датчиктерін, дәңгелектерді және бүйірлік щеткаларды және сору сақылауын тазалап тұру керек.

- 1 Роботты еден бетіне аударыңыз.
- 2 Бүйірлік щеткаларды тазалау үшін щеткалардан ұстаңыз және біліктерден (сурет 40) тартып алыңыз.
- 3 Бүйірлік щеткаларды және бүйірлік щеткалар біліктерін берілген (сурет 41) тазалау щеткасымен тазалаңыз.
- 4 Алдыңғы дәңгелек пен бүйірлік дәңгелектерден кірді немесе мамықты берілген (сурет 42) тазалау щеткасымен жойыңыз.
- 5 Құлау датчиктерінен кірді немесе мамықты берілген (сурет 43) тазалау щеткасымен жойыңыз.

**Ескерту:** Құлау датчиктерін жүйелі түрде тазалау керек. Құлау датчиктері лас болса, робот биіктік айырмашылықтарын немесе баспалдақтарды анықтамауы мүмкін.

- 6 Сору сақылауын (сурет 44) тазалау үшін берілген тазалау щеткасын пайдаланыңыз.
- 7 Бүйірлік щеткаларда және роботтың түбінде еденді зақымдауы мүмкін үшкір заттардың бар-жоғын тексеріңіз.

## Ауыстыру

### Қосалқы құрылғыларға тапсырыс беру

Қосалқы құрылғылар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, елініздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

### Сұзгіні ауыстыру

Егер өте ластанса немесе зақымдалса (көріңіз 'Шаң контейнерін босату және тазалау'), ERA сұзгісін ауыстырыңыз. Жаңа ERA сұзгісін алу үшін, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) торабына өтіңіз.

### Бүйірлік щеткаларды ауыстыру

Тиисті тазалау нәтижелерін қамтамасыз ету үшін бүйірлік щеткаларды біраз уақыттан кейін ауыстырыңыз.

## 104 Қазақша

Ескерту: Тозу немесе зақым белгілерін байқағанда, бүйірлік щеткаларды міндетті түрде ауыстырыңыз. Соңдай-ақ, бүйірлік щеткалардың екеуін де бір уақытта ауыстыру ұсынылады. Бүйірлік щеткаларды алу үшін, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) торабына өтіңіз.

- 1 Бүйірлік щеткаларды ауыстыру үшін ескі бүйірлік щеткаларды қылдарынан ұстап, біліктінен тартып алышыз.
- 2 Жаңа бүйірлік щеткаларды біліктеге итеріңіз.

## Қайта зарядталатын батареяны ауыстыру

Роботтың қайта зарядталатын батареясын тек білікті қызмет инженерлері ауыстыруы мүмкін. Енді қайта зарядтау мүмкін болмағанда немесе қуаты жылдам таусыла бастағанда батареясын ауыстыру үшін роботты өкілетті Philips қызмет орталығына апарыңыз. Байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан елініздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан таба аласыз.

## Қашықтан басқару құралының батареяларын ауыстыру

- 1 Құлақшаны (1) басып батарея бөлімі қақпағының (2) құлпын ашып, батарея бөлімі қақпағын (сурет 9) шешіңіз.
  - 2 Бос AAA батареяларын батарея бөлімінен алышыз.
  - 3 Екі жаңа AAA батареясын (сурет 10) салыңыз.
- Ескерту: - және + полюстері дұрыс бағытта екендігін тексеріңіз.
- 4 Батарея бөлімінің қақпағын қайта тіркеу үшін, алдымен, бөлім ойығындағы саңылауға (1) шығынқы жерін салып, сырт етіп (сурет 11) құлыпталғанша қақпақты (2) басыңыз. Қашықтан басқару құралы енді пайдалануға дайын.

Ескерту: Бос алынбалы батареяларды елініздегі жергілікті ережелерге сәйкес жойыңыз.

## Қайта зарядталатын батареяларды алу

Абайланыз: Құрылғыны тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алып тастау алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

Қайта зарядталатын батареяны шығару үшін тәмендегі қадамдарды орындаңыз. Сонымен қатар, қайта зарядталатын батареяны шығару үшін роботты өкілетті Philips қызмет орталығына апарыңыз. Елініздегі жақын қызмет орталығы мекенжайы үшін Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- 1 Алу және қоқысқа лақтыру алдында зарядының толығымен таусылуы үшін роботты батарея таусылғанша жұмыс істетіңіз.
- 2 Батарея бөлімінің бұрандаларын босатып, қақпағын (сурет 45) шешіңіз.
- 3 Қайта зарядталатын батареяны көтеріп, оны ажыратыңыз (сурет 46).
- 4 Робот пен қайта зарядталатын батареяны электрлік және электрондық қалдық жинау орнына апарыңыз.

## Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер атап берілгендей. Тәмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасыңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көрү үшін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) торабына кіріңіз немесе елініздегі Тұтынушылардың қолдану орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Үлкіншілдегі себеп	Шешім
Іске қосу/тоқтату түймесін басқанда, робот тазалауды бастамайды.	Қайта зарядталатын батарея таусылған.	Қайта зарядталатын батареяны (көрініс 'Пайдалануға дайында') зарядтаңыз.
Түймелердің бірін басқан кезде робот жауап бермейді.	Робот қондырма станциясын таба алмады және батарея заряды таусылды.	Роботты розеткаға қосылған қондырма станцияға қойыңыз. Бірнеше секундтан кейін роботтан дыбыстық сигнал шығып, дисплей жанады.
Робот сигнал беріп тоқтайды.	Дәңгелектердің біреуі немесе екеуі де тұрып қалған.	Іске қосу/тоқтату түймесін басыңыз. Дәңгелек аспасының айналасында ұсталып қалған мамықты, шашты, жіптерді немесе сымдарды кетіріңіз.
	Бүйірлік щеткалардың біреуі немесе екеуі де тұрып қалған.	Бүйірлік щеткаларды (көрініс 'Робот тазалау') тазалаңыз.
	Робот тазалау кезінде көтерілді.	Іске қосу/тоқтату түймесін басыңыз. Роботты еденге қойыңыз. Одан кейін робот тазалауды жалғастыруы үшін іске қосу/тоқтату түймесін басыңыз.
Робот дұрыстап тазаламайды.	Бір немесе екі бүйірлік щеткалардың қылышықтары майысқан.	Щетканы немесе щеткаларды біраз уақытқа суға салып қойыңыз. Егер бұл талшықтардың дұрыс пішінін қалпына келтірмесе, бүйірлік щеткаларды (көрініс 'Бүйірлік щеткаларды ауыстыру') ауыстырыңыз.
	Шаң контейнеріндегі сүзгі лас.	Сүзгіні бөлшектеніз. Шаң сүзгісі мен ERA сүзгісін қылдары жұмсақ тіс щеткасымен тазалаңыз. Сонымен қатар, шаң сүзгісін ағын сағында шая аласызы.
		Егер ERA сүзгісін тазалау еш көмектеспесе, сүзгіні жаңа біреуімен ауыстырыңыз. ERA сүзгісін жылына кемінде бір рет ауыстыруға кеңес береміз.
	Шаң контейнерінің тубіндегі сору саңылауы біттелген.	Сору саңылауын (көрініс 'Робот тазалау') тазалаңыз.
	Алдыңғы дәңгелекте шаш немесе басқа кір кептелген.	Алдыңғы дәңгелекті (көрініс 'Робот тазалау') тазалаңыз.
	Робот өте күнгірт немесе жылтыраған бетті тазалауда, бұл құлау датчиктерін іске қосады. Робот әдеттен тыс үлгімен қозгалады.	Іске қосу/тоқтату түймесін басып, одан кейін роботты еденнің ашық түсті бөлігіне жылжытыңыз. Егер ашық түсті едендерде мәселе қайталанса, <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> сайтына өтіңіз немесе еліçіздегі тұтынушыға күтім көрсету орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ыңтимал себеп	Шешім
	Робот күн сәулесі шамалы көптеу түсетең еденді тазалауда. Бұл құлаудан қорғағ датчиктерін іске қосып, робот әдеттен тыс үлгімен қозгалады.	Күн жарығы бөлмеге түспеуі үшін перделерді жабыңыз. Сонымен қатар, күн сәулесі шамалы ашық кезде тазалауды бастауға болады.
Қайта зарядталатын батареяны зарядтау мүмкін емес немесе құаты өте тез таусылады.	Қайта зарядталатын батареяның пайдалану мерзімі аяқталды.	Қайта зарядталатын батарея Philips қызмет көрсету орталығымен (көрініз 'Қайта зарядталатын батареяны ауыстырыу') ауыстырылуы керек.
Робот шеңберлерден өтеді.	Робот дақ тазалау режимінде.	Бұл — қалыпты әрекет. Еденді толығымен тазалағаннан кейін көп кір анықталса, дақ тазалау режимін белсендеріге болады. Сонымен қатар, бұл - авто тазалау режимінің бөлігі. Шамамен бір минуттан кейін робот қалыпты тазалау үлгісін жалғастырады. Сонымен қатар, қашықтан басқару құралында басқа тазалау режимін таңдаумен дақ тазалау режимін тоқтатуы мүмкін.
		Сонымен қатар, қашықтан басқару құралында басқа тазалау режимін таңдаумен дақ тазалау режимін тоқтатуы мүмкін.
Робот қондырма станцияны таба алмайды.	Роботтың қондырма станциясына өтуіне жеткілікті бөлме жоқ.	Қондырма станцияның (көрініз 'Қондырма станцияны орнату') басқа орнын табуға әрекет жасаңыз.
	Робот әлі де белсенді іздеуде.	Роботтың қондырма станциясына оралуына шамамен 20 минут беріңіз.

Робот шаң сорғыш

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Түссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
Ресей және Кедендейк Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

Тамақтану: ZD12D160090EU

Кіру: 100-240В~; 50/60Гц; 0,5А

Шығу: 16В --- 0,9А

II- класс 

FC8796, FC8794, FC8792

Кіріктірілген батарея Li-ion: 10,8 В

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Қытайда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану

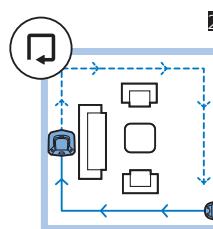
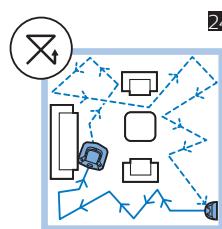
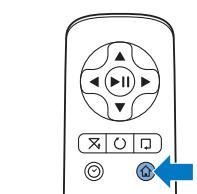
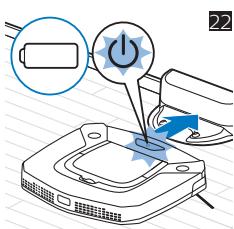
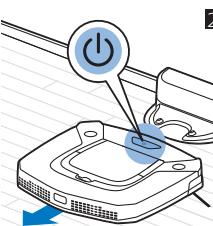
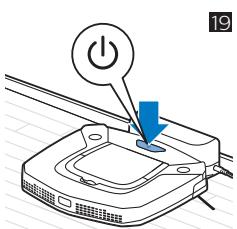
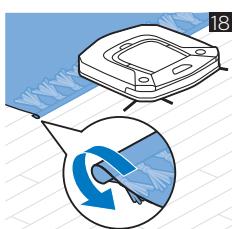
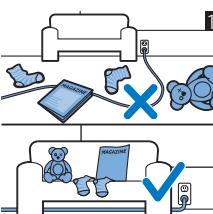
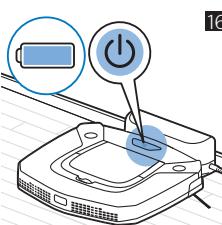
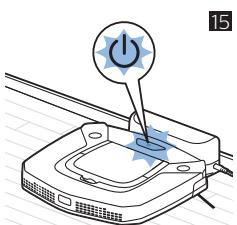
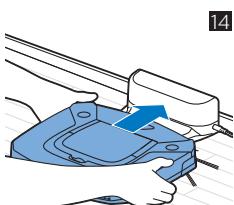
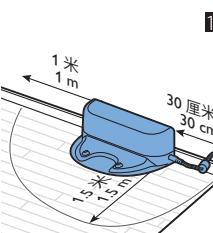
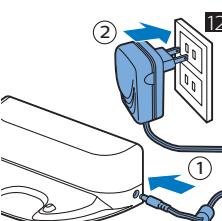
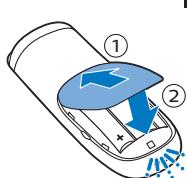
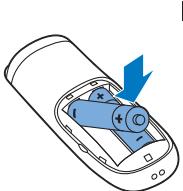
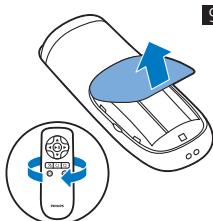
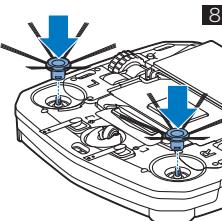
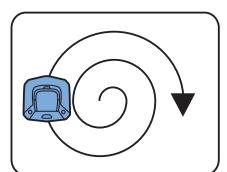
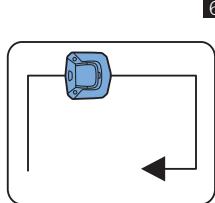
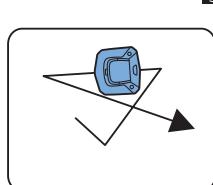
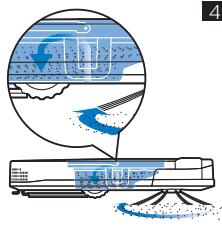
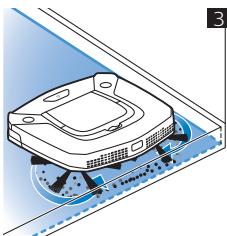
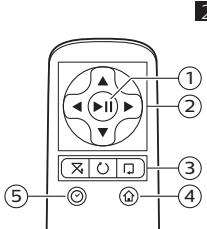
Температура  $0^{\circ}\text{C} - +50^{\circ}\text{C}$

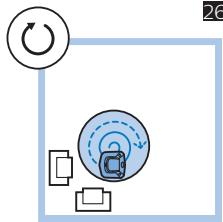
Салыстырмалы ылғалдылық  $20\% - 95\%$

Атмосфералық қысым  $85 - 109 \text{ kPa}$

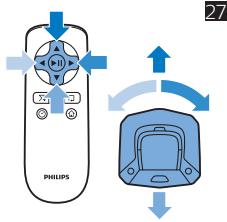
**fillpage**



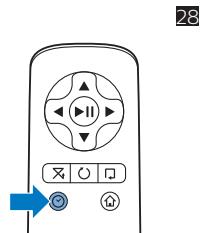




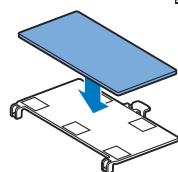
26



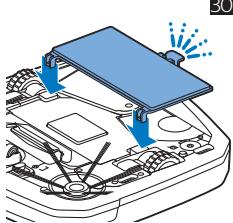
27



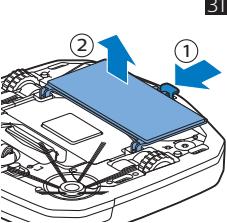
28



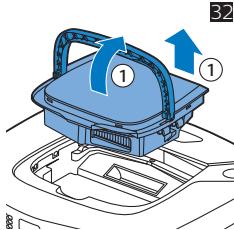
29



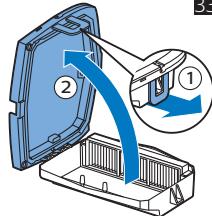
30



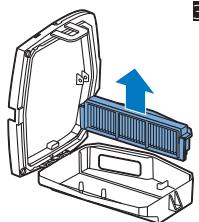
31



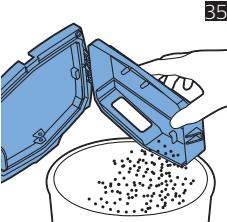
32



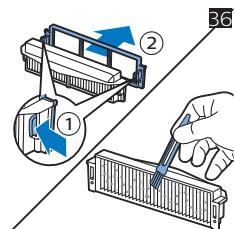
33



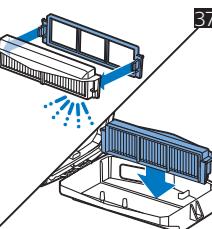
34



35



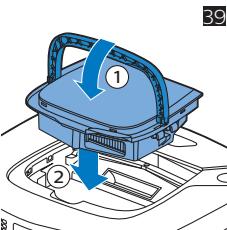
36



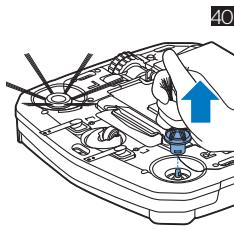
37



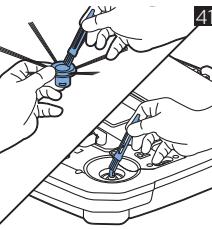
38



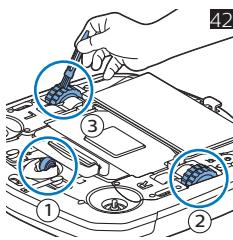
39



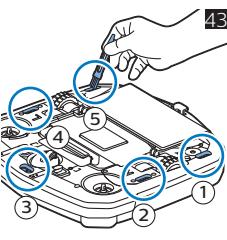
40



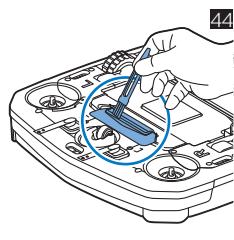
41



42



43



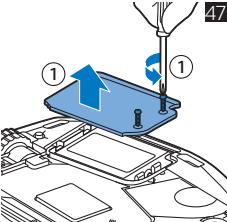
44



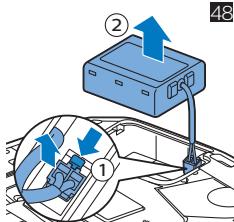
45



46

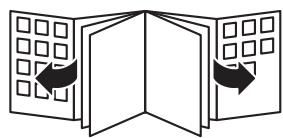


47



48

Page appears only if there are more than 24 figures





© 2017 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

4222.003.4325.3 (22/8/2017)

**EAC**



>75% recycled paper  
>75% papier recyclé